

IBM® DB2® Universal Database™



Supliment de instalare și configurare

Versiunea 8.2

IBM® DB2® Universal Database™



Supliment de instalare și configurare

Versiunea 8.2

Înainte de a folosi aceste informații și produsul la care se referă, aveți grijă să citiți informațiile din *Observații*.

Acest document conține informații de proprietar ale IBM. Este furnizat pe baza contractului de licență și este protejat de legea privind copyright-ul. Informațiile din această publicație nu conțin nici o garanție pentru produs și nici o declarație din acest manual nu trebuie să fie interpretată în acest sens.

Puteți comanda publicații IBM online sau prin reprezentantul IBM local.

- Pentru a comanda publicații online, mergeți la Centrul de publicații IBM de la www.ibm.com/shop/publications/order
- Pentru a lua legătura cu reprezentantul IBM local, vizitați IBM Directory of Worldwide Contacts, la www.ibm.com/planetwide

Pentru a comanda publicații DB2 de la DB2 Marketing and Sales în Statele Unite sau Canada, sunați la 1-800-IBM-4YOU (426-4968).

Atunci când trimiteți informații la IBM, acordați IBM-ului dreptul neexclusiv de a utiliza sau distribui acele informații în orice mod considerat adecvat, fără ca aceasta să implice vreo obligație față de dumneavoastră.

© Copyright International Business Machines Corporation 1993-2004. Toate drepturile rezervate.

Cuprins

Partea 1. Instalarea și configurarea manuală a serverelor DB2 1

Capitolul 1. Instalarea manuală a serverelor DB2 3

| | |
|---|---|
| Instalarea manuală a unui produs DB2 | 3 |
| Instalarea unui produs DB2 folosind scriptul db2_install (UNIX) | 4 |
| Instalarea unui produs DB2 folosind SMIT (AIX) | 5 |
| Instalarea unui produs DB2 folosind rpm (Linux) | 6 |
| Instalarea unui produs DB2 folosind swinstall (HP-UX) | 7 |
| Instalarea unui produs DB2 folosind pkgadd (Medii de operare Solaris) | 8 |

Capitolul 2. Setarea serverelor DB2 după instalarea manuală 11

| | |
|--|----|
| Scenarii de comunicații client-la-server | 11 |
| Setarea serverelor DB2 după instalarea manuală | 11 |
| Crearea ID-urilor de utilizator și de grup pentru o instalare DB2 UDB (UNIX) | 12 |
| Crearea unui Server de administrare DB2 (DAS) | 13 |
| Crearea unei instanțe folosind db2icrt | 14 |
| Crearea legăturilor pentru fișierele DB2 | 15 |

Capitolul 3. Configurarea comunicațiilor client-la-server 17

| | |
|---|----|
| Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă CLP (command line processor) | 17 |
| Configurarea TCP/IP | 18 |
| Configurarea comunicațiilor TCP/IP de pe client folosind CLP | 18 |
| Foaie de lucru cu valorile parametrilor TCP/IP pentru configurarea unei conexiuni client-la-server | 18 |
| Rezolvarea adresei de gazdă a unui server pentru a configura o conexiune client-la-server | 20 |
| Actualizarea fișierului de servicii de pe client | 20 |
| Catalogarea unui nod TCP/IP de pe clientul DB2 | 21 |
| Catalogarea unei baze de date de pe un client DB2 folosind CLP | 22 |
| Foaie de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date | 24 |
| Configurarea NetBIOS | 25 |
| Configurarea comunicațiilor NetBIOS pe client folosind CLP | 25 |
| Determinarea numărului de adaptor logic al clientului pentru conexiunea NetBIOS (Windows) | 26 |
| Foaie de lucru cu valorile parametrilor NetBIOS | 26 |
| Catalogarea unui nod NetBIOS de pe clientul DB2 | 27 |
| Actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date pentru o conexiune NetBIOS | 28 |
| Configurarea Named Pipes | 28 |
| Configurarea Named Pipes pe client folosind CLP | 28 |

| | |
|---|----|
| Foaie de lucru cu valorile parametrilor Named Pipes pe client | 29 |
| Catalogarea unui nod Named Pipes de pe client | 29 |
| Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP | 30 |

Capitolul 4. Configurarea comunicațiilor serverului DB2 33

| | |
|--|----|
| Configurarea comunicațiilor pentru serverul DB2 folosind Centrul de control | 33 |
| Configurarea protocoalelor de comunicații pentru o instanță DB2 la distanță | 33 |
| Configurarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță locală DB2 | 34 |
| Configurarea comunicațiilor serverului DB2 folosind Centrul de control | 36 |
| Configurarea comunicațiilor pentru serverul DB2 folosind procesorul liniei de comandă | 36 |
| Setarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță DB2 | 36 |
| Configurarea comunicațiilor pentru serverul DB2 (TCP/IP) | 37 |
| Configurarea comunicațiilor TCP/IP pentru o instanță DB2 | 37 |
| Actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date de pe server pentru comunicațiile TCP/IP | 39 |
| Actualizarea pe server a fișierului de servicii pentru comunicații TCP/IP | 39 |
| Configurarea comunicațiilor pentru serverul DB2 (NetBIOS) | 40 |
| Configurarea comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2 | 40 |
| Configurarea interfeței NetBIOS pentru setarea comunicațiilor pe serverul DB2 | 41 |
| Configurarea NetBIOS pentru a porni o dată cu pornirea instanței DB2 (Windows NT) | 42 |
| Actualizarea pe server a fișierului de configurare a managerului bazei de date pentru NetBIOS | 43 |
| Configurarea comunicațiilor pentru serverul DB2 (Named Pipes) | 44 |
| Configurarea comunicațiilor Named Pipes pentru o instanță DB2 | 44 |

Partea 2. Instalarea cu fișier de răspuns 45

Capitolul 5. Fișierele de răspuns 47

| | |
|--|----|
| Bazele instalării cu fișier de răspuns | 47 |
| Considerente privind fișierul de răspuns | 47 |
| Crearea unui fișier de răspuns folosind vrăjitorul DB2 Setup | 48 |

Capitolul 6. Instalarea cu fișier de răspuns (Windows) 53

| | |
|--|----|
| Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (Windows) | 53 |
| Cum se fac disponibile fișierele DB2 pentru o instalare cu fișier de răspuns (Windows) | 54 |
| Setarea accesului partajat la un director (Windows) | 54 |
| Crearea și editarea fișierului de răspuns (Windows) | 55 |
| Instalarea unui produs DB2 folosind un fișier de răspuns (Windows) | 56 |
| Generatorul de fișier de răspuns (Windows) | 58 |
| Despre generatorul de fișier de răspuns (Windows) | 58 |

Capitolul 7. Instalarea cu fișier de răspuns (UNIX) 59

| | |
|---|----|
| Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (UNIX) | 59 |
| Crearea unui fișier de răspuns folosind fișierul de răspuns eșantion (UNIX) | 60 |
| Instalarea DB2 folosind un fișier de răspuns (UNIX) | 61 |

Capitolul 8. Subiecte de referință privind fișierul de răspuns 63

| | |
|--|----|
| Exemple de fișiere de răspuns disponibile (Windows și UNIX) | 63 |
| Cuvinte cheie în fișierul de răspuns (Windows și UNIX) | 64 |
| Cuvinte cheie pentru fișierul de răspuns DB2 Control Server (Windows) | 68 |
| Codurile de eroare pentru instalarea cu fișier de răspuns (Windows) | 69 |
| Codurile de eroare pentru instalarea cu fișier de răspuns (UNIX) | 70 |
| Exportarea și importarea unui profil | 70 |
| Instalarea cu fișier de răspuns folosind un fișier batch (Windows) | 71 |
| Oprirea proceselor DB2 în timpul unei instalări interactive (Windows) | 71 |
| Oprirea proceselor DB2 în timpul instalării unui fișier de răspuns (Windows) | 72 |

Partea 3. Instalarea distribuită folosind Microsoft Systems Management Server (SMS) 75

Capitolul 9. Instalarea distribuită folosind Microsoft Systems Management Server (SMS) 77

| | |
|--|----|
| Instalarea produselor DB2 folosind Microsoft Systems Management Server (SMS) | 77 |
| Importarea fișierului de instalare DB2 în SMS | 77 |
| Crearea pachetului SMS pe serverul SMS | 78 |
| Distribuirea pachetului de instalare DB2 prin rețeaua dumneavoastră | 79 |
| Distribuirea DB2 Versiunea 8 utilizând Microsoft Systems Management Server (SMS) | 80 |
| Configurarea accesului la distanță la o bază de date server | 82 |
| Configurarea db2cli.ini pentru o instalare cu fișier de răspuns | 83 |

Partea 4. Aplicații Web DB2. 85

Capitolul 10. Serverul de aplicații pentru DB2 87

| | |
|--|----|
| Instalarea serverului de aplicații pentru DB2 | 87 |
| Activarea serverului de aplicații pentru DB2 | 89 |
| Pornirea locală a serverului de aplicații pentru DB2 | 90 |
| Pornirea serverului de aplicații pentru DB2 de la distanță | 91 |
| Implementarea automată a DB2 Web Tools pe serverul de aplicații pentru DB2 | 91 |
| Oprirea locală a serverului de aplicații pentru DB2 | 93 |
| Oprirea serverului de aplicații pentru DB2 de la distanță | 94 |
| Dezinstalarea uneltelor de Web DB2 din serverul de aplicații pentru DB2 | 94 |
| Dezinstalarea serverului de aplicații pentru DB2 | 95 |
| Dezinstalarea DB2 Web Services Application de pe serverul de aplicații pentru DB2. | 95 |

Capitolul 11. DB2 Web Tools 97

| | |
|----------------------------------|----|
| DB2 Web Command Center | 97 |
| DB2 Web Health Center | 97 |

Capitolul 12. Implementarea DB2 Web Tools pe un server de aplicații 99

| | |
|---|-----|
| Serverul de aplicații recomandat pentru implementarea DB2 Web Tools | 99 |
| Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere | 99 |
| Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebLogic | 103 |
| Implementarea DB2 Web Tools pe alte servere de aplicații | 105 |

Capitolul 13. Depanarea DB2 Web Tools 111

Partea 5. Referințe 113

Capitolul 14. Fișierele de licență pentru produsele DB2 115

| | |
|--|-----|
| Fișierele de licență pentru produsele DB2 | 115 |
| Înregistrarea cheii de licență a produsului DB2 folosind comanda db2licm | 116 |
| Înregistrarea cheii de licență DB2 folosind Centrul de licențe | 117 |
| Setarea politicii de licență DB2 folosind comanda db2licm | 118 |
| Setarea politicii de licență DB2 folosind Centrul de licențe | 119 |

Capitolul 15. Instalarea MultiFixPak 121

| | |
|--|-----|
| Instalarea mai multor niveluri de DB2 folosind installAltFixPak (UNIX) | 121 |
| Instalările mai multor niveluri de DB2 | 123 |

Partea 6. Anexe. 125

Anexa A. Informații tehnice DB2 Universal Database 127

| | | | |
|--|-----|---|------------|
| Documentație și ajutor DB2 | 127 | Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi | 145 |
| Actualizările documentației DB2 | 127 | Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi | 145 |
| Centrul de informare DB2 | 128 | Invocarea ajutorului pentru stările SQL din procesorul liniei de comenzi | 145 |
| Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2. | 129 | Îndrumarele DB2. | 146 |
| Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX) | 131 | Informații privind depanarea DB2. | 146 |
| Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows) | 133 | Accesibilitatea | 147 |
| Apelarea Centrului de informare DB2 | 135 | Introducerea datelor și navigarea cu tastatura | 147 |
| Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat local | 136 | Afișare accesibilă | 148 |
| Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată | 137 | Compatibilitate cu tehnologiile de asistență | 148 |
| DB2 PDF și documentație tipărită | 137 | Documentație accesibilă | 148 |
| Informații despre esența DB2 | 138 | Diagrame de sintaxă zecimale cu punct. | 148 |
| Informații de administrare | 138 | Certificarea Common Criteria a produselor DB2 Universal Database | 150 |
| Informații despre dezvoltarea aplicațiilor. | 139 | Anexa B. Observații. | 153 |
| Informații despre sistemul informațional de afaceri | 140 | Mărci comerciale. | 155 |
| Informații despre DB2 Connect | 140 | Index | 157 |
| Informații de inițiere. | 140 | Contactarea IBM | 161 |
| Informații de îndrumare | 141 | Informații despre produs | 161 |
| Informații despre componentele opționale | 141 | | |
| Note privind ediția | 142 | | |
| Tipărirea cărților DB2 din fișiere PDF | 142 | | |
| Comandarea cărților DB2 tipărite | 143 | | |
| Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2 | 144 | | |

Partea 1. Instalarea și configurarea manuală a serverelor DB2

Capitolul 1. Instalarea manuală a serverelor DB2

Instalarea manuală a unui produs DB2

Se recomandă să instalați produsele DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup sau folosind un fișier de răspuns. Vrăjitorul DB2 Setup oferă o interfață grafică ușor de utilizat și ajutor pentru instalare, crearea de utilizatori și de grupuri, configurarea protocolului și crearea de instanțe.

Un fișier de răspuns oferă aceleași avantaje, dar fără a mai folosi o interfață grafică. În plus, dacă folosiți un fișier de răspuns, aveți la dispoziție capacități de configurare avansate, cum ar fi setarea individuală a parametrilor de configurare DBM sau setarea variabilelor registrului de profil.

Dacă însă nu preferați aceste metode de instalare, puteți instala manual produsele DB2 pe sistemele de operare bazate pe UNIX, folosind scriptul **db2_install** sau folosind utilitarul nativ de instalare al sistemului de operare bazat pe UNIX.

Cerințe preliminare:

Consultați documentația de instalare specifică produsului DB2 pe care vreți să-l instalați. De exemplu, dacă doriți să instalați DB2 Enterprise Server Edition, atunci consultați documentația *Quick Beginnings for DB2 Servers* pentru a trece în revistă cerințele preliminare pentru instalare și alte informații importante despre configurare.

Restricții:

Nu puteți instala manual un produs DB2 pe sisteme de operare Windows. Produsele DB2 pot fi instalate pe sisteme de operare Windows numai folosind vrăjitorul DB2 Setup sau un fișier de răspuns.

Procedura:

Selectați o metodă manuală de instalare:

- Instalarea DB2 folosind scriptul db2_install. Această metodă poate fi folosită pentru a instala pe oricare dintre sistemele de operare bazate pe UNIX suportate.
- Instalarea DB2 folosind SMIT (AIX) Instalarea DB2 folosind SMIT (AIX)
- Instalarea DB2 folosind rpm (Linux)
- Instalarea DB2 folosind swinstall (HP-UX)
- Instalarea DB2 folosind pkgadd (Solaris Operating Environment)

Noțiuni înrudite:

- “Installation methods for DB2 UDB” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Operații înrudite:

- “Instalarea unui produs DB2 folosind scriptul db2_install (UNIX)” la pagina 4
- “Instalarea unui produs DB2 folosind SMIT (AIX)” la pagina 5
- “Instalarea unui produs DB2 folosind rpm (Linux)” la pagina 6
- “Instalarea unui produs DB2 folosind swinstall (HP-UX)” la pagina 7
- “Instalarea unui produs DB2 folosind pkgadd (Medii de operare Solaris)” la pagina 8

- “Setarea serverelor DB2 după instalarea manuală” la pagina 11

Instalarea unui produs DB2 folosind scriptul db2_install (UNIX)

Scriptul db2_install instalează toate componentele pentru un anumit produs DB2 pe sistemul dumneavoastră bazat pe UNIX, folosind utilitarul său nativ de instalare. Scriptul db2_install instalează numai suportul pentru limba engleză: ajutorul, mesajele și interfețele uneltelor sunt doar în engleză.

Task-urile cum ar fi crearea și configurarea utilizatorului și a instanței, care altfel ar putea fi executate pentru dumneavoastră în timpul instalării interactive (vrăjitorul DB2 Setup) sau al instalării cu fișier de răspuns, trebuie să fie efectuate după ce a fost instalat produsul.

Cerințe preliminare:

Înainte de a instala un produs DB2 folosind scriptul db2_install:

- Trebuie să aveți autorizarea root.
- Trebuie să consultați documentația referitoare la instalare pentru produsul DB2 pe care doriți să-l instalați. De exemplu, dacă doriți să instalați DB2 Enterprise Server Edition, atunci consultați documentația *Quick Beginnings for DB2 Servers* pentru a trece în revistă cerințele preliminare pentru instalare și alte informații importante despre configurare.

Procedura:

Pentru a instala produsul DB2 folosind scriptul db2_install:

1. Logați-vă ca utilizator cu autorizarea root
2. Introduceți și montați CD-ROM-ul corespunzător.
3. Introduceți comanda **./db2_install** la promptul de shell pentru a lansa scriptul db2_install. Scriptul db2_install se află în directorul root de pe CD-ROM-ul produsului DB2 Versiunea 8. Scriptul db2_install vă promptează pentru unul dintre următoarele cuvinte cheie (în funcție de produsul DB2 pe care îl instalați):

DB2.EXP

DB2 Express Edition sau opțiunea de procesor din DB2 Express Edition

DB2.ESE

DB2 Enterprise Server Edition

DB2.WSE

DB2 Workgroup Server Edition și DB2 Workgroup Server Unlimited Edition

DB2.PE

DB2 Personal Edition

DB2.CONEE

DB2 Connect Enterprise Edition, DB2 Connect Unlimited Edition și DB2 Connect Application Server Edition.

DB2.CONPE

DB2 Connect Personal Edition

DB2.ADMCL

DB2 Administration Client

DB2.ADCL

DB2 Application Development Client

DB2.RTCL

DB2 Run-Time Client

DB2.DLM

DB2 Data Links Manager

DB2.GSE

DB2 Spatial Extender

DB2.WM

DB2 Warehouse Manager

DB2.QP

DB2 Query Patroller

DB2.CUBE

DB2 Cube Views

DB2.LSDC

Wrapper-e nerelaționale DB2 Information Integrator

DB2.RCON

Wrapper-e relaționale DB2 Information Integrator

4. Introduceți cuvântul cheie corespunzător produsului pe care doriți să-l instalați. Dacă specificați mai multe cuvinte cheie de produs, separați-le cu spații.

Locația directorului de instalare pentru software-ul DB2 este:

- /usr/opt/db2_08_01 pentru AIX
- /opt/IBM/db2/V8.1 pentru HP-UX, Linux sau Solaris Operating Environment

Pentru Solaris Operating Environment aveți opțiunea de a specifica un director de bază diferit pentru DB2. Directorul de bază implicit pentru Solaris Operating Environment este /opt. Dacă optați pentru a instala DB2 într-un director de bază diferit, vor fi setate legături pentru directorul de instalare DB2 implicit, /opt/IBM/db2/V8.1 . Anumite părți ale produsului sunt dependente de directorul de instalare implicit. Crearea legăturilor permite produsului DB2 să se afle fizic în alt director de bază decât /opt.

Operații înrudite:

- “Mounting the CD-ROM on AIX” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Mounting the CD-ROM (HP-UX)” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Mounting the CD-ROM on Linux” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Setarea serverelor DB2 după instalarea manuală” la pagina 11
- “Mounting the CD-ROM (Solaris Operating Environment)” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Instalarea unui produs DB2 folosind SMIT (AIX)

Această operație descrie cum se instalează un produs DB2 folosind SMIT (System Management Interface Tool) pe AIX. Task-urile cum ar fi crearea și configurarea utilizatorului și a instanței, care altfel ar putea fi executate pentru dumneavoastră în timpul instalării interactive (vrăjitorul DB2 Setup) sau în timpul instalării cu fișier de răspuns, trebuie să fie efectuate după ce a fost instalat produsul.

Cerințe preliminare:

Înainte de a instala DB2 pe AIX folosind SMIT:

- Trebuie să aveți autorizarea root.
- Trebuie să consultați documentația referitoare la instalare pentru produsul DB2 pe care doriți să-l instalați. De exemplu, dacă doriți să instalați DB2 Enterprise Server Edition,

atunci consultați documentația *Quick Beginnings for DB2 Servers* pentru a trece în revistă cerințele preliminare pentru instalare și alte informații importante despre configurare.

Procedura:

Pentru a instala produsul DB2 pe AIX folosind SMIT:

1. Logați-vă ca utilizator cu autorizarea root.
2. Introduceți și montați CD-ROM-ul corespunzător.
3. Introduceți comanda **smit** la promptul de shell. Se deschide GUI-ul smit.
4. În lista **System Management**, selectați **Software Installation and Maintenance &rgt; Install and Update Software &rgt; Install Software**.
5. În câmpul de text ***INPUT device / directory for software** specificați directorul sau dispozitivul de intrare pentru mediul de instalare sau faceți clic pe butonul **List** pentru a fișa toate directoarele sau dispozitivele de intrare.
6. Selectați din listă unitatea de CD-ROM montată. Directorul sau dispozitivul de intrare pentru mediul de instalare va apărea apoi în câmpul de text ***INPUT device / directory for software**. Faceți clic pe **OK**.
7. În câmpul de text ***SOFTWARE to install** specificați componentele pe care doriți să le instalați sau faceți clic pe butonul **List** pentru a afișa produsele software instalabile. Faceți clic pe **OK**.

Identificați componentele DB2 opționale, tipice și necesare pentru produsul pe care doriți să îl instalați. Fiecare CD-ROM al produsului DB2 furnizează un fișier care listează componentele disponibile pentru instalare. Lista de componente se află într-un fișier numit **ComponentList.htm**, localizat în directorul **/db2/plat** de pe CD-ROM-ul dumneavoastră, unde *plat* este platforma pe care faceți instalarea.

După terminarea instalării software-ul DB2 este instalat în directorul **/usr/opt/db2_08_01**.

Operații înrudite:

- “Mounting the CD-ROM on AIX” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Setarea serverelor DB2 după instalarea manuală” la pagina 11

Instalarea unui produs DB2 folosind rpm (Linux)

Această operație descrie cum să instalați un produs DB2 folosind comanda **rpm** pe Linux. Task-urile cum ar fi crearea și configurarea utilizatorului și a instanței, care altfel ar putea fi executate pentru dumneavoastră în timpul instalării interactive (vrăjitorul DB2 Setup) sau în timpul instalării cu fișier de răspuns, trebuie să fie efectuate după ce a fost instalat produsul.

Cerințe preliminare:

Înainte de a instala un produs DB2 pentru Linux folosind comanda **rpm**:

- Trebuie să aveți autorizarea root.
- Trebuie să consultați documentația referitoare la instalare pentru produsul DB2 pe care doriți să-l instalați. De exemplu, dacă doriți să instalați DB2 Enterprise Server Edition, atunci consultați documentația *Quick Beginnings for DB2 Servers* pentru a trece în revistă cerințele preliminare pentru instalare și alte informații importante despre configurare.

Procedura:

Pentru a instala un produs DB2 pe Linux folosind comanda **rpm**:

1. Logați-vă ca utilizator cu autorizarea root.

2. Introduceți și montați CD-ROM-ul corespunzător.
3. Identificați componentele pe care doriți să le instalați. Fiecare CD-ROM al produsului DB2 furnizează un fișier care listează componentele disponibile pentru instalare. Folosiți această listă pentru a identifica componentele DB2 necesare, tipice și opționale. Lista de componente se află într-un fișier numit **ComponentList.htm**, localizat în directorul `/db2/plat` de pe CD-ROM-ul dumneavoastră, unde *plat* este platforma pe care faceți instalarea.
4. Rulați comanda **rpm** pentru fiecare componentă pe care doriți să o instalați:

```
rpm -ivh component_name
```

De exemplu, dacă doriți să instalați Centrul de control, instalați componenta `db2cc81-8.1.0-0.i386.rpm` introducând următoarea comandă:

```
rpm -ivh IBM_db2cc81-8.1.0-0.i386.rpm
```

După terminarea instalării software-ul DB2 este instalat în directorul `/opt/IBM/db2/V8.1`.

Operații înrudite:

- “Mounting the CD-ROM on Linux” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Setarea serverelor DB2 după instalarea manuală” la pagina 11

Instalarea unui produs DB2 folosind swinstall (HP-UX)

Această operație descrie cum să instalați un produs DB2 folosind utilitarul **swinstall** pe HP-UX. Task-urile cum ar fi crearea și configurarea utilizatorului, care altfel ar putea fi executate pentru dumneavoastră în timpul instalării interactive (vrăjitorul DB2 Setup) sau în timpul instalării cu fișier de răspuns, trebuie să fie efectuate după ce a fost instalat produsul.

Cerințe preliminare:

Înainte de a instala un produs DB2 pe HP-UX folosind utilitarul **swinstall**:

- Trebuie să aveți autorizarea root.
- Trebuie să consultați documentația referitoare la instalare pentru produsul DB2 pe care doriți să-l instalați. De exemplu, dacă doriți să instalați DB2 Enterprise Server Edition, atunci consultați documentația *Quick Beginnings for DB2 Servers* pentru a trece în revistă cerințele preliminare pentru instalare și alte informații importante despre configurare.

Procedura:

Pentru a instala un produs DB2 pe HP-UX folosind utilitarul **swinstall**:

1. Logați-vă ca utilizator cu autorizarea root.
2. Introduceți și montați CD-ROM-ul corespunzător.
3. Rulați utilitarul **swinstall** folosind următoarea comandă la promptul de shell:

```
swinstall -x autoselect_dependencies=true
```

Această comandă deschide fereastra **Software Selection** și fereastra **Specify Source**. Dacă este necesar, schimbați numele de gazdă în câmpul de text **Source Host Name...** din fereastra **Specify Source**.

4. În câmpul **Source Depot Path...**, introduceți `/cdrom/db2/hpux`, unde *cdrom* reprezintă directorul de montare a CD-ROM-ului.
5. Faceți clic pe **OK** pentru a reveni în fereastra **Software Selection**.
6. Fereastra **Software Selection** conține o listă cu software-ul disponibil pentru instalare. Identificați componentele pe care doriți să le instalați. Fiecare CD-ROM al produsului

DB2 furnizează un fișier care listează componentele disponibile pentru instalare. Folosiți această listă pentru a identifica componentele DB2 necesare, tipice și opționale. Lista de componente este într-un fișier numit `ComponentList.htm`, localizat în directorul `/db2` de pe CD-ROM-ul dumneavoastră.

7. Selectați **Mark for Install** din meniul **Actions** pentru a alege componentele care să fie instalate.
8. Selectați **OK** dacă apare următorul mesaj:

In addition to the software you just marked, other software was automatically marked to resolve dependencies. This message will not appear again. (În plus față de programele pe care le-ați marcat, au fost marcate automat alte programe pentru a rezolva dependențele. Acest mesaj nu va mai apărea din nou.)
9. Selectați **Install (analysis)** din meniul **Actions** pentru a începe instalarea produsului și pentru a deschide fereastra **Install Analysis**.
10. Selectați **OK** în fereastra **Install Analysis** când câmpul **Status** afișează mesajul Ready.
11. Selectați **Yes** în fereastra Confirmation pentru a confirma faptul că doriți să instalați software-ul.

Vizualizați fereastra Install pentru a citi datele de procesare în timp ce software-ul este instalat, până când câmpul **Status** indică Ready (gata) și se deschide fereastra Note. Programul **swinstall** încarcă setul de fișiere și rulează scripturile de control pentru setul de fișiere.
12. Selectați **Exit** din meniul **File** pentru a ieși din **swinstall**.

După terminarea instalării software-ul DB2 este instalat în directorul `/opt/IBM/db2/V8.1`.

Operații înrudite:

- “Mounting the CD-ROM (HP-UX)” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Setarea serverelor DB2 după instalarea manuală” la pagina 11

Instalarea unui produs DB2 folosind pkgadd (Medii de operare Solaris)

Acest task descrie modul de instalare a unui produs DB2 pe Solaris Operating Environment folosind utilitarul **pkgadd**. Task-urile cum ar fi crearea și configurarea utilizatorului, care altfel ar putea fi executate pentru dumneavoastră în timpul instalării interactive (vrăjitorul DB2 Setup) sau în timpul instalării cu fișier de răspuns, trebuie să fie efectuate după ce a fost instalat produsul.

Cerințe preliminare:

Înainte de a instala un produs DB2 pe Solaris Operating Environment folosind **pkgadd**:

- Trebuie să aveți autorizarea root.
- Trebuie să consultați documentația referitoare la instalare pentru produsul DB2 pe care doriți să-l instalați. De exemplu, dacă doriți să instalați DB2 Enterprise Server Edition, atunci consultați documentația *Quick Beginnings for DB2 Servers* pentru a trece în revistă cerințele preliminare pentru instalare și alte informații importante despre configurare.

Procedura:

Pentru a instala un produs DB2 pe Solaris Operating Environment folosind **pkgadd**:

1. Logați-vă ca utilizator cu autorizarea root.
2. Introduceți și montați CD-ROM-ul corespunzător.

3. Identificați componentele pe care doriți să le instalați. Fiecare CD-ROM al produsului DB2 furnizează un fișier care listează componentele disponibile pentru instalare. Folosiți această listă pentru a identifica componentele DB2 necesare, tipice și opționale. Lista de componente se află într-un fișier numit `ComponentList.htm`, localizat în directorul `/db2/plat` de pe CD-ROM-ul dumneavoastră, unde *plat* este platforma pe care faceți instalarea.

4. Rulați comanda **pkgadd** pentru fiecare componentă pe care doriți să o instalați:

```
pkgadd component_name
```

De exemplu, dacă doriți să instalați Centrul de control, instalați componenta `db2cc81` introducând următoarea comandă:

```
pkgadd db2cc81
```

După terminarea instalării, software-ul DB2 va fi instalat în directorul `/opt/IBM/db2/V8.1`.

Operații înrudite:

- “Instalarea unui produs DB2 folosind scriptul `db2_install (UNIX)`” la pagina 4
- “Setarea serverelor DB2 după instalarea manuală” la pagina 11
- “Mounting the CD-ROM (Solaris Operating Environment)” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Capitolul 2. Setarea serverelor DB2 după instalarea manuală

Scenarii de comunicații client-la-server

Următoarea tabelă arată protocoalele de comunicații care pot fi folosite la conectarea unui client DB2 la un server DB2. DB2 Workgroup Server Edition și DB2 Enterprise Server Edition pot servi cereri de la clienți gazdă sau OS/400.

Tabela 1. Scenarii de comunicații client-la-server

| | Servere AIX, HP-UX, Linux și Solaris Operating Environment | Servere Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 |
|--|--|--|
| Client OS/400 V5R1 | TCP/IP | TCP/IP |
| Clienți AIX, HP-UX, Linux și Solaris Operating Environment | TCP/IP | TCP/IP |
| Client OS/390 sau z/OS | TCP/IP | TCP/IP |
| Client VM V6 | TCP/IP | TCP/IP |
| Client online VSE V7 | TCP/IP | TCP/IP |
| Client VM V7 | TCP/IP | TCP/IP |
| Clienți Windows 98 și Windows ME | TCP/IP | NPIPE NetBIOS TCP/IP |
| Client Windows NT/Windows 2000 | TCP/IP | NPIPE NetBIOS TCP/IP |
| Client Windows XP/Windows Server 2003 | TCP/IP | NPIPE NetBIOS TCP/IP |

Operații înrudite:

- “Setarea serverelor DB2 după instalarea manuală” la pagina 11

Setarea serverelor DB2 după instalarea manuală

Această operație furnizează pași pentru setarea serverului DB2 după instalarea manuală pe sisteme de operare UNIX . Instalarea manuală folosind scripturi db2_install ale utilitarului nativ al sistemului dumneavoastră de operare instalează doar componente DB2 . Task-urile de configurare și setare, precum cele listate mai jos, trebuie să fie realizate manual.

Procedura:

Pentru a seta un server DB2 după instalarea manuală :

1. Creați ID-ul de grup și de utilizator pentru o instalare DB2
2. Creați un Server de administrare DB2 (DAS)
3. Creați o instanță folosind db2icrtCreați o instanță folosind **db2icrt**
4. Creați legături pentru fișierele DB2 (Opțional)
5. Configurați comunicațiile TCP/IP pentru o instanță DB2
6. Actualizați-vă cheia de licență a produsului dumneavoastră

Dacă intenționați să folosiți unelte DB2 cum ar fi Centrul de task-uri sau funcționalitatea planificatorului Server de administrare DB2, este recomandat să setați catalogul de unelte DB2. Catalogul de unelte DB2 conține metadatele necesare pentru a funcționa uneltele DB2 și planificatorul.

Operații înrudite:

- “Crearea ID-urilor de utilizator și de grup pentru o instalare DB2 UDB (UNIX)” la pagina 12
- “Crearea unui Server de administrare DB2 (DAS)” la pagina 13
- “Crearea unei instanțe folosind db2icrt” la pagina 14
- “Crearea legăturilor pentru fișierele DB2” la pagina 15
- “Configurarea comunicațiilor TCP/IP de pe client folosind CLP” la pagina 18
- “Înregistrarea cheii de licență a produsului DB2 folosind comanda db2licm” la pagina 116
- “Instalarea manuală a unui produs DB2” la pagina 3
- “Tools catalog database and DAS scheduler setup and configuration” din *Administration Guide: Implementare*

Crearea ID-urilor de utilizator și de grup pentru o instalare DB2 UDB (UNIX)

Pentru funcționarea DB2 sunt necesari trei utilizatori și grupuri. Numele de utilizatori și de grupuri folosite în instrucțiunile următoare sunt documentate în tabela de mai jos. Puteți specifica propriile nume de utilizatori și de grupuri cât timp se conformează regulilor de denumire ale sistemului și regulilor de denumire ale DB2.

ID-urile de utilizatori pe care le creați vor trebui să efectueze următoarele operații de setare.

Tabela 2. Utilizatori și grupuri necesare

| Utilizator necesar | Exemplu de nume utilizator | Exemplu de nume grup |
|---------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| Proprietar instanță | db2inst1 | db2iadm1 |
| Utilizator îngrădit | db2fenc1 | db2fadm1 |
| Utilizator server de administrare DB2 | dasusr1 | dasadm1 |

- În directorul de bază (home) al proprietarului instanței va fi creată instanța DB2.
- Utilizatorul îngrădit este folosit pentru a rula funcții definite de utilizator (UDF-uri) și proceduri stocate, în afara spațiului de adrese folosit de baza de date DB2.
- ID-ul de utilizator pentru *utilizatorul serverului de administrare DB2* este folosit pentru a rula serverul de administrare DB2 pe sistemul dumneavoastră.

Cerințe preliminare:

Pentru a crea utilizatori și grupuri trebuie să aveți autorizarea root.

Procedura:

Pentru a crea ID-urile de grup și utilizator necesare pentru DB2:

1. Logați-vă cu utilizator cu autorizarea root
2. Introduceți comenzile corespunzătoare sistemului dumneavoastră de operare.

Notă: Aceste exemple de linii de comandă nu conțin parole. Sunt doar exemple. Puteți folosi parametrul *passwd username* din linia de comandă pentru a seta parola.

AIX Pentru a crea grupuri pe AIX, introduceți următoarele comenzi:

```
mkgroup id=999 db2iadm1
mkgroup id=998 db2fadm1
mkgroup id=997 dasadm1
```

Creați utilizatori pentru fiecare grup:

```
mkuser id=1004 pgrp=db2iadm1 groups=db2iadm1 home=/home/db2inst1
db2inst1
```

```
mkuser id=1003 pgrp=db2fadm1 groups=db2fadm1 home=/home/db2fenc1
db2fenc1
```

```
mkuser id=1002 pgrp=dasadm1 groups=dasadm1 home=/home/dasusr1
dasusr1
```

HP-UX

Pentru a crea grupuri pe HP-UX, introduceți următoarele comenzi:

```
groupadd -g 999 db2iadm1
groupadd -g 998 db2fadm1
groupadd -g 997 dasadm1
```

Creați utilizatori pentru fiecare grup:

```
useradd -g db2iadm1 -d /home/db2inst1 -m db2inst1
useradd -g db2fadm1 -d /home/db2fenc1 -m db2fenc1
useradd -g dbasgrp -d /home/dasusr1 -m dasusr1
```

Linux Pentru a crea grupuri pe Linux, introduceți următoarele comenzi:

```
groupadd -g 999 db2iadm1
groupadd -g 998 db2fadm1
groupadd -g 997 dasadm1
```

Creați utilizatori pentru fiecare grup:

```
mkuser -u 1004 -g db2iadm1 -m -d /home/db2inst1 db2inst1
mkuser -u 1003 -g db2fadm1 -m -d /home/db2fenc1 db2fenc1
mkuser -u 1002 -g dasadm1 -m -d /home/dasusr1 dasusr1
```

Solaris Operating Environment

Pentru a crea grupuri în Solaris Operating Environment, introduceți comenzile următoare:

```
groupadd -g 999 db2iadm1
groupadd -g 998 db2fadm1
groupadd -g 997 dasadm1
```

Creați utilizatori pentru fiecare grup:

```
useradd -g db2iadm1 -u 1004 -d /export/home/db2inst1 -m
db2inst1

useradd -g db2fadm1 -u 1003 -d /export/home/db2fenc1 -m
db2fenc1

useradd -g dasadm1 -u 1002 -d /export/home/dasusr1 -m
dasusr1
```

Noțiuni înrudite:

- “General naming rules” din *Administration Guide: Implementare*

Operații înrudite:

- “Instalarea manuală a unui produs DB2” la pagina 3

Crearea unui Server de administrare DB2 (DAS)

Această operație este parte a operației principale *Instalarea manuală a DB2*.

Serverul de administrare DB2 (DAS) furnizează servicii de suport pentru uneltele DB2 cum ar fi Centrul de control și Asistentul de configurare.

Cerințe preliminare:

- Pentru crearea unui DAS, trebuie să aveți autorizarea root.
- Ați creat un utilizator DAS pentru DB2.

Procedura:

Pentru a crea DAS:

1. Logați-vă ca utilizator cu autorizarea root.
2. Lansați una din următoarele comenzi pentru a crea DAS:

- Pentru AIX, introduceți:

```
/usr/opt/db2_08_01/instance/dascrt -u utilizatorDAS
```

Pentru Medii de operare HP-UX, Solaris sau Linux, introduceți

```
/opt/IBM/db2/V8.1/instance/dascrt -u utilizatorDAS
```

-u Pentru parametrul **-u**, specificați utilizatorul DAS pe care l-ați creat la crearea utilizatorilor și grupurilor pentru DB2.

Noțiuni înrudite:

- “DB2 Administration Server” din *Administration Guide: Implementare*

Operații înrudite:

- “Crearea unei instanțe folosind db2icrt” la pagina 14
- “Instalarea manuală a unui produs DB2” la pagina 3

Crearea unei instanțe folosind db2icrt

Această operație este parte a operației principale *Configurarea unui server DB2 după instalarea manuală*.

O instanță DB2 este un mediu în care stocați date și rulați aplicații. Folosiți comanda **db2icrt** pentru crearea unei instanțe.

Cerințe preliminare:

Trebuie să aveți autorizarea root.

Procedura:

Pentru crearea unei instanțe folosind **db2icrt**:

1. Logați-vă ca utilizator cu autorizarea root.
2. Rulați comanda **db2icrt**. De exemplu:

```
DB2DIR/instance/db2icrt -a TipAutentif -u IDÎngrădit NumeInst
```

DB2DIR

este directorul de instalare DB2.

- Pe AIX, directorul de instalare DB2 este `/usr/opt/db2_08_01`
- Pe toate celelalte sisteme de operare bazate pe UNIX, directorul de instalare este `/opt/IBM/db2/V8.1`

-a TipAutentif

Reprezintă tipul de autentificare pentru instanță. TipAutentif poate fi unul dintre SERVER, CLIENT, DCS, SERVER_ENCRYPT, DCS_ENCRYPT. SERVER este cel implicit. Acest parametru este opțional.

-u IDÎngrădit

Reprezintă numele utilizatorului sub care vor rula funcțiile definite de utilizator îngrădite (UDF-uri) și procedurile stocate îngrădite. Acest indicator nu este necesar în cazul în care creați o instanță pe un client DB2. Specificați numele utilizatorului îngrădit pe care l-ați creat.

NumeInst

Reprezintă numele instanței. Numele instanței trebuie să fie același cu numele utilizatorului proprietar instanță. Specificați numele utilizatorului proprietar instanță pe care l-ați creat. Instanța va fi creată în directorul de bază al utilizatorului proprietar instanță.

De exemplu, dacă folosiți autentificare server, utilizatorul dumneavoastră îngrădit este db2fenc1 și utilizatorul care deține instanța este db2inst1, folosiți următoarea comandă pentru crearea unei instanțe pe un sistem AIX:

```
/usr/opt/db2_08_01/instance/db2icrt -a server -u db2fenc1 db2inst1
```

După ce creați o instanță este posibil să doriți să configurați notificarea pentru monitorizarea sănătății. Această operație poate fi realizată folosind Centrul de sănătate sau CLP.

Noțiuni înrudite:

- “Authentication methods for your server” din *Administration Guide: Implementare*

Operații înrudite:

- “Instalarea manuală a unui produs DB2” la pagina 3

Referințe înrudite:

- “db2icrt - Create Instance Command” din *Command Reference*
- “health_mon - Health monitoring configuration parameter” din *Administration Guide: Performanță*

Crearea legăturilor pentru fișierele DB2

Puteți crea legături la fișierele DB2 din directorul /usr/lib și la fișierele de includere din directorul /usr/include pentru o anumită versiune și nivel de ediție DB2.

Puteți dori să creați aceste legături dacă dezvoltați sau rulați aplicații și doriți să evitați necesitatea de a specifica întreaga cale la bibliotecile și fișierele de includere ale produsului.

Această operație nu este necesară pentru funcționarea DB2 normală.

Cerințe preliminare:

Trebuie să fiți logat ca utilizator cu autorizarea root.

Restricții:

Se aplică următoarele restricții:

- Crearea legăturilor pentru o versiune de DB2 va face nefuncționale celelalte versiuni de DB2. Legăturile pot fi stabilite pentru o singură versiune de DB2 pe un anumit sistem.

- Dacă există legături la directoarele `/usr/lib` și `/usr/include` dintr-o versiune anterioară de DB2, acestea vor fi înlăturate automat.
- Legăturile nu ar trebui create pe sisteme unde urmează să coexiste mai multe versiuni de DB2.

Procedura:

Pentru a crea legături pentru fișierele DB2:

1. Logați-vă ca utilizator cu autorizarea root.
2. Rulați comanda corespunzătoare pentru sistemul dumneavoastră de operare:

AIX `/usr/opt/db2_08_01/cfg/db2ln`

Toate celelalte sisteme de operare bazate pe UNIX

`/opt/IBM/db2/V8.1/cfg/db2ln`

Dacă există legături la directoarele `/usr/lib` și `/usr/include` dintr-o versiune anterioară de DB2, acestea vor fi automat înlăturate prin introducerea comenzii **db2ln** pentru a crea legături pentru această versiune de DB2. Dacă doriți să restabiliți legăturile la bibliotecile versiunii anterioare, atunci trebuie să executați comanda **db2rmln** din versiunea curentă de DB2 înainte să executați comanda **db2ln** din versiunea anterioară de DB2.

Operații înrudite:

- “Înregistrarea cheii de licență a produsului DB2 folosind comanda `db2licm`” la pagina 116
- “Instalarea manuală a unui produs DB2” la pagina 3

Capitolul 3. Configurarea comunicațiilor client-la-server

Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă CLP (command line processor)

Această operație descrie cum să configurați o conexiune de la un client DB2 la un server de bază de date de la distanță folosind procesorul liniei de comandă (CLP - command line processor).

De asemenea, puteți configura o conexiune client-la-server utilizând Asistentul de configurare.

Cerințe preliminare:

Înainte de a putea configura o conexiune client-la-server:

- Comunicațiile trebuie să fie configurate pe serverul dumneavoastră DB2 și pe clientul DB2. În funcție de sistemul dumneavoastră de operare, comunicațiile pot fi de tip Named Pipes, NetBIOS sau TCP/IP.
- Trebuie să utilizați unul dintre scenariile suportate de conectare client-la-server. Scenariile de conectare evidențiază metodele de comunicație sau protocoalele care pot fi utilizate pentru un anumit sistem de operare.

Restricții:

- Serverele DB2 UDB de pe Windows și UNIX nu mai acceptă conexiuni de intrare de la clienți folosind APPC. Clienții DB2 pot să se conecteze în continuare la sistemele gazdă folosind APPC dacă au instalat DB2 Connect.
- Nu puteți utiliza NetBIOS pentru a vă conecta de la un client Windows la un server care rulează pe un sistem bazat pe UNIX.

Procedura:

Pentru a configura o conexiune client-la-server folosind procesorul liniei de comandă:

1. Identificați și notați valorile parametrilor de comunicație.
2. Configurați protocolul de comunicație corespunzător pe client. Nu este necesară nici o configurație pentru Named Pipes.
3. Catalogați nodul bază de date de pe clientul DB2 folosind una dintre următoarele metode. Alegerea metodei se bazează pe protocolul de comunicații setat pe sistemul pe care vreți să îl catalogați.
 - Catalogare nodului TCP/IP de pe clientul DB2 .
 - Catalogarea nodului NetBIOS de pe clientul DB2 .
 - Catalogarea nodului Named Pipes de pe clientul DB2 .
4. Catalogarea bazei de date pe clientul clientul DB2.
5. Testarea conexiunii client-la-server.

Operații înrudite:

- “Catalogarea unui nod TCP/IP de pe clientul DB2” la pagina 21
- “Catalogarea unui nod NetBIOS de pe clientul DB2” la pagina 27
- “Catalogarea unui nod Named Pipes de pe client” la pagina 29

- “Catalogarea unei baze de date de pe un client DB2 folosind CLP” la pagina 22
- “Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP” la pagina 30
- “Configurarea protocoalelor de comunicații pentru o instanță DB2 la distanță” la pagina 33
- “Configurarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță locală DB2” la pagina 34
- “Configurarea comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2” la pagina 40
- “Configurarea comunicațiilor TCP/IP pentru o instanță DB2” la pagina 37
- “Configurarea comunicațiilor Named Pipes pentru o instanță DB2” la pagina 44
- “Configuring client-to-server connections using the Configuration Assistant (CA)” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Referințe înrudite:

- “Scenarii de comunicații client-la-server” la pagina 11

Configurarea TCP/IP

Configurarea comunicațiilor TCP/IP de pe client folosind CLP

Acest task descrie modul în care se configurează comunicațiile TCP/IP pe client folosind CLP.

Cerințe preliminare:

Asigurați-vă că TCP/IP este funcțional pe clientul DB2. Pentru a stabili o conexiune client-la-server, TCP/IP trebuie de asemenea să fie funcțional pe serverul DB2. Pentru a verifica funcționalitatea TCP/IP de la client la server, tastați **hostname** pe mașina server, apoi faceți ping la numele de gazdă respectiv de pe mașina client.

Procedura:

Pentru a configura comunicațiile TCP/IP de pe clientul DB2:

1. Rezolvați adresa de gazdă a serverului.
2. Actualizați fișierul de servicii de pe clientul DB2.

Operații înrudite:

- “Rezolvarea adresei de gazdă a unui server pentru a configura o conexiune client-la-server” la pagina 20
- “Actualizarea fișierului de servicii de pe client” la pagina 20
- “Configurarea Named Pipes pe client folosind CLP” la pagina 28
- “Configurarea comunicațiilor NetBIOS pe client folosind CLP” la pagina 25

Foaie de lucru cu valorile parametrilor TCP/IP pentru configurarea unei conexiuni client-la-server.

Pe măsură ce efectuați pașii de configurare, folosiți coloana *Valoarea dumneavoastră* din tabelul care urmează pentru a nota valorile necesare.

Tabela 3. Foaie de lucru cu valorile parametrilor TCP/IP

| Parametru | Descriere | Exemplu de valoare | Valoarea dumneavoastră |
|--|---|--|------------------------|
| Nume gazdă <ul style="list-style-type: none"> Nume gazdă (<i>hostname</i>) sau Adresă IP (<i>ip_address</i>) | Folosiți valorile <i>hostname</i> sau <i>ip_address</i> ale gazdei de la distanță. Pentru a rezolva acest parametru: <ul style="list-style-type: none"> Introduceți comanda hostname pe server pentru a obține <i>hostname</i>. Contactați administratorul rețelei dumneavoastră pentru a obține <i>ip_address</i> sau introduceți comanda ping hostname. Pe sistemele UNIX, puteți de asemenea folosi comanda DB2DIR/bin/hostlookup hostname, <i>DB2DIR</i> fiind directorul unde este instalat DB2. | myserver sau 9.21.15.235 | |
| Nume serviciu <ul style="list-style-type: none"> Nume serviciu de conexiune (<i>svcname</i>) sau Număr port/Protocol (<i>port_number/tcp</i>) | Valorile necesare în fișierul de servicii. Numele serviciului de conexiune este un nume arbitrar, care reprezintă numărul portului de conexiune (<i>port_number</i>) de pe client. Numărul portului trebuie să fie același cu numărul portului mapat de parametrul <i>svcname</i> în fișierul de servicii de pe sistemul server. (Parametrul <i>svcname</i> este localizat în fișierul de configurare al managerului de bază de date de pe instanța server.) Această valoare nu trebuie să fie utilizată de nici o altă aplicație și trebuie să fie unică în fișierul de servicii. Pe platformele UNIX, această valoare trebuie să fie de obicei 1024 sau mai mare. Contactați administratorul bazei de date pentru valorile utilizate pentru la configurarea serverului. | server1 sau 3700/tcp | |
| Nume nod (<i>node_name</i>) | Un alias local sau o poreclă, care descrie nodul la care încercați să vă conectați. Puteți alege orice nume doriți; însă toate valorile numelor de noduri din directorul de noduri local trebuie să fie unice. | db2node | |

Operații înrudite:

- “Configurarea comunicațiilor TCP/IP de pe client folosind CLP” la pagina 18
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă CLP (command line processor)” la pagina 17

Rezolvarea adresei de gazdă a unui server pentru a configura o conexiune client-la-server

Pentru a stabili o conexiune, clientul va utiliza adresa de gazdă a serverului DB2. Dacă în rețeaua dumneavoastră există un server de nume sau dacă intenționați să specificați direct o adresă IP (*ip_address*) a serverului, puteți trece la catalogarea nodului TCP/IP. Dacă în rețeaua dumneavoastră nu există un server de nume de domeniu, puteți specifica direct un nume de gazdă care se mapează la adresa IP (*ip_address*) a serverului, în fișierul local *hosts*.

Dacă intenționați să oferiți suport pentru un client UNIX care utilizează Network Information Services (NIS) și nu folosiți un server de nume de domeniu în rețeaua dumneavoastră, trebuie să actualizați fișierul *hosts* aflat pe serverul master NIS.

Următoarea tabelă prezintă locația fișierului local de gazde.

Tabela 4. Locația fișierul local de gazde

| Sistem de operare | Director |
|--|--|
| Windows 98/Windows ME | windows |
| Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 | %SystemRoot%\system32\drivers\etc unde %SystemRoot% este o variabilă de mediu definită de sistem |
| UNIX | /etc |

Procedura:

Folosiți un editor de text pentru a adăuga o intrare în fișierul *hosts* al clientului DB2, pentru adresa IP a serverului. De exemplu:

```
9.21.15.235    myserver    # Adresa IP pentru myserver
```

unde:

9.21.15.235

reprezintă *adresa-ip*

myserver

reprezintă *numegazdă*

indică un comentariu care descrie intrarea

Dacă serverul nu este în același domeniu cu clientul DB2, trebuie să furnizați un nume de domeniu complet calificat, cum ar fi *myserver.spifnet.ibm.com*, unde *spifnet.ibm.com* reprezintă numele de domeniu.

Operații înrudite:

- “Actualizarea fișierului de servicii de pe client” la pagina 20
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă CLP (command line processor)” la pagina 17

Actualizarea fișierului de servicii de pe client

Dacă plănuieți să catalogați un nod TCP/IP folosind un număr de port (*port_number*), nu trebuie să realizați această operație.

Cerințe preliminare:

Dacă folosiți un client UNIX care utilizează NIS (Network Information Services - Servicii de informare rețea), trebuie să actualizați fișierul de servicii localizat pe serverul master NIS.

Procedura:

Folosind un editor de text, adăugați numele Serviciului de conexiune și numărul de port în fișierul de servicii al clientului.

Următoarea tabelă menționează locația fișierului de servicii.

Tabela 5. Locația fișierului de servicii

| Sistem de operare | Director |
|--|--|
| Windows 98/Windows ME | windows |
| Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 | %SystemRoot%\system32\drivers\etc unde %SystemRoot% este o variabilă de mediu definită de sistem |
| UNIX | /etc |

De exemplu:

```
server1 50000/tcp # port de serviciu conexiune DB2
```

unde:

server1 reprezintă numele Serviciului de conexiune

50000 reprezintă numărul de port de conexiune (50000 este implicit)

tcp reprezintă protocolul de comunicație pe care îl folosiți

reprezintă începutul unui comentariu care descrie intrarea

Operații înrudite:

- “Catalogarea unui nod TCP/IP de pe clientul DB2” la pagina 21

Catalogarea unui nod TCP/IP de pe clientul DB2

Catalogarea unui nod TCP/IP adaugă o intrare în directorul de noduri al clientului care descrie nodul la distanță. Această intrare specifică aliasul ales (*node_name*), valoarea *hostname* (sau *ip_address*) și valoarea *svcname* (sau *port_number*) pe care le folosește clientul pentru a accesa gazda la distanță.

Cerințe preliminare:

- Trebuie să aveți autorizarea Administrator sistem (SYSADM) sau Controler sistem (SYSCTRL) sau să aveți opțiunea *catalog_noauth* setată la ON. Nu puteți cataloga un nod folosind autorizarea root.

Procedura:

Pentru a cataloga un nod TCP/IP:

1. Logați-vă pe sistem ca utilizator cu autorizare Administrator sistem (SYSADM) sau Controler sistem (SYSCTRL).
2. Dacă folosiți un client UNIX, setați mediul instanței. Rulați scriptul de pornire:

Pentru shell-urile bash, Bourne sau Korn

```
. $INSTHOME/sql/lib/db2profile
```

Pentru shell-ul C

```
source INSTHOME/sqllib/db2cshrc
```

unde *INSTHOME* reprezintă directorul de bază al instanței.

3. Porniți procesorul liniei de comandă DB2. În Windows, lansați comanda **db2cmd** de la un prompt de comandă. În UNIX, lansați comanda **db2** dintr-un prompt de comandă.
4. Catalogați nodul prin introducerea următoarelor comenzi în procesorul de linie de comandă:

```
db2 => catalog tcpip node node_name remote hostname|ip_address  
server service_name|port_number [remote_instance instance_name]  
[system system_name] [ostype os_type]
```

```
db2 => terminate
```

unde:

- *node_name* reprezintă o poreclă pe care o puteți seta de pe calculatorul care are o bază de date pe care doriți să o catalogați.
- *remote_instance* reprezintă numele instanței de server pe care se află baza de date.
- *system* reprezintă numele sistem DB2 care este folosit pentru a identifica serverul.
- *ostype* reprezintă tipul sistemului de operare al serverului.

Note:

- a. Comanda **terminate** este necesară pentru reînprospătarea cache-ului de director.
- b. Deși *remote_instance*, *system* și *ostype* sunt opționale, sunt necesare pentru utilizatorii care doresc să folosească unelte DB2.
- c. Parametrul *service_name* folosit pe client nu trebuie să fie identic cu cel de pe server. Însă numerele de port la care se mapează *trebuie* să se potrivească.

Exemplu:

Pentru a cataloga un nod pe care doriți să îl apelați *db2node* de pe serverul la distanță *myserver.ibm.com* care folosește numărul de port *50000*, ar trebui să introduceți următoarele de la un prompt **db2**:

```
db2 => catalog tcpip node db2node remote myserver server 50000  
DB20000I Comanda CATALOG TCPIP NODE s-a terminat cu succes.  
DB21056W Modificările din directoare ar putea să nu aibă efect până când cache-ul  
director este reînprospătat.
```

```
db2 => terminate  
DB20000I Comanda TERMINATE s-a terminat cu succes.
```

Operații înrudite:

- “Configurarea comunicațiilor TCP/IP de pe client folosind CLP” la pagina 18
- “Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP” la pagina 30

Referințe înrudite:

- “CATALOG TCPIP NODE Command” din *Command Reference*

Catalogarea unei baze de date de pe un client DB2 folosind CLP

Acest task descrie modul de catalogare a unei baze de date de pe un client DB2 folosind procesorul de linie de comandă DB2 (CLP).

Pentru ca o aplicație client să poată accesa o bază de date la distanță, baza de date trebuie catalogată pe client. Când creați o bază de date, aceasta este catalogată automat pe server cu un alias de bază de date identic cu numele bazei de date, dacă nu a fost specificat un alias de bază de date diferit.

Informațiile din directorul bazei de date, împreună cu informațiile din directorul nod (cu excepția cazului în care catalogați o bază de date locală unde este necesar un nod) sunt folosite pe clientul DB2 pentru a stabili o conexiune cu baza de date la distanță.

Restricții:

DB2 nu suportă folosirea autorizării root pentru a cataloga o bază de date.

Cerințe preliminare:

- Aveți nevoie de un ID de utilizator DB2 valid.
- Trebuie să aveți autorizarea Administrator sistem (SYSADM) sau Controler sistem (SYSCTRL) sau să aveți opțiunea catalog_noauth setată la ON
- Următoarele valori de parametri sunt aplicabile la catalogarea unei baze de date *la distanță*:
 - Nume bază de date
 - Alias bază de date
 - Nume nod
 - Tip de autentificare (opțional)
 - Comentariu (opțional)

Consultați foaia de calcul care conține valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date pentru mai multe informații despre acești parametri și pentru a nota valorile pe care le folosiți.

- Următoarele valori de parametri sunt aplicabile la catalogarea unei baze de date *locale*:
 - Nume bază de date
 - Unitate
 - Alias bază de date
 - Tip de autentificare (opțional)
 - Comentariu (opțional)

Bazele de date locale pot fi decatalogate și recatalogate oricând.

Procedura:

Pentru a cataloga o bază de date de pe un client:

1. Logați-vă în sistem cu un ID de utilizator DB2 valid.
2. Opțional. Actualizați coloana Valoarea dumneavoastră din Foaia de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date. Foaia de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date.
3. Dacă folosiți DB2 UDB pe o platformă UNIX, setați mediul instanță. Rulați scriptul de pornire:

Pentru shell-urile bash, Bourne sau Korn

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

Pentru shell-ul C

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

unde: *INSTHOME* reprezintă directorul home al instanței.

4. Porniți procesorul liniei de comandă DB2. În Windows, lansați comanda **db2cmd** de la un prompt de comandă. În UNIX, lansați comanda **db2** dintr-un prompt de comandă.
5. Catalogați baza de date introducând următoarele comenzi în procesorul liniei de comandă:


```
db2 => catalog database database_name as database_alias at
      node node_name [ authentication auth_value ]
```

unde:

- *database_name* reprezintă numele bazei de date pe care doriți să o catalogați.
- *database_alias* reprezintă porecla locală pentru baza de date pe care doriți să o catalogați.
- *node_name* reprezintă o poreclă pe care o puteți seta de pe calculatorul care are o bază de date pe care doriți să o catalogați.
- *auth_value* specifică tipul de autentificare în momentul conectării la baza de date. Acest parametru este adus la valoarea implicită a tipului de autentificare specificat pe server. Specificarea unui tip de autentificare poate avea ca rezultat un spor de performanță. SERVER, CLIENT, SERVER_ENCRYPT și KERBEROS sunt opțiunile pentru valoarea de autentificare.

Exemplu:

Pentru a cataloga o bază de date la distanță denumită *sample* astfel încât să aibă un alias de bază de date locală *mysample*, pe nodul *db2node* folosind autentificarea *server*, introduceți următoarele comenzi:

```
db2 => catalog database sample as mysample at node db2node
authentication server
```

```
db2 => terminate
```

Operații înrudite:

- “Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP” la pagina 30

Referințe înrudite:

- “Foaie de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date” la pagina 24
- “CATALOG DATABASE Command” din *Command Reference*

Foaie de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea unei baze de date

Folosiți următoarea foaie de lucru pentru a nota valorile de parametru necesare pentru a cataloga o bază de date.

Tabela 6. Foaie de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea bazei de date

| Parametru | Descriere | Exemplu de valoare | Valoarea dumneavoastră |
|--|---|--------------------|------------------------|
| Nume bază de date (<i>database_name</i>) | La crearea unei baze de date, aliasul bazei de date este setat la numele bazei de date, dacă nu a fost specificat altfel. De exemplu, la crearea pe server a bazei de date sample , este de asemenea creat aliasul de bază de date sample . Numele bazei de date reprezintă aliasul bazei de date la distanță (de pe server). | sample | |

Tabela 6. Foaie de lucru cu valorile parametrilor pentru catalogarea bazei de date (continuare)

| Parametru | Descriere | Exemplu de valoare | Valoarea dumneavoastră |
|--|---|--------------------|------------------------|
| Aliasul bazei de date(<i>database_alias</i>) | O poreclă locală arbitrară care reprezintă baza de date la distanță. Dacă nu furnizați unul, cel implicit este același cu numele bazei de date (<i>database_name</i>). Folosiți acest nume când vă conectați la baza de date de pe un client. | mysample | |
| Autentificare (<i>auth_value</i>) | Tipul de autentificare necesar în mediul dumneavoastră | Server | |
| Nume nod (<i>node_name</i>) | Numele intrării directorului de noduri care descrie unde se află baza de date. Folosiți aceeași valoare pentru numele nodului (<i>node_name</i>) pe care ați folosit-o pentru catalogarea nodului. | db2node | |

Operații înrudite:

- “Catalogarea unei baze de date de pe un client DB2 folosind CLP” la pagina 22
- “Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP” la pagina 30
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă CLP (command line processor)” la pagina 17

Configurarea NetBIOS

Configurarea comunicațiilor NetBIOS pe client folosind CLP

Această operație descrie modul în care se configurează NetBIOS pe client folosind procesorul liniei de comandă (CLP) DB2. Executați această operație dacă doriți să configurați o conexiune de la un client DB2 la un server DB2 utilizând NetBIOS. Conexiunile pot fi de asemenea configurate utilizând Asistentul de configurare.

Cerințe preliminare:

Asigurați-vă că NetBIOS este funcțional pe clientul DB2. Pentru a stabili o conexiune, NetBIOS trebuie să fie de asemenea configurat pe serverul DB2.

Procedura:

Pentru a configura comunicațiile NetBIOS pe clientul DB2:

1. Determinați numărul de adaptor logic utilizat pentru conexiunea NetBIOS.
2. Actualizați fișierul de configurare al managerului de bază de date.

Operații înrudite:

- “Determinarea numărului de adaptor logic al clientului pentru conexiunea NetBIOS (Windows)” la pagina 26
- “Actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date pentru o conexiune NetBIOS” la pagina 28
- “Configuring client-to-server connections using the Configuration Assistant (CA)” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Determinarea numărului de adaptor logic al clientului pentru conexiunea NetBIOS (Windows)

Această operație este parte a operației principale de *Configurare NetBIOS pe client folosind CLP*.

Pentru configurarea unei conexiuni NetBIOS client-la-server folosind CLP este necesar numărul adaptorului logic al clientului.

Restricții:

Această procedură este doar pentru sistemele de operare Windows.

Procedura:

Pentru determinarea numărului adaptorului logic pentru conexiunea NetBIOS:

1. De la un prompt de comandă, introduceți comanda **regedit** pentru a porni Editorul de registru.
2. Pentru a localiza asignările adaptorului NetBIOS, expandați folderul **HKEY_LOCAL_MACHINE** și căutați folderul **Software/Microsoft/Rpc/NetBIOS**.
3. Faceți dubu clic pe intrarea care începe cu **ncacn_nb_nbx**, unde *x* poate fi 0, 1, 2... (în mod normal doriți să selectați adaptorul **nb0**), pentru a vedea numărul adaptorului care este asociat cu conexiunea NetBIOS. Notați setarea din câmpul **Valoare date** în fereastra **Editare valoare DWORD**.

Notă: Asigurați-vă că ambele capete ale conexiunii folosesc aceeași emulare.

Următorul pas în *Configurarea NetBIOS pe client folosind CLP* este actualizarea fișierului de configurare al managerului bazei de date.

Referințe înrudite:

- “Foaie de lucru cu valorile parametrilor NetBIOS” la pagina 26

Foaie de lucru cu valorile parametrilor NetBIOS

Pe măsură ce efectuați pașii de configurare, folosiți această foaie de lucru pentru a nota valorile necesare la configurarea comunicațiilor NetBIOS.

Tabela 7. Foaie de lucru cu valorile parametrilor NetBIOS

| Parametru | Descriere | Exemplu de valoare | Valoarea dumneavoastră |
|---|--|--------------------|------------------------|
| Număr adaptor logic (<i>adapter_number</i>) | Adaptorul logic local care va fi folosit pentru conexiunea NetBIOS. | 0 | |
| Nume stație de lucru (<i>nname</i>) - pe client | Numele NetBIOS al stației de lucru <i>client</i> . <i>nname</i> este ales de către utilizator și trebuie să fie unic pentru toate nodurile NetBIOS din rețea. Lungimea maximă a lui <i>nname</i> este de 8 caractere. | client1 | |

Tabela 7. Foaie de lucru cu valorile parametrilor NetBIOS (continuare)

| Parametru | Descriere | Exemplu de valoare | Valoarea dumneavoastră |
|---|--|--------------------|------------------------|
| Numele stației de lucru (<i>nname</i>) - de pe server | Numele NetBIOS al stației de lucru <i>server</i> . Lungimea maximă a lui <i>nname</i> este de 8 caractere. Acest nume poate fi găsit în fișierul de configurare a managerului de bază de date al serverului. | server1 | |
| Nume nod (<i>node_name</i>) | Un alias local sau poreclă, care descrie nodul la care încercați să vă conectați. Puteți alege orice nume doriți, totuși, toate valorile numelor de nod din directorul de noduri local trebuie să fie unice. | db2node | |

Operații înrudite:

- “Configurarea comunicațiilor NetBIOS pe client folosind CLP” la pagina 25
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă CLP (command line processor)” la pagina 17

Catalogarea unui nod NetBIOS de pe clientul DB2

Catalogarea unui nod NetBIOS adaugă o intrare în directorul de noduri al clientului pentru a descrie nodul la distanță. Folosiți aliasul de nod ales (*node_name*) ca nume al intrării de nod. Această intrare specifică numărul adaptorului logic al clientului (*adapter_number*) și Numele stației de lucru a serverului (*nname*) pe care clientul le va folosi pentru accesarea serverului DB2 la distanță.

Cerințe preliminare:

- Trebuie să vă puteți loga pe sistem cu un ID de utilizator DB2 valid. Dacă adăugați o bază de date la un sistem care are instalat un produs server DB2 sau server DB2 Connect, logați-vă pe acest sistem ca utilizator cu autorizarea Administrator sistem (SYSADM) sau Controlor sistem (SYSCTRL) pentru instanță.
- Pentru mai multe informații despre identificarea acestor valori de parametri, vedeți Foaie de lucru cu valorile parametrilor NetBIOS.

Procedura:

Pentru catalogarea nodului NetBIOS:

```
db2 => catalog netbios node node_name remote nname adapter adapter_number
```

```
db2 => terminate
```

De exemplu, pentru catalogarea unui server de bază de date la distanță *server1* la nodul numit *db2node*, folosind numărul de adaptor logic *0*, folosiți:

```
db2 => catalog netbios node db2node remote server1 adapter 0
```

```
db2 => terminate
```

Operații înrudite:

- “Configurarea comunicațiilor NetBIOS pe client folosind CLP” la pagina 25

- “Catalogarea unei baze de date de pe un client DB2 folosind CLP” la pagina 22

Referințe înrudite:

- “Foaie de lucru cu valorile parametrilor NetBIOS” la pagina 26
- “CATALOG NETBIOS NODE Command” din *Command Reference*

Actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date pentru o conexiune NetBIOS

Actualizarea fișierului de configurare al managerului de bază de date este necesar pentru a configura o conexiune NetBIOS client-la-server folosind CLP.

Restricții:

Trebuie să actualizați fișierul de configurare pentru managerul de bază de date cu parametrul nume stație de lucru (*nname*) al *clientului*.

Procedura:

Pentru actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date:

1. Logați-vă în sistem ca utilizator cu autorizarea Administrator sistem (SYSADM).
2. Actualizați fișierul de configurare pentru managerul de bază de date cu parametru Nume stație de lucru (*nname*) al clientului folosind următoarele comenzi din procesorul liniei de comandă:

```
update database manager configuration using nname nname
terminate
```

De exemplu, dacă numele de stație de lucru (*nname*) al clientului este *client1*, folosiți:

```
update database manager configuration using nname client1
terminate
```

Operații înrudite:

- “Configurarea protocoalelor de comunicații pentru o instanță DB2 la distanță” la pagina 33
- “Catalogarea unui nod NetBIOS de pe clientul DB2” la pagina 27

Configurarea Named Pipes

Configurarea Named Pipes pe client folosind CLP

Această operație descrie cum se configurează Named Pipes pe clientul DB2 folosind procesorul de linie de comandă (CLP).

Cerințe preliminare:

Înainte de a configura Named Pipes pe client:

- Asigurați-vă că Named Pipes este disponibil pe clientul DB2. Pentru a stabili o conexiune, Named Pipes trebuie să fie de asemenea disponibil pe serverul DB2.
- Ați identificat următoarele valori parametri:
 - Nume calculator (numele calculatorului server)
 - Numele instanței (numele instanței de pe serverul la care vă conectați)
 - Nume nod (alias local pentru nodul serverului)

Pentru informații suplimentare despre identificarea acestor valori de parametru, vedeți Foaie de lucru cu valorile parametrilor Named Pipes.

Procedura:

Pentru a configura Named Pipes:

1. Catalogarea nodului Named Pipes pe clientul DB2
2. Catalogarea bazei de date pe clientul DB2

Operații înrudite:

- “Catalogarea unui nod Named Pipes de pe client” la pagina 29
- “Catalogarea unei baze de date de pe un client DB2 folosind CLP” la pagina 22

Referințe înrudite:

- “Foaie de lucru cu valorile parametrilor Named Pipes pe client” la pagina 29

Foaie de lucru cu valorile parametrilor Named Pipes pe client

Folosiți următoarea foaie de lucru pentru a vă ajuta să identificați valorile parametrilor necesari pentru configurarea comunicațiilor Named Pipes

Tabela 8. Foaie de lucru cu valorile parametrilor Named Pipes

| Parametru | Descriere | Exemplu de valoare | Valoarea dumneavoastră |
|---|---|--------------------|------------------------|
| Nume calculator (<i>computer_name</i>) | Numele de calculator al mașinii server. Pe mașina server, pentru a localiza valoarea acestui parametru, faceți clic pe Start și selectați Settings, Control Panel . Faceți clic dublu pe folderul Network și selectați fișa Identification . Notați numele calculatorului. | server1 | |
| Nume instanță (<i>instance_name</i>) | Numele instanței de pe serverul la care vă conectați. | db2 | |
| Nume nod (<i>node_name</i>) | Un alias local sau o poreclă, care descrie nodul la care încercați să vă conectați. Puteți alege orice nume doriți; totuși, toate valorile numelor de noduri din directorul de noduri local trebuie să fie unice. | db2node | |

Operații înrudite:

- “Configurarea Named Pipes pe client folosind CLP” la pagina 28
- “Configurarea conexiunilor client-la-server folosind procesorul liniei de comandă CLP (command line processor)” la pagina 17

Catalogarea unui nod Named Pipes de pe client

Catalogarea unui nod Named Pipes adaugă o intrare în directorul de noduri al clientului pentru a descrie nodul la distanță. Această intrare specifică aliasul (*node_name*), numele de stație de lucru al serverului la distanță (*computer_name*) și instanța (*instance_name*) alese, pe care clientul le va folosi pentru a accesa serverul DB2 la distanță.

Procedura:

Pentru a cataloga un nod Named Pipes pe un client DB2, introduceți următoarea comandă în procesorul liniei de comandă (CLP):

```
db2 => db2 catalog npipe node node_name /
db2 => remote computer_name instance instance_name

db2 => terminate
```

Exemplu:

Pentru a cataloga un nod la distanță numit *db2node* care se află localizat pe un server numit *server1* în instanța *db2*, folosiți:

```
db2 => db2 catalog npipe node db2node remote server1 instance db2

db2 => terminate
```

Referințe înrudite:

- “CATALOG NAMED PIPE NODE Command” din *Command Reference*
- “Foaie de lucru cu valorile parametrilor Named Pipes pe client” la pagina 29

Testarea conexiunii client-la-server folosind CLP

După catalogarea nodului și a bazei de date, va trebui să vă conectați la baza de date pentru a testa conexiunea.

Cerințe preliminare:

- Pentru a putea testa conexiunea, trebuie să fie catalogate nodul de bază de date și baza de date.
- Valorile pentru *userid* și *password* trebuie să fie valide pentru sistemul pe care sunt autentificate. În mod implicit, autentificarea are loc pe server. Autentificarea este determinată de parametrul de autentificare specificat în fișierul de configurare al managerului de bază de date al serverului. Dacă autentificarea configurată pe client nu se potrivește sau nu este compatibilă cu ce este configurat pe server, veți primi o eroare.
- Managerul de bază de date trebuie să fie pornit cu protocolul corect definit în DB2COMM. Dacă nu este pornit, atunci puteți porni managerul de bază de date prin introducerea comenzii **db2start** pe serverul bazei de date.

Procedura:

Pentru a testa conexiunea client-la-server:

1. Dacă folosiți DB2 pe o platformă UNIX, configurați mediul instanței. Rulați scriptul de pornire:

Pentru shell-urile bash, Bourne sau Korn

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

Pentru shell-ul C

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

unde: *INSTHOME* reprezintă directorul home al instanței.

2. Porniți procesorul liniei de comandă DB2. În Windows, lansați comanda **db2cmd** de la un prompt de comandă. În UNIX, lansați comanda **db2** dintr-un prompt de comandă.
3. Introduceți următoarea comandă de pe client pentru a vă conecta la baza de date la distanță:

```
db2 => connect to database_alias user userid
```

De exemplu, introduceți următoarea comandă:

```
connect to mysample user jtris
```

Va apărea un prompt pentru a introduce parola.

În cazul în care conexiunea se face cu succes, primiți un mesaj care arată numele bazei de date la care v-ați conectat. Apare un mesaj similar cu următorul:

```
Database Connection Information  
Database server = DB2/NT 8.1.0  
SQL authorization ID = JTRIS  
Local database alias = mysample
```

Puteți lucra acum cu baza de date. De exemplu, pentru a extrage o listă a tuturor numelor de tabele menționate în tabela de catalog sistem, introduceți următoarea instrucțiune SQL:

```
select tablename from syscat.tables
```

Apare o conexiune implicită când lansați o instrucțiune SQL urmată de comanda **db2 terminate**. Pentru a defini o bază de date implicită, rulați comanda **db2set db2dbdft = <dbname>**. După rularea acestei comenzi, puteți, de exemplu, să rulați comanda **db2 select * from <table>** fără a vă conecta întâi la o bază de date. Această comandă folosește valoarea definită în **db2dbdft**. Pentru a vă conecta la o bază de date diferită de valoarea implicită, trebuie să folosiți comanda **CONNECT** pentru a vă conecta explicit la baza de date aleasă.

Când ați terminat utilizarea conexiunii la baza de date, introduceți comanda **connect reset** pentru a termina conexiunea la baza de date.

Referințe înrudite:

- “db2start - Start DB2 Command” din *Command Reference*
- “db2set - DB2 Profile Registry Command” din *Command Reference*

Capitolul 4. Configurarea comunicațiilor serverului DB2

Configurarea comunicațiilor pentru serverul DB2 folosind Centrul de control

Configurarea protocoalelor de comunicații pentru o instanță DB2 la distanță

Această operație descrie cum să vă configurați protocoalele de comunicație pentru o instanță la distanță pe serverul dumneavoastră DB2 utilizând Centrul de control. Pentru ca serverul dumneavoastră DB2 să accepte cereri de intrare ale clienților DB2 de la distanță, pe le trebuie să fie configurate protocoalele de comunicație.

Cea mai mare parte a protocoalelor sunt detectate și configurate automat atunci când instalați DB2 utilizând vrăjitorul DB2 Setup. Realizați această operație dacă:

- Ați deselectat un protocol de comunicație detectat atunci când ați instalat DB2 utilizând vrăjitorul DB2 Setup.
- Ați adăugat un protocol de comunicație la rețeaua dumneavoastră după ce ați instalat DB2 utilizând vrăjitorul DB2 Setup.
- Utilizați un protocol de comunicație care nu a putut fi detectat de către vrăjitorul DB2 Setup.
- Ați instalat DB2 manual pe un sistem bazat pe UNIX utilizând uneltele de instalare native ale sistemului de operare.

Restricții:

Se aplică următoarele restricții:

- Nu puteți utiliza Centrul de control pentru configurarea protocoalelor de comunicație pentru un server partiționat DB2.
- Modificarea setărilor de protocoale de comunicație ale unei instanțe ar putea necesita actualizarea cataloagelor de conexiuni ale bazei de date de la client (reconfigurați comunicațiile client-la-server).

Procedura:

Pentru configurarea protocoalelor de comunicație DB2 pentru instanțe la distanță, efectuați următorii pași:

1. Lansați Centrul de control.
2. Dacă sistemul care conține instanța la distanță pe care o doriți este menționat, faceți clic pe semnul **[+]** de lângă numele sistemului pentru a obține folderul Instances. Faceți clic pe **[+]** de lângă folderul Instances pentru a obține o listă a instanțelor sistemului, apoi mergeți la pasul 13. Dacă sistemul care conține instanța la distanță pe care o doriți este în listă, dar instanța pe care o doriți nu apare sub acel sistem, mergeți la pasul 8.
3. Dacă sistemul care conține instanța la distanță pe care doriți să o configurați nu este menționat, selectați folderul **Systems**, apăsați pe butonul drept al mouse-ului și selectați opțiunea **Adăugare**. Se deschide fereastra Adăugare sistem.
4. Pentru a adăuga un sistem la Centrul de control, puteți face una din următoarele:

- Dacă numele sistemului nu este completat, apăsați pe **Descoperire** pentru a afișa o listă de sisteme TCP/IP din rețea. Selectați un sistem și apăsați **OK**. Informațiile despre sistem sunt afișate în fereastra Adăugare sistem.
- Dacă numele sistemului este completat, apăsați pe **Descoperire** pentru a invoca o descoperire cunoscută. În caz de succes, informațiile despre sistem sunt completate în fereastra Adăugare sistem.

Notă: Descoperirea va funcționa numai pentru sistemele TCP/IP la distanță.

5. Faceți clic pe **Aplicare** pentru a adăuga sistemul în fereastra Centrului de control.
6. Faceți clic pe **Închidere**.
7. Faceți clic pe semnul **[+]** de lângă numele sistemului pe care tocmai l-ați adăugat pentru a obține folderul Instances.
8. Selectați folderul **Instances** pentru noul sistem și apăsați pe butonul drept al mouse-ului.
9. Selectați opțiunea **Adăugare**. Se deschide fereastra Adăugare instanță.
10. Faceți clic pe **Descoperire** pentru a obține o listă a instanțelor la distanță disponibile din sistem.
11. Selectați instanța pe care doriți să o adăugați și apăsați **OK**. Fereastra Adăugare instanță va fi populată cu informații despre instanța la distanță.
12. Faceți clic pe **Închidere**.
13. Selectați instanța pe care doriți să o configurați și apăsați butonul drept al mouse-ului.
14. Selectați opțiunea **Setare comunicații** din meniul care apare. Se deschide fereastra Setare comunicații.
15. Utilizați fereastra de Setare comunicații pentru a configura protocoalele de comunicație pentru instanță. Faceți clic pe butonul **Ajutor** pentru mai multe informații.
16. Trebuie să opriți și să porniți instanța pentru ca aceste modificări să aibă efect:
 - a. Pentru a opri o instanță, selectați instanța, apăsați pe butonul dreapta al mouse-ului și selectați opțiunea **Oprire**.
 - b. Pentru a porni o instanță, selectați instanța, apăsați pe butonul drept al mouse-ului și selectați opțiunea **Pornire**.

Operații înrudite:

- “Configurarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță locală DB2” la pagina 34
- “Configurarea comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2” la pagina 40
- “Configurarea comunicațiilor TCP/IP pentru o instanță DB2” la pagina 37
- “Configurarea comunicațiilor Named Pipes pentru o instanță DB2” la pagina 44

Referințe înrudite:

- “Scenarii de comunicații client-la-server” la pagina 11

Configurarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță locală DB2

Această operație descrie cum să configurați protocoalele de comunicație pentru o instanță locală DB2 utilizând Centrul de control. Pentru ca serverul dumneavoastră DB2 să accepte cereri de intrare ale clienților DB2 de la distanță, pe le trebuie să fie configurate protocoalele de comunicație.

Cea mai mare parte a protocoalelor sunt detectate și configurate automat atunci când instalați DB2 utilizând vrăjitorul DB2 Setup. Realizați această operație dacă:

- Ați deselexat un protocol de comunicație detectat atunci când ați instalat DB2 utilizând vrăjitorul DB2 Setup.
- Ați adăugat un protocol de comunicație la rețeaua dumneavoastră după ce ați instalat DB2 utilizând vrăjitorul DB2 Setup.
- Utilizați un protocol de comunicație care nu a putut fi detectat de către vrăjitorul DB2 Setup.
- Ați instalat DB2 manual pe un sistem bazat pe UNIX utilizând uneltele de instalare native ale sistemului de operare.

Protocoalele de comunicație pot fi de asemenea configurate utilizând Procesorul liniei de comandă (CLP).

Restricții:

Se aplică următoarele restricții:

- Nu puteți utiliza Centrul de control pentru configurarea protocoalelor de comunicație pentru un server partiționat DB2.
- Modificarea setărilor de protocoale de comunicație ale unei instanțe ar putea necesita actualizarea cataloagelor de conexiuni ale bazei de date de pe client (reconfigurați comunicațiile client-la-server).

Procedura:

Pentru configurarea protocoalelor de comunicație pentru instanțe locale, efectuați următorii pași:

1. Lansați Centrul de control.
2. Faceți clic pe semnul **[+]** de lângă numele sistemului pentru a obține folderul de instanțe.
3. Selectați folderul Databases sau Gateway Connections și faceți clic pe semnul **[+]** de lângă folderul **Instances** pentru a obține o listă a instanțelor unui anumit sistem.
4. Selectați instanța pe care doriți să o configurați și apăsați butonul drept al mouse-ului.
5. Selectați opțiunea **Setare comunicații** din meniul care apare. Se deschide fereastra Setare comunicații.
6. Utilizați fereastra Setare comunicații pentru a configura protocoalele de comunicație pentru instanța pe care ați selectat-o. Invocați ajutorul online prin apăsarea **Ajutor** sau prin apăsarea **F1**.
7. Trebuie să opriți și să porniți instanța pentru ca aceste modificări să aibă efect:
 - a. Pentru a opri instanța managerului de bază de date, selectați instanța, apăsați cu butonul drept al mouse-ului și selectați opțiunea **Oprire** din meniul care apare.
 - b. Pentru a porni instanța managerului de bază de date, selectați instanța, apăsați cu butonul drept al mouse-ului și selectați opțiunea **Pornire** din meniul care apare.

Operații înrudite:

- “Configurarea protocoalelor de comunicații pentru o instanță DB2 la distanță” la pagina 33
- “Configurarea comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2” la pagina 40
- “Configurarea comunicațiilor TCP/IP pentru o instanță DB2” la pagina 37
- “Configurarea comunicațiilor Named Pipes pentru o instanță DB2” la pagina 44

Referințe înrudite:

- “Scenarii de comunicații client-la-server” la pagina 11

Configurarea comunicațiilor serverului DB2 folosind Centrul de control

Centrul de control este o unealtă grafică folosită la administrarea bazelor de date DB2®. Funcția Centrului de control de setare a comunicațiilor vă permite să afișați protocoalele și parametrii de configurare pe care este configurată să îi utilizeze o instanță de server. De asemenea vă permite să modificați valorile parametrilor unui protocol configurat și să adăugați sau să ștergeți protocoale.

Când adăugați suport pentru un nou protocol pe sistemul server, funcția de setare a comunicațiilor detectează și generează valori ale parametrilor instanței server pentru noul protocol. Puteți accepta sau modifica aceste valori înainte de a le folosi. Când înlăturați suportul pentru un protocol existent de la sistemul server, funcția de setare a comunicațiilor detectează protocolul care a fost înlăturat și dezactivează utilizarea sa de către instanța de server.

Puteți adăuga un protocol care nu a fost detectat, însă trebuie să furnizați toate valorile de parametri necesare înainte de a continua.

Funcția de setare a comunicațiilor poate fi folosită pentru întreținerea comunicațiilor pentru ambele instanțe server, locală și la distanță, furnizate de un Server de administrare care rulează pe sistemul server.

Modificarea setărilor de comunicație ale instanței care au fost configurate anterior poate necesita actualizarea cataloagelor de conexiuni la baze de date de pe client. Puteți realiza aceasta prin:

- Utilizarea Asistentului de configurare pe client. Selectați conexiunea de bază de date pe care doriți s-o schimbați. Din meniul **Selectate**, selectați **Modificare bază de date**. Aceasta va lansa un vrăjitor care vă va ajuta la realizarea modificărilor.
- Utilizarea procesorului liniei de comandă pe client pentru a decataloga și recataloga nodul, în funcție de valorile modificate pe server.

Operații înrudite:

- “Configurarea protocoalelor de comunicații pentru o instanță DB2 la distanță” la pagina 33
- “Configurarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță locală DB2” la pagina 34

Referințe înrudite:

- “Scenarii de comunicații client-la-server” la pagina 11

Configurarea comunicațiilor pentru serverul DB2 folosind procesorul liniei de comandă

Setarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță DB2

Setarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță DB2 este o parte componentă a următoarelor task-uri principale:

- Configurarea comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2
- Configurarea comunicațiilor Named Pipes pentru o instanță DB2
- Configurarea comunicațiilor TCP/IP pentru o instanță DB2

Variabila de registru DB2COMM vă permite să setați protocoalele de comunicație pentru instanța curentă DB2. Dacă variabila de registru DB2COMM nu este definită sau este setată la nul, nu se pornește nici un manager de conexiune pentru protocol atunci când este pornit managerul de bază de date.

Variabila de registru DB2COMM poate fi setată la orice combinație a următoarelor cuvinte cheie, separate prin virgulă:

netbios

pornește suportul NetBIOS

npipe pornește suportul Named Pipes

tcpip pornește suportul TCP/IP

Cerințe preliminare:

Aveți nevoie de autorizarea sysadm.

Procedura:

Pentru a seta protocolul de comunicație pentru instanță:

- Introduceți comanda **db2set DB2COMM** din fereastra de comandă:

```
db2set DB2COMM=protocol_names
```

De exemplu, pentru a seta managerul de bază de date pentru a porni managerii de conexiune pentru protocoalele de comunicație Named Pipes și TCP/IP, introduceți următoarea comandă:

```
db2set DB2COMM=npipe,tcpip
db2stop
db2start
```

Referințe înrudite:

- “db2start - Start DB2 Command” din *Command Reference*
- “db2stop - Stop DB2 Command” din *Command Reference*
- “db2set - DB2 Profile Registry Command” din *Command Reference*
- “Scenarii de comunicații client-la-server” la pagina 11

Configurarea comunicațiilor pentru serverul DB2 (TCP/IP)

Configurarea comunicațiilor TCP/IP pentru o instanță DB2

Această operație descrie configurarea comunicațiilor TCP/IP pe serverul dumneavoastră DB2 folosind procesorul liniei de comandă (CLP) DB2. Pentru ca serverul dumneavoastră DB2 să accepte cereri de intrare ale clienților DB2 de la distanță, pe le trebuie să fie configurate protocoalele de comunicație.

Cele mai multe protocoale sunt detectate și configurate automat atunci când instalați DB2 utilizând vrăjitorul DB2 Setup. Realizați această operație dacă:

- Ați deselexat protocolul de comunicație TCP/IP când ați configurat DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup.
- Ați adăugat protocolul de comunicație TCP/IP la rețeaua dumneavoastră după ce ați configurat DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup.
- Protocolul de comunicație TCP/IP nu a fost detectat de către vrăjitorul DB2 Setup.

- Ați instalat DB2 manual pe un sistem bazat pe UNIX utilizând uneltele de instalare native ale sistemului de operare.

Cerințe preliminare:

Înainte de a configura comunicațiile TCP/IP pentru o instanță DB2:

- Asigurați-vă că TCP/IP este funcțional pe serverul DB2. TCP/IP trebuie de asemenea să fie funcțional pe clientul DB2 pentru a stabili o conexiune.
- Identificați fie un nume de Serviciu de conexiune și un Port de conexiune, fie numai un Port de conexiune.

Numele de serviciu de conexiune și portul de conexiune

Numele este folosit pentru actualizarea parametrului Nume serviciu (*svcname*) din fișierul de configurare pentru managerul de bază de date de pe server. Când este specificat un nume de Serviciu de conexiune, fișierul de servicii trebuie actualizat cu același Nume de serviciu, număr de port și protocol. Numele de serviciu este arbitrar, dar trebuie să fie unic în fișierul de servicii. Un exemplu de valoare pentru numele serviciului ar putea fi **server1**. Dacă folosiți DB2 Enterprise Server Edition într-un format partiționat, asigurați-vă că numărul portului nu intră în conflict cu numerele porturilor utilizate de către Managerul de comunicații rapide (FCM). Portul de conexiune trebuie să fie unic în fișierul de servicii. Un exemplu de valoare pentru numărul de port și protocol ar putea fi **3700/tcp**.

Portul de conexiune

Parametrul Nume serviciu (*svcname*) din fișierul de configurare pentru managerul de bază de date de pe server poate fi actualizat cu un număr de port. În acest caz, nu este necesar să actualizați fișierul de servicii. Dacă folosiți DB2 Enterprise Server Edition într-un format partiționat, asigurați-vă că numărul portului nu intră în conflict cu numerele de port folosite de către Managerul de comunicații rapide (FCM) sau de oricare alte aplicații din sistem. Un exemplu de valoare pentru numărul de port ar putea fi **3700**.

Procedura:

Pentru configurarea comunicațiilor TCP/IP pentru o instanță DB2:

1. Actualizați fișierul de servicii de pe server.
2. Actualizați fișierul de configurare pentru managerul de bază de date de pe server.
3. Setări protocoalele de comunicație.

Operații înrudite:

- “Actualizarea pe server a fișierului de servicii pentru comunicații TCP/IP” la pagina 39
- “Actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date de pe server pentru comunicațiile TCP/IP” la pagina 39
- “Setarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță DB2” la pagina 36
- “Configurarea protocoalelor de comunicații pentru o instanță DB2 la distanță” la pagina 33
- “Configurarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță locală DB2” la pagina 34

Referințe înrudite:

- “Scenarii de comunicații client-la-server” la pagina 11

Actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date de pe server pentru comunicațiile TCP/IP

Această operație este parte a operației principale *Configurarea comunicațiilor TCP/IP pentru o instanță DB2*.

Trebuie să actualizați fișierul de configurare pentru managerul de bază de date cu parametrul nume serviciu (*svcname*).

Procedura:

Pentru actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date:

1. Logați-vă în sistem ca utilizator cu autorizarea Administrator sistem (SYSADM).
2. Dacă folosiți un server UNIX, configurați mediul instanței:

```
. INSTHOME/sqllib/db2profile (pentru shell-urile Bash, Bourne sau Korn)
source INSTHOME/sqllib/db2cshrc (pentru shell-ul C)
```
3. Porniți procesorul liniei de comandă (CLP) DB2.
4. Actualizați fișierul de configurare pentru managerul de bază de date cu parametrul nume serviciu (*svcname*) introducând următoarele comenzi:

```
update database manager configuration using svcename
[service_name|port_number]
db2stop
db2start
```

Dacă este specificat un nume de serviciu, valoarea *svcname* utilizată trebuie să fie identică cu numele Serviciului de conexiune specificat în fișierul de servicii.

De exemplu, dacă s-a introdus *server1* pentru numele Serviciului de conexiune în fișierul de servicii, introduceți comenzile următoare:

```
update database manager configuration using svcename server1|3100
db2stop
db2start
```

După ce managerul bazei de date este oprit și pornit din nou, vizualizați fișierul de configurare pentru managerul de bază de date pentru a vă asigura că aceste modificări au fost efectuate. Vizualizați fișierul de configurare pentru managerul de bază de date introducând următoarea comandă:

```
get database manager configuration
```

Referințe înrudite:

- “db2start - Start DB2 Command” din *Command Reference*
- “db2stop - Stop DB2 Command” din *Command Reference*

Actualizarea pe server a fișierului de servicii pentru comunicații TCP/IP

Această operație face parte dintr-o operație principală, *Configurarea comunicațiilor TCP/IP pentru o instanță DB2*.

Fișierul serviciilor TCP/IP specifică porturile pe care aplicațiile server pot asculta pentru cereri de la clienți. Dacă ați specificat un nume de serviciu în câmpul *svcname* al fișierului de configurare DBM, fișierul de servicii trebuie să fie actualizat cu mapearea numelui de serviciu la numărul de port/protocol. Dacă în câmpul *svcname* al fișierului de configurare DBM ați specificat un număr de port, fișierul de servicii *nu* trebuie să fie actualizat.

Actualizați fișierul de servicii și specificați porturile pe care doriți să asculte serverul pentru cereri ale clienților. Locația implicită a fișierului de servicii depinde de sistemul de operare:

UNIX /etc

Windows NT, Windows 2000, Windows XP și Windows Server 2003

%SystemRoot%\system32\drivers\etc

Windows 98 și Windows ME

\windows

Cerințe preliminare:

Dacă folosiți Network Information Services (NIS) în rețeaua dumneavoastră (numai pentru serverele UNIX), trebuie să actualizați fișierul `services` de pe serverul master.

Procedura:

Folosiți un editor de text pentru a adăuga intrarea Connection în fișierul de servicii. De exemplu:

```
server1 3700/tcp # port serviciu conexiune DB2
```

unde:

server1

reprezintă numele serviciului de conexiune

3700

reprezintă numărul portului de conexiune

tcp

reprezintă protocolul de comunicație pe care îl folosiți

Operații înrudite:

- “Configurarea NetBIOS pentru a porni o dată cu pornirea instanței DB2 (Windows NT)” la pagina 42
- “Actualizarea fișierului de configurare pentru managerul de bază de date de pe server pentru comunicațiile TCP/IP” la pagina 39

Configurarea comunicațiilor pentru serverul DB2 (NetBIOS)

Configurarea comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2

Aceste operații descriu configurarea comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2 folosind procesorul liniei de comandă (CLP) DB2. Pentru ca serverul dumneavoastră DB2 să accepte cereri de intrare ale clienților DB2 de la distanță, pe le trebuie să fie configurate protocoalele de comunicație.

Cele mai multe protocoale sunt detectate și configurate automat atunci când instalați DB2 utilizând vrăjitorul DB2 Setup. Realizați această operație dacă:

- Ați deselectat protocolul de comunicație NetBIOS când ați configurat DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup.
- Ați adăugat protocolul de comunicație NetBIOS la rețeaua dumneavoastră după ce ați configurat DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup.
- NetBIOS nu a fost detectat de către vrăjitorul DB2 Setup.

Cerințe preliminare:

Pentru configurarea unei conexiuni NetBIOS între un client DB2 și serverul DB2, asigurați-vă că:

- NetBIOS este funcțional pe mașina server.
- Ați identificat următoarele valori de parametri:

Număr adaptor (adapter_number)

Adaptorul logic local care va fi folosit pentru conexiunea NetBIOS. Serverul utilizează adaptorul 0 dacă acest parametru nu este configurat.

Nume stație de lucru (nname)

Numele NetBIOS al stației de lucru server. nname este un nume, ales de către utilizator, care trebuie să fie unic pentru toate nodurile NetBIOS din rețea. Dacă folosiți DB2 Enterprise Server Edition într-o configurație partiționată, asigurați-vă ca ultimele 4 caractere sunt unice pentru toate nodurile NetBIOS din rețea.

Procedura:

Pentru configurarea comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2:

1. Setati protocolul de comunicație pentru instanță.
2. Configurați interfața NetBIOS de pe server.
3. Actualizați fișierul de configurare pentru managerul de bază de date de pe server.
4. Doar pentru Windows NT: Configurați NetBIOS pentru a porni automat când este pornită instanța DB2

Operații înrudite:

- “Setarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță DB2” la pagina 36
- “Configurarea interfeței NetBIOS pentru setarea comunicațiilor pe serverul DB2” la pagina 41
- “Actualizarea pe server a fișierului de configurare a managerului bazei de date pentru NetBIOS” la pagina 43
- “Configurarea NetBIOS pentru a porni o dată cu pornirea instanței DB2 (Windows NT)” la pagina 42
- “Configurarea protocoalelor de comunicații pentru o instanță DB2 la distanță” la pagina 33
- “Configurarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță locală DB2” la pagina 34

Referințe înrudite:

- “Scenarii de comunicații client-la-server” la pagina 11

Configurarea interfeței NetBIOS pentru setarea comunicațiilor pe serverul DB2

Această operație face parte dintr-o operație principală, *Configurarea NetBIOS pentru o instanță DB2*.

Cerințe preliminare:

DB2 utilizează parametrii din registru pentru controlul modului în care sunt folosite resursele NetBIOS de pe server. Dacă doriți să specificați altă valoare pentru adaptorul logic (care implicit este 0), trebuie să folosiți parametrul db2nbadapters. Puteți seta parametrul db2nbadapters cu comanda **db2set db2nbadapters=adapter_number**. *adapter_number* poate fi o listă de numere de adaptoare separate prin virgule.

Procedura:

Pentru a stabili ce valoare (valori) poate fi utilizată pentru numărul de adaptor de pe server:

1. Deschideți Control Panel în Windows.
2. Faceți dublu clic pe icoana **Network** și selectați fișa Services.
3. Selectați icoana **NetBIOS Interface** în fereastra Network Services și faceți clic pe butonul **Properties**.
4. Defilați rutele de rețea până când găsiți numărul de adaptor logic și notați-l în foaia de lucru. Dacă nu doriți să schimbați numărul adaptorului, treceți la pasul 7.
5. Pentru a schimba numărul de adaptor logic, selectați numărul de LAN asociat și faceți clic pe butonul **Edit**. Introduceți noul număr de adaptor (valoarea pe care ați setat-o pentru variabila de registru db2nbadapters).
6. Notați noul număr de adaptor în foaia de lucru.
7. Faceți clic pe **OK**.
8. Faceți clic pe Close. Apare fereastra Network Settings Change.
9. Închideți și reporniți sistemul pentru ca modificările să devină efective. Selectați butonul **Yes** pentru a închide și reporni sistemul sau selectați butonul **No** dacă doriți să închideți și să reporniți sistemul mai târziu.

Fiecare număr de adaptor trebuie să fie asociat în mod unic cu o rută de rețea. Windows NT, Windows 2000, Windows XP și Windows Server 2003 au încorporată o facilitare de verificare și nu vă permit să specificați același număr de adaptor pentru rute de rețea diferite. Dacă deja există o rută de rețea care folosește numărul de adaptor 0, asociați un alt număr acelei rute. Aprobați modificările făcând clic pe **OK**.

Următorul pas al configurării comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2 constă în actualizarea fișierului de configurare a managerului bazei de date.

Operații înrudite:

- “Actualizarea pe server a fișierului de configurare a managerului bazei de date pentru NetBIOS” la pagina 43

Referințe înrudite:

- “db2set - DB2 Profile Registry Command” din *Command Reference*

Configurarea NetBIOS pentru a porni o dată cu pornirea instanței DB2 (Windows NT)

Această operație este parte a operației principale *Configurarea comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2*.

Dacă protocolul NetBIOS a fost configurat atunci când ați instalat serverul (sau mașina care deține instanța pe sistemul partiționat DB2 Enterprise Server Edition), programul de setare a creat automat o dependență NetBIOS pentru server. Va fi nevoie să realizați pașii din această operație pentru a crea manual o dependență pe NetBIOS pentru orice instanțe noi. Dependența face ca NetBIOS să pornească la pornirea instanței DB2.

Procedura:

Pentru a configura NetBIOS să pornească o dată cu pornirea instanței DB2:

1. Mergeți în directorul x:\Program Files\IBM\SQLLIB\bin, unde x: reprezintă unitatea pe care a fost instalat serverul.
2. Introduceți comanda **db2depnb** după cum urmează:
`db2depnb instance_name`

unde *instance_name* este numele instanței pentru care doriți să creați o dependență.

Aceasta înregistrează o dependență în ordinea de pornire, care face ca NetBIOS să pornească înainte de pornirea instanței DB2.

Dacă înlăturați protocolul NetBIOS din rețea, trebuie să înlăturați dependențele care au fost create în timpul instalării și orice dependență pe care ați creat-o pentru instanțele suplimentare. Eșecul la înlăturarea acestor dependențe poate cauza probleme la rularea DB2 după ce protocolul NetBIOS a fost înlăturat din rețea.

Pentru a înlătura o dependență, introduceți comanda **db2depnb**, după cum urmează:

```
db2depnb instance_name /r
```

unde *instance_name* este numele instanței pentru care înlăturați o dependență.

Operații înrudite:

- “Configurarea interfeței NetBIOS pentru setarea comunicațiilor pe serverul DB2” la pagina 41
- “Actualizarea pe server a fișierului de configurare a managerului bazei de date pentru NetBIOS” la pagina 43

Actualizarea pe server a fișierului de configurare a managerului bazei de date pentru NetBIOS

Această operație face parte dintr-o operație principală, *Configurarea comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2*.

În această operație sunt parcurși pașii ceruți pentru a actualiza fișierul de configurare a managerului bazei de date cu parametrul pentru numele stației de lucru (*nname*) a serverului folosind procesorul liniei de comandă (CLP).

Cerințe preliminare:

Este necesară autorizarea Administrator sistem (SYSADM).

Procedura:

Pentru a actualiza fișierul de configurare a bazei de date:

1. Logați-vă la sistem.
2. Actualizați fișierul de configurare a managerului bazei de date cu parametrul pentru numele stației de lucru (*nname*) a serverului folosind următoarea comandă în CLP:

```
update database manager configuration using nname nname
db2stop
db2start
```

De exemplu, dacă numele stației de lucru (*nname*) a serverului este **server1**, folosiți:

```
update database manager configuration using nname server1
db2stop
db2start
```

După ce managerul bazei de date este oprit și pornit din nou, vizualizați fișierul de configurare a managerului bazei de date pentru a vă asigura că modificările au devenit efective. Vizualizați fișierul de configurare a managerului bazei de date introducând următoarea comandă:

```
get database manager configuration
```

Următorul pas al configurării comunicațiilor NetBIOS pentru o instanță DB2 constă în configurarea NetBIOS-ului astfel încât să pornească automat atunci când pornește instanța DB2. Acest pas este opțional și nu se efectuează decât pentru Windows NT, Windows 2000, Windows XP sau Windows Server 2003.

Operații înrudite:

- “Configurarea interfeței NetBIOS pentru setarea comunicațiilor pe serverul DB2” la pagina 41

Referințe înrudite:

- “db2start - Start DB2 Command” din *Command Reference*
- “db2stop - Stop DB2 Command” din *Command Reference*

Configurarea comunicațiilor pentru serverul DB2 (Named Pipes)

Configurarea comunicațiilor Named Pipes pentru o instanță DB2

Această operație descrie cum să configurați Named Pipes pentru o instanță DB2 folosind CLP.

Cerințe preliminare:

Înainte de a configura Named Pipes pentru o instanță DB2:

- Protocolul Named Pipes trebuie să fie funcțional pe server. Pentru a configura o conexiune, protocolul Named Pipes trebuie de asemenea să fie funcțional pe clientul DB2.

Procedura:

Pentru configurarea comunicațiilor Named Pipes pentru o instanță DB2, setați variabila de registru DB2COMM.

Operații înrudite:

- “Configurarea protocoalelor de comunicații pentru o instanță DB2 la distanță” la pagina 33
- “Configurarea protocoalelor de comunicație pentru o instanță locală DB2” la pagina 34

Referințe înrudite:

- “Scenarii de comunicații client-la-server” la pagina 11

Partea 2. Instalarea cu fișier de răspuns

Capitolul 5. Fișierele de răspuns

Bazele instalării cu fișier de răspuns

Spre deosebire de vrăjitorul DB2® Setup, o instalare de DB2 cu fișier de răspuns vă permite să instalați DB2 fără asistență din partea utilizatorului. Această metodă este utilă atât pentru implementări DB2 pe scară largă, cât și pentru înglobarea transparentă a procesului de instalare DB2 în procedura dumneavoastră personalizată de instalare și configurare. O instalare cu fișier de răspuns este realizată de DB2 Setup folosind fișiere de răspuns generate de utilizator.

Un *fișier de răspuns* este un fișier text ASCII care conține informații de instalare și configurare. El poate fi generat cu utilitarele DB2 sau prin editarea manuală. Datele de setare și de configurare trebuie să fie introduse în cadrul unui proces interactiv, dar, folosind un fișier de răspuns, instalarea poate fi realizată fără nici o intervenție.

Un fișier de răspuns specifică parametri de configurare și de instalare, precum directorul destinație (numai în Windows) și produsele și componentele de instalat. El poate fi de asemenea folosit pentru a:

- Crea instanțe
- Seta variabile de registru DB2 globale
- Seta variabile de instanță
- Seta valorile de configurare pentru managerul de bază de date al instanței

Puteți crea un fișier de răspuns:

- Modificând unul dintre fișierele de răspuns disponibile.
- Folosind generatorul de fișier de răspuns (numai în Windows).
- Folosind vrăjitorul de instalare DB2 pentru a salva datele de configurare și instalare.

Noțiuni înrudite:

- “Despre generatorul de fișier de răspuns (Windows)” la pagina 58

Referințe înrudite:

- “Exemple de fișiere de răspuns disponibile (Windows și UNIX)” la pagina 63
- “Cuvinte cheie în fișierul de răspuns (Windows și UNIX)” la pagina 64
- “Cuvinte cheie pentru fișierul de răspuns DB2 Control Server (Windows)” la pagina 68
- “db2rspgn - Response File Generator Command” din *Command Reference*

Considerente privind fișierul de răspuns

Înainte de a începe o instalare cu fișier de răspuns, trebuie să înțelegeți următoarele considerente:

- Formatul fișierului de răspuns s-a modificat de la DB2® Versiunea 7 la DB2 Versiunea 8. Drept urmare există limitări legate de versiune, cum ar fi domeniul în care pot fi folosite fișierele de răspuns. De exemplu, orice fișier de răspuns generat în DB2 Versiunea 8 poate fi folosit doar pentru a instala DB2 Versiunea 8.1; el nu poate fi folosit pentru a instala DB2 Versiunea 7. Este de asemenea valabil și opusul, și anume că fișierele de răspuns generate în DB2 Versiunea 7 nu pot fi folosite pentru a instala DB2 Versiunea 8.

- În timpul instalării puteți să vă salvați setările într-un fișier de răspuns, în panoul **Selectare acțiune de instalare** din vrăjitorul DB2 Setup. Această opțiune este disponibilă numai în timpul instalării personalizate.
- Puteți folosi un fișier de răspuns generat în timpul instalării numai dacă permiteți finalizarea procesului de instalare. Dacă anulați instalarea sau dacă aceasta eșuează, fișierul de răspuns nu va fi creat.
- Dacă folosiți generatorul de fișier de răspuns (numai în Windows), creați un fișier de răspuns bazat pe instalarea existentă. Această metodă este recomandată atunci când aveți o configurație mai complexă, pe care ați realizat-o manual.
- Dacă folosiți vrăjitorul DB2 Setup, creați un fișier de răspuns bazat chiar pe instalarea pe care o efectuați. Această metodă este recomandată dacă aveți o configurație mai simplă sau dacă doriți să creați un fișier de răspuns pe care intenționați să-l modificați mai târziu.
- Puteți folosi un fișier de răspuns ca să instalați o configurație identică pentru fiecare stație de lucru din rețeaua dumneavoastră sau pentru a instala mai multe configurații ale unui produs DB2. Puteți apoi distribui acest fișier la fiecare stație de lucru unde doriți ca acest produs să fie instalat.

Noțiuni înrudite:

- “Bazele instalării cu fișier de răspuns” la pagina 47

Operații înrudite:

- “Instalarea produselor DB2 folosind Microsoft Systems Management Server (SMS)” la pagina 77
- “Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (UNIX)” la pagina 59
- “Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (Windows)” la pagina 53

Crearea unui fișier de răspuns folosind vrăjitorul DB2 Setup

Folosind vrăjitorul DB2 Setup, puteți crea un fișier de răspuns bazat pe instalarea pe care o realizați. Acest fișier de răspuns va fi generat pe baza selecțiilor pe care le faceți în vrăjitorul DB2 Setup. Puteți folosi apoi fișierul de răspuns pentru a efectua o instalare nesupravegheată în care se folosesc aceleași setări.

Cerințe preliminare:

Puteți crea un fișier de răspuns folosind vrăjitorul DB2 Setup numai dacă realizați o instalare personalizată.

Procedura:

Pentru a crea un fișier de răspuns folosind vrăjitorul DB2 Setup:

1. Din DB2 Launchpad, selectați **Instalare produs**.
2. Selectați produsul pe care doriți să-l instalați și faceți clic pe **Următor** pentru a lansa vrăjitorul DB2 Setup.
3. Faceți clic pe **Următor**.
4. În fereastra **Selectare tip instalare**, selectați opțiunea **Personalizată**.
5. În fereastra **Selectare acțiune instalare**, selectați opțiunea **Salvare setări în fișier de răspuns**.
6. Continuați cu celelalte panouri de instalare, selectând opțiunile dorite.
7. În fereastra **Începere copiere fișiere și creare fișier de răspuns**, introduceți în câmpul **Nume fișier de răspuns** calea în care doriți ca vrăjitorul DB2 Setup să plaseze răspunsul generat.

8. Faceți clic pe **Sfârșit** pentru a instala.
9. După terminarea instalării, fișierul de răspuns generat de vrăjitorul DB2 Setup este plasat în calea pe care ați specificat-o.

De exemplu, dacă ați instalat Clientul DB2 Run-Time în engleză, arabă, japoneză, rusă și chineza tradițională, fișierul de răspuns generat va arăta în felul următor:

```
PROD=RUNTIME_CLIENT
LIC_AGREEMENT=ACCEPT
FILE=C:\Program Files\IBM\SQLLIB\
INSTALL_TYPE=CUSTOM
```

```
COMP=BASE_CLIENT
COMP=SYSTEM_BIND_FILES
COMP=CLIENT_TOOLS
COMP=JDBC_SUPPORT
COMP=LDAP_EXPLOITATION
COMP=MDAC
COMP=ODBC_SUPPORT
COMP=OLE_DB_SUPPORT
COMP=SQLJ_SUPPORT
COMP=APPC_DB2_CLIENT_SUPPORT
COMP=NETBIOS_DB2_CLIENT_SUPPORT
COMP=NPIPE_DB2_CLIENT_SUPPORT
COMP=TCPIP_DB2_CLIENT_SUPPORT
```

```
LANG=EN
LANG=AR
LANG=JP
LANG=RU
LANG=TW
```

```
INSTANCE=DB2
DB2.NAME=DB2
DEFAULT_INSTANCE=DB2
DB2.TYPE=CLIENT
DB2_USERSGROUP_NAME=DB2USERS
DB2_ADMININGROUP_NAME=DB2ADMNS
```

În continuare este dat un exemplu de fișier de răspuns DB2 Run-Time Client:

```
* Exemplu de fișier de răspuns pentru IBM DB2 Run-Time Client
* -----
*
* Comentariile sunt scrise prin plasarea unui * sau a unui # la începutul liniei
* sau prin plasarea caracterelor ** sau ## după începutul unei linii pentru a
* comenta restul liniei.
*
* Pentru descrierile variabilelor de registru DB2, vedeți Anexa A în
* "Ghid de administrare: Performanța".
*
* Pentru descrierea parametrilor de configurare, vedeți Capitolul 13 din
* "Ghid de administrare: Performanța".
*
* Pentru introducerea în efectuarea instalării cu fișier de răspuns, vedeți
* Capitolul 6 din "Supliment de instalare și configurare DB2".
*
* Nu scoateți comentariile pentru componentele selectate (cuvântul cheie COMP)
* decât dacă schimbați INSTALL_TYPE la valoarea CUSTOM.
* =====
* Opțiuni generale
* -----
PROD                                = RUNTIME_CLIENT
*LIC_AGREEMENT                      = DECLINE or ACCEPT (default=DECLINE)
```

| | |
|-----------------------------|---|
| *FILE | = C:\Program Files\IBM\SQLLIB |
| *INSTALL_TYPE | = TYPICAL, COMPACT, or CUSTOM (default=TYPICAL) |
| *LANG | = AR (default=Operating System Language) |
| *LANG | = BG (default=Operating System Language) |
| *LANG | = BR (default=Operating System Language) |
| *LANG | = CN (default=Operating System Language) |
| *LANG | = CZ (default=Operating System Language) |
| *LANG | = DE (default=Operating System Language) |
| *LANG | = DK (default=Operating System Language) |
| *LANG | = FI (default=Operating System Language) |
| *LANG | = FR (default=Operating System Language) |
| *LANG | = EL (default=Operating System Language) |
| *LANG | = EN (default=Operating System Language) |
| *LANG | = ES (default=Operating System Language) |
| *LANG | = HR (default=Operating System Language) |
| *LANG | = HU (default=Operating System Language) |
| *LANG | = IW (default=Operating System Language) |
| *LANG | = IT (default=Operating System Language) |
| *LANG | = JP (default=Operating System Language) |
| *LANG | = KR (default=Operating System Language) |
| *LANG | = NL (default=Operating System Language) |
| *LANG | = NO (default=Operating System Language) |
| *LANG | = PL (default=Operating System Language) |
| *LANG | = PT (default=Operating System Language) |
| *LANG | = RO (default=Operating System Language) |
| *LANG | = RU (default=Operating System Language) |
| *LANG | = SE (default=Operating System Language) |
| *LANG | = SL (default=Operating System Language) |
| *LANG | = SK (default=Operating System Language) |
| *LANG | = TR (default=Operating System Language) |
| *LANG | = TW (default=Operating System Language) |
| *COMP | = SYSTEM_BIND_FILES |
| *COMP | = MDAC |
| *COMP | = ODBC_SUPPORT |
| *COMP | = OLE_DB_SUPPORT |
| *COMP | = JDBC_SUPPORT |
| *COMP | = SQLJ_SUPPORT |
| *COMP | = LDAP_EXPLOITATION |
| *COMP | = CLIENT_TOOLS |
| *COMP | = TCPIP_DB2_CLIENT_SUPPORT |
| *COMP | = NETBIOS_DB2_CLIENT_SUPPORT |
| *COMP | = NPIPE_DB2_CLIENT_SUPPORT |
| *COMP | = APPC_DB2_CLIENT_SUPPORT |
| *COMP | = COMMAND_CENTER |
| *CREATE_ICONS | = YES or NO (default=YES) |
| *AUTOSTART_CONFIG_ASSISTANT | = YES or NO (default=NO) |
| *REBOOT | = YES or NO (default=NO) |
| *KILL_PROCESSES | = YES or NO (default=NO) |

* Variabile globale de registru DB2

| | |
|--------------------|-------------------------|
| * ----- | |
| *DB2ACCOUNT | = BLANK or char(199) |
| *DB2BQTIME | = BLANK or 1 - MAX |
| *DB2BQTRY | = BLANK or 0 - MAX |
| *DB2CHKPTR | = BLANK, ON or OFF |
| *DB2CLIINIPATH | = BLANK or char(260) |
| *DB2CODEPAGE | = BLANK or 0 - MAX |
| *DB2COUNTRY | = BLANK or 1 - 999 |
| *DB2DBDFT | = BLANK or char(8) |
| *DB2DEFPREP | = BLANK, ALL, YES or NO |
| *DB2DISCOVERYTIME | = BLANK or 20 - MAX |
| *DB2DMNBCKCTLR | = BLANK, ? or char() |
| *DB2_ENABLE_LDAP | = BLANK, YES or NO |
| *DB2IQTIME | = BLANK or 1 - MAX |
| *DB2JD_PORT_NUMBER | = BLANK or 1024-65536 |

```

*DB2JVIEW                = BLANK, ON or OFF
*DB2LDAPHOST              = BLANK or host name
*DB2LDAP_BASEDN           = BLANK or char()
*DB2LDAPCACHE             = BLANK or char()
*DB2LDAP_CLIENT_PROVIDER = BLANK, MICROSOFT or IBM
*DB2LOCK_TO_RB            = BLANK or STATEMENT
*DB2NBDISCOVERRCVBUFS    = BLANK or 16 - MAX
*DB2NOEXITLIST            = BLANK, ON or OFF
*DB2OPTIONS               = BLANK or char(): -/[a,c,e[c|s],n,o,p,s,t,v,w,x]
*                          and/or -[f,l,r,z]filename
*DB2RQTIME                = BLANK or 1 - MAX
*DB2SORCVBUF              = BLANK or 1024-65536
*DB2SOSNDBUF              = BLANK or 1024-65536
*DB2_GRP_LOOKUP           = BLANK or char()

```

* Informații generale pentru instanța care va fi creată

```

* -----
INSTANCE                = DB2
DEFAULT_INSTANCE        = DB2
DB2.NAME                 = DB2
*DB2.TYPE                = CLIENT

```

* Fișierul profil import client instanță implicită

```

* -----
*DB2.CLIENT_IMPORT_PROFILE = filename

```

* Setări CFG DBM instanță implicită

```

* -----
*DB2.AUTHENTICATION      = CLIENT, DCS, DCS_ENCRYPT, SERVER, SERVER_ENCRYPT,
*                          KERBEROS(Windows 2000 only) or
*                          KRB_SERVER_ENCRYPT(Windows 2000 only)
*DB2.CATALOG_NOAUTH      = YES or NO
*DB2.DFT_CLIENT_COMM     = BLANK or APPC, NETBIOS, TCPIP, NPIPE
*DB2.DIAGLEVEL           = 0 - 4
*DB2.DIAGPATH            = BLANK or char(215)
*DB2.DIR_CACHE           = YES or NO
*DB2.DIR_OBJ_NAME        = BLANK or char(255) (length of DIR_OBJ_NAME +
*                          DIR_PATH_NAME < = 255)
*DB2.DIR_PATH_NAME       = BLANK or char(255) (length of DIR_OBJ_NAME +
*                          DIR_PATH_NAME < = 255)
*DB2.DISCOVER            = DISABLE, KNOWN or SEARCH
*DB2.DISCOVER_COMM       = BLANK or NETBIOS, TCPIP
*DB2.DRDA_HEAP_SZ        = 16 - 60000
*DB2.NNAME               = BLANK or char(8)
*DB2.NOTIFYLEVEL         = 0 - 4
*DB2.ROUTE_OBJ_NAME      = BLANK or char(255) (length of SQL_DIR_NAME_SZ)
*DB2.RQRIOBLK           = 4096 - 65535
*DB2.SYSADM_GROUP        = BLANK or char(30)
*DB2.SYSCTRL_GROUP       = BLANK or char(30)
*DB2.SYSMAINT_GROUP      = BLANK or char(30)
*DB2.TM_DATABASE         = BLANK or char(8)
*DB2.TP_MON_NAME         = BLANK or char(19)

```

* Variabile de registru DB2 pentru instanța implicită

```

* -----
*DB2.DB2ACCOUNT          = BLANK or char(199)
*DB2.DB2BQTIME           = BLANK or 1 - MAX
*DB2.DB2BQTRY            = BLANK or 0 - MAX
*DB2.DB2CHKPTR           = BLANK, ON or OFF
*DB2.DB2CLIINIPATH       = BLANK or char(260)
*DB2.DB2CODEPAGE         = BLANK or 0 - MAX
*DB2.DB2COUNTRY          = BLANK or 1 - 999
*DB2.DB2DBDFT            = BLANK or char(8)

```

```

|
| *DB2.DB2DEFPREP = BLANK, ALL, YES or NO
| *DB2.DB2DISCOVERYTIME = BLANK or 20 - MAX
| *DB2.DB2DMNBCKCTRL = BLANK, ? or char()
| *DB2.DB2IQTIME = BLANK or 1 - MAX
| *DB2.DB2JD_PORT_NUMBER = BLANK or 1024-65536
| *DB2.DB2JVIEW = BLANK, ON or OFF
| *DB2.DB2LOCK_TO_RB = BLANK or STATEMENT
| *DB2.DB2NBDISCOVERRCVBUFS = BLANK or 16 - MAX
| *DB2.DB2NOEXITLIST = BLANK, ON or OFF
| *DB2.DB2OPTIONS = BLANK or char(): -/[a,c,e[c|s],n,o,p,s,t,v,w,x]
| * and/or -[f,l,r,z]filename
| *DB2.DB2RQTIME = BLANK or 1 - MAX
| *DB2.DB2SORCVBUF = BLANK or 1024-65536
| *DB2.DB2SOSNDBUF = BLANK or 1024-65536
| *DB2.DB2_GRP_LOOKUP = BLANK or char()
|

```

* Informații server Centru de informare

* -----

* Aceste cuvinte cheie se aplică la setarea informațiilor legate de serverul centrului de informare.

* DB2_DOCHOST = host name (default=localhost)

* DB2_DOCPORT = 51000 - 65535

* Setări de securitate sporită

* -----

* DB2_EXTSECURITY = YES or NO (default=YES)

* DB2_USERSGROUP_NAME = char(30) (Default=DB2USERS)

* DB2_ADMINGROUP_NAME = char(30) (default=DB2ADMNS)

Noțiuni înrudite:

- “Bazele instalării cu fișier de răspuns” la pagina 47

Operații înrudite:

- “Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (UNIX)” la pagina 59
- “Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (Windows)” la pagina 53

Capitolul 6. Instalarea cu fișier de răspuns (Windows)

Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (Windows)

Această secțiune descrie cum să efectuați o instalare cu fișier de răspuns pe Windows.

Cerințe preliminare:

Înainte să începeți instalarea, asigurați-vă că:

- Sistemul dumneavoastră îndeplinește toate cerințele de memorie, hardware și software pentru a instala produsul DB2.
- Aveți toate conturile de utilizator necesare pentru a realiza instalarea.

Procedura:

Pentru a efectua o instalare cu fișier de răspuns a unui produs DB2 pe o singură mașină:

1. Creați și personalizați un fișier de răspuns dintr-un fișier de răspuns eșantion.
2. Rulați comanda **setup -u** specificând fișierul dumneavoastră răspuns personalizat. De exemplu:

```
setup -u my.rsp
```

Pentru a efectua o instalare cu fișier de răspuns a unui produs DB2 pe mai multe mașini:

1. Faceți disponibile fișierele DB2 pentru o instalare
2. Setări accesul partajat la un director
3. Creați un fișier de răspuns folosind fișierul de răspuns eșantion
4. Instalați produsul DB2 folosind un fișier de răspuns

Operații înrudite:

- “Cum se fac disponibile fișierele DB2 pentru o instalare cu fișier de răspuns (Windows)” la pagina 54
- “Setarea accesului partajat la un director (Windows)” la pagina 54
- “Crearea și editarea fișierului de răspuns (Windows)” la pagina 55
- “Instalarea unui produs DB2 folosind un fișier de răspuns (Windows)” la pagina 56
- “Instalarea produselor DB2 folosind Microsoft Systems Management Server (SMS)” la pagina 77

Referințe înrudite:

- “Installation requirements for DB2 servers (Windows)” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “User accounts required for installation of DB2 servers (Windows)” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Exemple de fișiere de răspuns disponibile (Windows și UNIX)” la pagina 63

Cum se fac disponibile fișierele DB2 pentru o instalare cu fișier de răspuns (Windows)

Pentru a face disponibile fișierele DB2 pentru o instalare cu fișier de răspuns, trebuie să copiați fișierele necesare de pe CD-ROM pe alt disc.

Procedura:

Pentru a copia fișierele necesare de pe CD-ROM-ul produsului pe altă unitate de disc:

1. Introduceți CD-ROM-ul cu produsul DB2 corespunzător în unitatea dumneavoastră CD-ROM.
2. Creați un director (de exemplu, c:\db2prods).
3. Folosiți comanda **cpyssetup.bat** pentru a copia fișierele de instalare DB2. Această comandă este localizată în directorul x:\db2\windows\utilities, unde x: reprezintă unitatea dumneavoastră CD-ROM.

Sintaxa comenzii este după cum urmează:

```
cpyssetup.bat director
```

unde: *director* indică unde vor fi copiate fișierele.

Operații înrudite:

- “Setarea accesului partajat la un director (Windows)” la pagina 54

Setarea accesului partajat la un director (Windows)

Acest task vă permite să acordați stațiilor de lucru din rețea acces la un director de pe serverul de instalare.

Procedura:

Pentru a seta accesul partajat la un director de pe serverul de instalare:

1. Deschideți Windows Explorer.
2. Selectați directorul pe care doriți să-l partajați pe serverul de instalare. De exemplu, c:\db2prods.
3. Selectați **File**—>**Properties** din bara de meniuri. Se deschide fereastra Properties pentru directorul respectiv.
4. Selectați fișa **Sharing**.
5. Selectați butonul **Shared As**.
6. În câmpul **Share Name**, introduceți numele partajării. De exemplu, db2nt.
7. Pentru a specifica *acces la citire* pentru oricine:
 - a. Faceți clic pe butonul **Permissions**. Se deschide fereastra Acces Through Share Permissions.
 - b. Asigurați-vă că în caseta **Name** este selectată opțiunea **Everyone**.
 - c. Faceți clic pe caseta derulantă **Type of Acces** și selectați opțiunea **Read**.
 - d. Faceți clic pe **OK**. Reveniți în fereastra Properties a directorului pentru care doriți să setați acces partajat.
 - e. Faceți clic pe **OK**.

Operații înrudite:

- “Crearea și editarea fișierului de răspuns (Windows)” la pagina 55

- “Cum se fac disponibile fișierele DB2 pentru o instalare cu fișier de răspuns (Windows)” la pagina 54

Crearea și editarea fișierului de răspuns (Windows)

Când citiți acest subiect, vă puteți afla într-una dintre următoarele situații:

- Deja ați setat și ați configurat produsul DB2 și doriți să distribuiți exact această configurație prin rețea folosind fișierul de răspuns creat de generatorul de fișier de răspuns. Dacă acest scenariu corespunde cazului dumneavoastră, săriți peste acest subiect.
- Doriți să creați un fișier de răspuns pe baza unui fișier de răspuns eșantion (*db2/windows/samples/db2exp.rsp*).
- Fișierul de răspuns a fost creat de vrăjitorul DB2 Setup pe baza instalării dumneavoastră și doriți să-l modificați.

Procedura:

Pentru a crea și edita un fișier de răspuns:

1. Dacă folosiți un fișier de răspuns eșantion, faceți o copie a acestuia și deschideți-o într-un editor de text. Dacă folosiți un fișier de răspuns creat de vrăjitorul DB2 Setup, deschideți-l într-un editor de text.

2. Personalizați fișierul de răspuns.

Pentru a activa un element din fișierul de răspuns, înlăturați asteriscul (*) din stânga cuvântului cheie. Apoi, înlocuiți setarea curentă din dreapta valorii cu noua setare. Setările posibile sunt menționate în dreapta semnului de egal.

Fișierele de răspuns ale unor produse au cuvinte cheie obligatorii pentru care trebuie să furnizați valori. Cuvintele cheie obligatorii sunt documentate în comentariile din fiecare fișier de răspuns.

Cuvintele cheie care sunt unice pentru instalare sunt specificate într-un fișier de răspuns doar în timpul unei instalări cu fișier de răspuns.

3. Salvați fișierul pe unitatea din rețea partajată, astfel încât să fie disponibil pentru serverul de instalare. Dacă ați făcut vreo schimbare, salvați fișierul sub alt nume pentru a păstra fișierul de răspuns eșantion original. Dacă instalați direct de pe CD-ROM, trebuie să stocați fișierul de răspuns pe o altă unitate.

De exemplu, următorul fișier de răspuns va instala DB2 Administration Client în directorul *c:\sql1ib*, având activate opțiunile REBOOT și NO AUTHORIZATION pentru catalog.

Notă: Cuvintele cheie COMP vor avea efect doar dacă *Install_Type* este CUSTOM.

| | |
|--------------------|----------------|
| FILE | = c:\sql1ib |
| INSTALL_TYPE | = CUSTOM |
| PROD | = ADMIN_CLIENT |
| REBOOT | = YES |
| INSTANCE | = DB2 |
| DB2.NAME | = DB2 |
| DB2.CATALOG_NOAUTH | = YES |

Dacă specificați cuvântul cheie *DB2.CATALOG_NOAUTH=YES*, utilizatorii nu vor trebui să aibă autorizarea SYSADM (Administrator sistem) sau SYSCTRL (Controler sistem) pentru bazele de date din catalog. *DB2.CATALOG_NOAUTH=YES* este setarea implicită pentru fișierele de răspuns DB2 Client și DB2 Connect Personal Edition.

Trebuie să instalați produsele DB2 doar pe o unitate care este locală pentru stația de lucru destinație. Instalarea pe o unitate care nu este locală poate cauza probleme de performanță și de disponibilitate.

Operații înrudite:

- “Instalarea unui produs DB2 folosind un fișier de răspuns (Windows)” la pagina 56
- “Setarea accesului partajat la un director (Windows)” la pagina 54

Referințe înrudite:

- “Exemple de fișiere de răspuns disponibile (Windows și UNIX)” la pagina 63
- “Cuvinte cheie în fișierul de răspuns (Windows și UNIX)” la pagina 64

Instalarea unui produs DB2 folosind un fișier de răspuns (Windows)

Cerințe preliminare:

Logați-vă pe sistemul pe care doriți să instalați produsul DB2, cu contul de utilizator pe care îl veți folosi pentru a realiza instalarea.

Procedura:

Pentru a efectua instalarea de pe stația de lucru pe care este instalat produsul DB2:

1. Conectați-vă la directorul partajat al unității din rețea sau al unității CD-ROM care conține fișierele de instalare DB2, introducând următoarea comandă la promptul de comandă:

```
net use x: \\computer_name\directory_sharename /USER:domain\username
```

unde:

- *x*: reprezintă directorul partajat de pe drive-ul local.
- *computer_name* reprezintă numele de calculator al mașinii la distanță unde se află fișierele de instalare DB2.
- *directory_sharename* reprezintă numele partajării directorului de pe drive-ul din rețea sau unitatea CD-ROM în care se află fișierele de instalare.
- *domain* reprezintă domeniul unde este definit contul.
- *username* reprezintă un utilizator care are acces la sistemul respectiv.

De exemplu, pentru a utiliza directorul la distanță *db2prods*, care a fost partajat ca *db2nt* și se află pe serverul la distanță *codesrv*, ca unitatea locală *x:*, introduceți următoarea comandă:

```
net use x: \\codesrv\db2nt
```

Depinzând de cum este setată securitatea în rețeaua dumneavoastră, va trebui să precizați parametrul */USER*.

2. Rulați programul de setare introducând următoarele la promptul de comandă:

```
► [drive:\cale] setup /U drive:\path\responsefile  
► [ /L drive:\path\logfile ] [ /F ] [ /I identificador limbă ]  
► [ /T drive:\path\tracefile ] [ /W ]
```

unde:

/U Specifică numele fișierului de răspuns complet calificat. Dacă modificați și

redenumiți fișierul de răspuns eșantion livrat, aveți grijă ca acest parametru să se potrivească cu noul nume. Acest parametru este necesar.

/L specifică numele fișierului istoric complet calificat, unde sunt înregistrate informațiile de setare și orice erori care apar în timpul setării. Acest parametru este opțional.

Dacă nu specificați numele fișierului de istoric, DB2 îl va numi `db2.log`. Fișierul `db2.log` este localizat în folderul `My Documents\db2log`.

/F Forțază oprirea oricărui proces DB2 înainte de instalare. Acest parametru este opțional.

/I Specificați codul de țară/regiune de două caractere care reprezintă limba dumneavoastră. Dacă nu specificați limba, programul de setare determină limba sistemului și lansează în execuție instalarea DB2 corespunzătoare acelei limbi. Acest parametru este opțional.

/T Creează un fișier cu informații de urmărire a instalării. Acest parametru este opțional.

/W Specifică faptul că procesul care se lansează pentru instalare va aștepta până când instalarea s-a încheiat înainte de a ieși. Acest parametru este opțional.

De exemplu, pentru a instala un Client de administrare DB2 folosind un fișier de răspuns personalizat pe care l-ați creat, denumit `admin.rsp` (aflat în același director cu fișierele de instalare DB2), introduceți următoarea comandă:

```
x:\setup /U admin.rsp
```

Dacă folosiți un fișier de răspuns care a fost creat folosind generatorul de fișier de răspuns, asigurați-vă că toate profilurile instanței sunt localizate în aceeași unitate și director ca și fișierul de răspuns pe care-l specificați.

3. Verificați mesajele din fișierul istoric după terminarea instalării.

Dacă doriți ca produsul dumneavoastră DB2 să aibă acces la documentația DB2 de pe calculatorul local sau de pe alt calculator din rețeaua dumneavoastră, atunci trebuie să instalați Centrul de informare DB2. Centrul de informare DB2 conține documentația pentru DB2 Universal Database și pentru produsele înrudite cu DB2.

Noțiuni înrudite:

- “Despre generatorul de fișier de răspuns (Windows)” la pagina 58
- “Centrul de informare DB2” la pagina 128
- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 129

Operații înrudite:

- “Crearea și editarea fișierului de răspuns (Windows)” la pagina 55
- “Oprirea proceselor DB2 în timpul instalării unui fișier de răspuns (Windows)” la pagina 72
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)” la pagina 133

Generatorul de fișier de răspuns (Windows)

Despre generatorul de fișier de răspuns (Windows)

Utilitarul generator de fișier de răspuns, care este disponibil în sistemele de operare Windows[®] pe 32 și pe 64 de biți, creează un fișier de răspuns pornind de la un produs DB2[®] existent, instalat și configurat. Puteți folosi fișierul de răspuns generat ca să reproduceți configurația exactă pe o altă mașină.

De exemplu, puteți instala și configura un client DB2 Run-Time pentru conectarea la diferite baze de date din rețeaua dumneavoastră. După ce clientul DB2 este instalat și configurat pentru a accesa toate bazele de date la care au acces utilizatorii dumneavoastră, puteți rula generatorul de fișier de răspuns pentru a crea un fișier de răspuns și un profil de configurație pentru fiecare instanță DB2.

Generatorul de fișier de răspuns creează un fișier de răspuns pentru instalare și pentru profilurile de instanță pentru fiecare instanță pe care o specificați. Puteți folosi fișierul de răspuns pentru a crea clienți identici în rețeaua dumneavoastră.

Generatorul de fișier de răspuns vă oferă și opțiunea de a crea fișierul de răspuns de instalare fără un profil de instanță. Această opțiune vă permite să creați copii identice ale clienului instalat, fără informații de configurare.

Operații înrudite:

- “Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (Windows)” la pagina 53
- “Exportarea și importarea unui profil” la pagina 70

Referințe înrudite:

- “db2rspgn - Response File Generator Command” din *Command Reference*

Capitolul 7. Instalarea cu fișier de răspuns (UNIX)

Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (UNIX)

Această operație descrie cum să realizați instalările pe UNIX cu fișier de răspuns. Puteți să folosiți fișierul de răspuns pentru a instala componente sau produse suplimentare, după o instalare inițială.

Restricții:

Trebuie să știți că există următoarele limitări când folosiți metoda cu fișiere de răspuns pentru a instala DB2 pe platforme UNIX:

- Dacă ați setat cuvinte cheie din registrul instanței sau al profilului global la BLANK (cuvântul "BLANK"), acel cuvânt cheie este, de fapt, șters din lista cuvintelor cheie setate curent.
- Asigurați-vă că aveți suficient spațiu de disc înainte de a începe instalarea. Altfel va trebui să faceți o curățare manuală (de exemplu să înlăturați RPM-urile care sunt instalate parțial) dacă instalarea eșuează.
- Dacă efectuați mai multe instalări, se recomandă să instalați dintr-un sistem de fișiere din rețea, nu de pe o unitate CD-ROM. Dacă instalați dintr-un sistem de fișiere din rețea, se reduce semnificativ intervalul de timp necesar pentru realizarea instalării. Dacă planificați instalarea mai multor clienți, ar trebui să setați un sistem de fișiere montat pe un server de cod pentru a îmbunătăți performanța.

Cerințe preliminare:

Înainte de a începe instalarea, asigurați-vă că:

- Sistemul dumneavoastră îndeplinește toate cerințele de memorie, hardware și software pentru a instala produsul DB2.
- Pentru sisteme ce folosesc NIS, trebuie să setați toate ID-urile utilizator/grupuri înainte de a rula instalarea cu fișier de răspuns.

Procedura:

1. Montați-vă CD-ROM-ul.
2. Creați un fișier de răspuns folosind fișierul de răspuns eșantion
3. Instalați DB2 folosind un fișier de răspuns

Operații înrudite:

- "Crearea unui fișier de răspuns folosind fișierul de răspuns eșantion (UNIX)" la pagina 60
- "Instalarea DB2 folosind un fișier de răspuns (UNIX)" la pagina 61
- "Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (Windows)" la pagina 53

Referințe înrudite:

- "Installation requirements for DB2 servers (Windows)" din *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Crearea unui fișier de răspuns folosind fișierul de răspuns eșantion (UNIX)

În acest punct, se aplică unul dintre următoarele scenarii:

- Doriți să creați un fișier de răspuns bazat pe fișierul de răspuns eșantion.
- Fișierul de răspuns a fost creat de vrăjitorul DB2 Setup pe baza instalării dumneavoastră și doriți să-l modificați.

CD-ROM-ul DB2 include un fișier de răspuns eșantion gata-de-folosit cu intrări implicite. Fișierele de răspuns eșantion sunt localizate în

```
<cd-rom>/db2/platform/samples
```

unde <cd-rom> reprezintă locația versiunii instalabile a DB2.

Fișierele de răspuns eșantion sunt disponibile pentru fiecare produs DB2.

Procedura:

Pentru a crea și edita un fișier de răspuns bazat pe fișierul de răspuns eșantion:

1. Copiați fișierul de răspuns eșantion în sistemul de fișiere local și editați-l folosind ca ghid subiectul Cuvinte cheie pentru fișierul de răspuns. Săriți peste acest pas dacă folosiți fișierul de răspuns creat de vrăjitorul DB2 Setup.
2. Personalizați fișierul de răspuns eșantion.

Pentru a activa un element din fișierul de răspuns, înlăturați asteriscul (*) din stânga cuvântului cheie. Apoi înlocuiți setarea curentă din dreapta valorii cu noua setare. Setările posibile sunt menționate în dreapta semnului de egal.

Fișierele de răspuns ale unor produse au cuvinte cheie obligatorii, pentru care trebuie să furnizați valori. Cuvintele cheie obligatorii sunt documentate în comentariile din fiecare fișier de răspuns.

Cuvintele cheie care sunt unice pentru instalare sunt specificate într-un fișier de răspuns doar în timpul unei instalări cu fișier de răspuns.

3. Salvați fișierul într-un sistem de fișiere exportat, disponibil oricui din rețea.

Dacă instalați direct de pe CD-ROM, trebuie să stocați fișierul de răspuns redenumit pe o altă unitate.

Notă: Puteți specifica numele proprietarului instanței în fișierul de răspuns. Dacă utilizatorul nu există deja, DB2 va crea acest utilizator pe sistemul dumneavoastră.

Operații înrudite:

- “Instalarea DB2 folosind un fișier de răspuns (UNIX)” la pagina 61

Referințe înrudite:

- “Exemple de fișiere de răspuns disponibile (Windows și UNIX)” la pagina 63
- “Cuvinte cheie în fișierul de răspuns (Windows și UNIX)” la pagina 64

Instalarea DB2 folosind un fișier de răspuns (UNIX)

Cerințe preliminare:

Trebuie să vă logați ca utilizator cu autorizare root.

Procedura:

Pentru a realiza instalarea cu fișier de răspuns:

1. Introduceți comanda **db2setup** după cum urmează:

```
<cd-rom>/db2setup -r <responsefile_directory>/<response_file>
```

unde:

- <cd-rom> reprezintă locația imaginii instalabile DB2;
 - <responsefile_directory> reprezintă directorul unde se află fișierul de răspuns personalizat; și
 - <response_file> reprezintă numele fișierului răspuns.
2. Verificați mesajele din fișierul istoric după terminarea instalării. Locația fișierului istoric este: /tmp/db2setup.log

Dacă doriți ca produsul dumneavoastră DB2 să aibă acces la documentația DB2 de pe calculatorul local sau de pe alt calculator din rețeaua dumneavoastră, atunci trebuie să instalați Centrul de informare DB2. Centrul de informare DB2 conține documentația pentru DB2 Universal Database și pentru produsele înrudite cu DB2.

Noțiuni înrudite:

- “Considerente privind fișierul de răspuns” la pagina 47
- “Bazele instalării cu fișier de răspuns” la pagina 47
- “Centrul de informare DB2” la pagina 128
- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 129

Operații înrudite:

- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)” la pagina 131

Referințe înrudite:

- “Cuvinte cheie în fișierul de răspuns (Windows și UNIX)” la pagina 64

Capitolul 8. Subiecte de referință privind fișierul de răspuns

Exemple de fișiere de răspuns disponibile (Windows și UNIX)

CD-ROM-ul DB2 conține fișiere de răspuns eșantion, gata de utilizat, cu intrări implicite.

Fișierele de răspuns eșantion se află în:

`db2/platform/samples`

unde *platform* se referă la platforma hardware corespunzătoare.

Puteți folosi următoarele fișiere de răspuns eșantion pentru a instala produsele DB2 pe stațiile de lucru suportate:

- DB2 Application Development Client – `db2adcl.rsp`
- DB2 Administration Client – `db2admcl.rsp`
- DB2 Connect Enterprise Edition – `db2conee.rsp`
- DB2 Connect Personal Edition – `db2conpe.rsp`
- DB2 Cube Views – `db2cube.rsp`
- DB2 Data Links Manager – `db2dlm.rsp`
- DB2 Enterprise Server Edition – `db2ese.rsp` (o singură partiție)
- DB2 Enterprise Server Edition – `db2eseio.rsp` (instanță care deține mai multe partiții) (Windows)
- DB2 Enterprise Server Edition – `db2esenn.rsp` (nou nod cu partiție multiplă) (Windows)
- DB2 Personal Edition – `db2pe.rsp`
- DB2 Query Patroller – `db2qp.rsp`
- DB2 Run-Time Client – `db2rtcl.rsp`
- DB2 Spatial Extender Server – `db2gse.rsp`
- DB2 UDB Express Edition – `db2exp.rsp`
- DB2 Warehouse Manager – `db2wm.rsp`
- DB2 Workgroup Server Edition – `db2wse.rsp`
- Information Integrator Relational Wrappers – `db2relc.rsp` (Windows) sau `db2iirw.rsp` (UNIX)
- Information Integrator Non-Relational Wrappers – `db2lsdc.rsp` (Windows) sau `db2iinw.rsp` (UNIX)

Noțiuni înrudite:

- “Bazele instalării cu fișier de răspuns” la pagina 47

Operații înrudite:

- “Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (UNIX)” la pagina 59
- “Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (Windows)” la pagina 53

Referințe înrudite:

- “Cuvinte cheie în fișierul de răspuns (Windows și UNIX)” la pagina 64
- “Cuvinte cheie pentru fișierul de răspuns DB2 Control Server (Windows)” la pagina 68

Cuvinte cheie în fișierul de răspuns (Windows și UNIX)

În acest subiect sunt descrise câteva dintre cuvintele cheie pe care le specificați atunci când realizați o instalare cu fișier de răspuns. Puteți să folosiți fișierul de răspuns pentru a instala componente sau produse suplimentare, după o instalare inițială. Următoarele cuvinte cheie pentru fișierul de răspuns sunt explicate în contextul fișierului de răspuns eșantion. Fișierul de răspuns editat trebuie să fie copiat pe unitatea partajată din rețea sau în sistemul de fișiere din rețea care va fi folosit de serverul dumneavoastră de instalare.

PROD Specifică produsul pe care doriți să îl instalați. Aceste opțiuni sunt:

- ADMINISTRATION_CLIENT pentru DB2 Administration Client
- APPLICATION_DEVELOPMENT_CLIENT pentru DB2 Application Development Client
- CONNECT_APPLICATION_SERVER_EDITION pentru DB2 Connect Application Server Edition
- CONNECT_ENTERPRISE_EDITION pentru DB2 Connect Enterprise Edition
- CONNECT_PERSONAL_EDITION pentru DB2 Connect Personal Edition
- CONNECT_UNLIMITED_EDITION pentru DB2 Connect Unlimited Edition
- CUBE_VIEWS pentru DB2 Cube Views
- DATA_LINKS_MANAGER pentru DB2 Data Links Manager
- DB2_HTML_DOCUMENTATION pentru CD-ul Documentație HTML DB2
- ENTERPRISE_SERVER_EDITION pentru DB2 Enterprise Server Edition
- II_RELATIONAL_WRAPPERS pentru Information Integrator Relational Wrappers
- II_NONRELATIONAL_WRAPPERS pentru Information Integrator Non-Relational Wrappers
- PERSONAL_EDITION pentru DB2 Personal Edition
- QUERY_PATROLLER pentru DB2 Query Patroller
- RUNTIME_CLIENT pentru DB2 Run-Time Client
- RUNTIME_CLIENT_LITE pentru DB2 Run-Time Client Lite
- SPATIAL_EXTENDER pentru DB2 Spatial Extender Server
- WAREHOUSE_MANAGER pentru DB2 Data Warehouse Manager
- WAREHOUSE_MANAGER_CONNECTORS pentru DB2 Data Warehouse Manager Connectors
- WORKGROUP_SERVER_EDITION pentru DB2 Workgroup Server Edition

Notă: Nu marcați drept comentariu cuvântul cheie **PROD**, deoarece vă puteți alege cu unele componente lipsă, chiar și în cazul unei instalări cu fișier de răspuns încheiate cu succes.

FILE Numai pentru platforme Windows. Specificați directorul destinație pentru produsul DB2.

INSTALL_TYPE

Specificați tipul instalării.

Aceste opțiuni sunt:

- COMPACT
- TYPICAL
- CUSTOM

O instalare compactă sau tipică va ignora cuvintele cheie de personalizare (COMP).

TYPICAL_OPTION

O instalare tipică conține funcțiile de care au nevoie cei mai mulți utilizatori ai produsului. Opțiunea TYPICAL sporește această funcționalitate, prin instalarea unor funcții adiționale tipice pentru utilizatorii care instalează un mediu de depozitare a datelor sau un mediu satelit. Aceste opțiuni sunt valide numai dacă cuvântul cheie INSTALL_TYPE este egal cu TYPICAL. De exemplu, înlăturați * în liniile următoare (decomentați-le):

```
*TYPICAL_OPTION = DATA_WAREHOUSE
*TYPICAL_OPTION = SATELLITE_ADMIN
```

COMP

Specifică componentele pe care doriți să le instalați. Programul de setare instalează automat componentele care sunt necesare pentru un produs și ignoră componentele cerute care nu sunt disponibile.

Într-o instalare personalizată, selectați componentele individual. Aceasta se poate face prin decommentarea cuvintelor cheie COMP pentru componentele pe care doriți să le instalați (acestea diferă în funcție de produs). De exemplu, pentru a instala CA, înlăturați * în linia următoare (decomentați-o):

```
*COMP = CONFIGURATION_ASSISTANT
```

Notă: Cu excepția cazului în care **INSTALL_TYPE** este *CUSTOM*, acest cuvânt cheie este ignorat.

LANG Acesta se referă la cuvintele cheie pentru selectarea limbii. Trebuie să decommentați limbile naționale pe care doriți să le instalați. Limba Engleză este obligatorie și este întotdeauna selectată. De exemplu, pentru a instala limba franceză, înlăturați * în linia următoare (decomentați-o):

```
*LANG=FR
```

REBOOT

Numai pentru platforme Windows. Specificați dacă trebuie să repornească sistemul când instalarea s-a terminat.

KILL_PROCESSES

Numai pentru platforme Windows. Dacă aveți o versiune de DB2 care rulează și acest cuvânt cheie este setat pe YES, procesele DB2 aflate în desfășurare sunt terminate fără promptare.

Setări DB2 Administration Server

Pentru a activa oricare dintre următoarele setări DAS, înlăturați * (decomentați). Această setare este aplicabilă atât pentru mediul Windows, cât și pentru UNIX:

• Pe UNIX:

```
*DAS_USERNAME = dasuser
*DAS_PASSWORD = dasp
*DAS_GID = 100
*DAS_UID = 100
*DAS_GROUP_NAME = dasgroup
*DAS_SMTP_SERVER = jsmith.torolab.ibm.com
```

• Pe Windows:

```
*DAS_USERNAME = dasuser
*DAS_DOMAIN = domain
*DAS_PASSWORD = dasp
*DAS_SMTP_SERVER = jsmith.torolab.ibm.com
```

Opțiunile de mai jos specifică unde să fie păstrată lista de contacte DAS. Dacă lista de contacte este la distanță, trebuie să specificați un nume de utilizator și o parolă cu autorizarea de adăugare a unui contact pe sistem.

```
*DAS_CONTACT_LIST = LOCAL or REMOTE (DEFAULT = LOCAL)
*DAS_CONTACT_LIST_HOSTNAME = hostname
*DAS_CONTACT_LIST_USERNAME = username
*DAS_CONTACT_LIST_PASSWORD = password
```

Specificări de instanță speciale

Toate acestea primesc secțiuni de instanțe și nu nume de instanțe. Secțiunea de instanță trebuie să existe în fișierul de răspuns.

- Windows:
 - DEFAULT_INSTANCE - Aceasta este instanța implicită.
 - CTLSRV_INSTANCE - Aceasta este instanța care este configurată pentru a acționa ca serverul de control satelit.
- UNIX:
 - WAREHOUSE_INSTANCE - Acest cuvânt cheie specifică instalării ce instanță va fi setată pentru a utiliza Data Warehouse. Fișierul `IWH.environment` va fi actualizat cu numele instanței a cărei secțiune apare aici.

Specificări de instanță

Puteți folosi fișierul de răspuns ca să creați cât de multe instanțe doriți. Ca să creați o instanță nouă trebuie să specificați o secțiune de instanță folosind cuvântul cheie `INSTANCE`. După ce aceasta a fost terminată, orice cuvânt cheie care conține valoarea specificată în `INSTANCE` ca și prefix aparține acelei instanțe.

Următoarele sunt exemple de specificări de instanțe pentru ambele medii Windows și UNIX:

- Pe UNIX:


```
*INSTANCE=DB2_INSTANCE
*DB2_INSTANCE.NAME = db2inst1
*DB2_INSTANCE.TYPE = ESE
*DB2_INSTANCE.PASSWORD = PASSWORD
*DB2_INSTANCE.UID = 100
*DB2_INSTANCE.GID = 100
*DB2_INSTANCE.GROUP_NAME = db2grp1
*DB2_INSTANCE.HOME_DIRECTORY = /home/db2inst1
*DB2_INSTANCE.SVCENAME = db2cdb2inst1
*DB2_INSTANCE.PORT_NUMBER = 50000
*DB2_INSTANCE.FCM_PORT_NUMBER = 60000
*DB2_INSTANCE.MAX_LOGICAL_NODES = 4
*DB2_INSTANCE.AUTOSTART = YES
*DB2_INSTANCE.DB2COMM = TCPIP
*DB2_INSTANCE.WORDWIDTH = 32
*DB2_INSTANCE.FENCED_USERNAME = USERNAME
*DB2_INSTANCE.FENCED_PASSWORD = PASSWORD
*DB2_INSTANCE.FENCED_UID = 100
*DB2_INSTANCE.FENCED_GID = 100
*DB2_INSTANCE.FENCED_GROUP_NAME = db2grp1
*DB2_INSTANCE.FENCED_HOME_DIRECTORY = /home/db2inst1
```
- Pe Windows:


```
*INSTANCE = DB2_INSTANCE
*DB2_INSTANCE.NAME = db2inst1
*DB2_INSTANCE.TYPE = ESE
*DB2_INSTANCE.PASSWORD = PASSWORD
*DB2_INSTANCE.USERNAME = db2admin
*DB2_INSTANCE.SVCENAME = db2cdb2inst1
*DB2_INSTANCE.PORT_NUMBER = 50000
*DB2_INSTANCE.FCM_PORT_NUMBER = 60000
*DB2_INSTANCE.MAX_LOGICAL_NODES = 4
*DB2_INSTANCE.AUTOSTART = YES
*DB2_INSTANCE.DB2COMM = TCPIP, NETBIOS, NPIPE
```

Secțiunea de bază de date

Aceste cuvinte cheie pot fi folosite pentru ca instalarea să creeze sau să catalogheze o bază de date pe mașina pe care se realizează instalarea.

```
DATABASE = DATABASE_SECTION  
DATABASE_SECTION.INSTANCE = DB2_INSTANCE  
DATABASE_SECTION.DATABASE_NAME = TOOLSDB  
DATABASE_SECTION.LOCATION = LOCAL  
DATABASE_SECTION.ALIAS = TOOLSDB  
DATABASE_SECTION.USERNAME = nume-utilizator  
DATABASE_SECTION.PASSWORD = parolă
```

* aceste cuvinte cheie sunt utilizate doar pentru bazele de date la distanță care sunt catalogate

```
DATABASE_SECTION.SYSTEM_NAME = nume-gazdă  
DATABASE_SECTION.SVCENAME = db2cdb2inst1
```

WAREHOUSE_CONTROL_DATABASE

Valoarea acestui cuvânt cheie trebuie să fie unul dintre cuvintele cheie pentru secțiunea de bază de date care au fost specificate în fișierul de răspuns. De exemplu:

```
*WAREHOUSE_CONTROL_DATABASE = DATABASE_SECTION
```

Secțiunea de bază de date care este specificată cu acest cuvânt cheie trebuie să specifice cuvintele cheie USERNAME și PASSWORD.

WAREHOUSE_SCHEMA

Ca exemplu, pentru a seta schema depozit, înlăturați * din următoarea linie (decomentați-o):

```
*WAREHOUSE_SCHEMA = wm_schema
```

ICM_DATABASE

Acest cuvânt cheie specifică baza de date care urmează să fie utilizată pentru a stoca catalogul de informații. Valoarea acestui cuvânt cheie trebuie să fie unul dintre cuvintele cheie pentru secțiunea de bază de date care au fost specificate în fișierul de răspuns.

```
*ICM_DATABASE = DATABASE_SECTION
```

ICM_SCHEMA

Pentru a seta schema catalogului de informații, înlăturați * în linia următoare (decomentați-o):

```
*ICM_SCHEMA = icm_schema
```

TOOLS_CATALOG_DATABASE

Acest cuvânt cheie specifică baza de date care urmează să fie utilizată pentru a stoca catalogul de unelte. Valoarea acestui cuvânt cheie trebuie să fie unul dintre cuvintele cheie pentru secțiunea de bază de date care au fost specificate în fișierul de răspuns.

```
*TOOLS_CATALOG_DATABASE = DATABASE_SECTION
```

TOOLS_CATALOG_SCHEMA

Pentru a seta schema catalogului de unelte, înlăturați * în linia următoare (decomentați-o):

```
*TOOLS_CATALOG_SCHEMA = toolscat_schema
```

Secțiunea de contact

Aceste cuvinte cheie definesc secțiunea de contact care va fi creată de procesul de instalare, dacă nu există deja. Notificările privind sănătatea instanței specificate vor fi trimise acestui contact.

```
CONTACT = contact_section  
contact_section.CONTACT_NAME = nume contact  
contact_section.INSTANCE = DB2_INSTANCE  
contact_section.EMAIL = Adresă de e-mail  
contact_section.PAGER = NO
```

Noțiuni înrudite:

- “Bazele instalării cu fișier de răspuns” la pagina 47

Referințe înrudite:

- “Exemple de fișiere de răspuns disponibile (Windows și UNIX)” la pagina 63
- “Cuvinte cheie pentru fișierul de răspuns DB2 Control Server (Windows)” la pagina 68

Cuvinte cheie pentru fișierul de răspuns DB2 Control Server (Windows)

În acest subiect sunt descrise câteva dintre cuvintele cheie pe care le specificați atunci când instalați cu fișier de răspuns DB2 Control Server pe sistemele de operare Windows (Windows NT, Windows 2000, Windows XP și Windows Server 2003). DB2 Control Server furnizează suport pentru raportări administrative și de stare pentru sateliți folosind baza de date control satelit SATCTLDB. Această bază de date este creată automat când este instalată componenta Control Server.

Aceste cuvinte cheie pot fi folosite pentru a specifica valorile parametrilor de configurare a managerului de bază de date și ale valorilor variabilelor de registru DB2.

Pentru a instala Control Server, selectați componenta CONTROL_SERVER (COMP=CONTROL_SERVER), care este disponibilă numai în DB2 Enterprise Server Edition. De asemenea, trebuie să creați o instanță pentru Control Server (INSTANCE=CTLSRV) și să furnizați un nume pentru instanță (CTLSRV.NAME=DB2CTLSV).

CTLSRV.AUTOSTART

Specifică dacă să se pornească automat instanța DB2 Control Server (DB2CTLSV) de fiecare dată când este repornit (reboot) sistemul.

Implicit este YES (da), instanța DB2CTLSV pornește automat.

CTLSRV.SVCENAME

Specifică instanța DB2 Control Server, numele serviciului TCP/IP și poate fi folosită să înlocuiască numele implicit de serviciu generat de programul de instalare. Când este folosit împreună cu cuvântul cheie CTLSRV.PORT_NUMBER pentru a înlocui numărul de port implicit, aveți control complet asupra configurației TCP/IP pentru instanța DB2 Control Server.

CTLSRV.PORT_NUMBER

Specifică instanța DB2 Control Server, numele serviciului TCP/IP și poate fi folosită să înlocuiască numele implicit de serviciu generat de programul de instalare. Când este folosit împreună cu cuvântul cheie CTLSRV.SVCENAME pentru a înlocui numărul de port implicit, aveți control complet asupra configurației TCP/IP pentru instanța DB2 Control Server.

SATELITE_CONTROL_DATABASE

Acest cuvânt cheie specifică baza de date pe care doriți să o folosiți ca server de control satelit. Valoarea acestui cuvânt cheie trebuie să fie unul dintre cuvintele cheie pentru secțiunea de bază de date care au fost specificate în fișierul de răspuns:

```
*SATELITE_CONTROL_DATABASE = DATABASE_SECTION
```

Noțiuni înrudite:

- “Bazele instalării cu fișier de răspuns” la pagina 47

Operații înrudite:

- “Crearea unui fișier de răspuns folosind fișierul de răspuns eșantion (UNIX)” la pagina 60

- “Crearea și editarea fișierului de răspuns (Windows)” la pagina 55

Referințe înrudite:

- “Exemple de fișiere de răspuns disponibile (Windows și UNIX)” la pagina 63

Codurile de eroare pentru instalarea cu fișier de răspuns (Windows)

Tabelele următoare descriu codurile de eroare întoarse (primare și secundare) care pot fi întâlnite în timpul unei instalări cu fișier de răspuns.

Tabela 9. Coduri de eroare primare de la instalarea cu fișier de răspuns

| Valoare cod eroare | Descriere |
|--------------------|---|
| 0 | Acțiune terminată cu succes. |
| 1 | Acțiunea a întors un avertisment. |
| 1603 | A apărut o eroare fatală în timpul instalării. |
| 3010 | Instalarea s-a efectuat cu succes, dar pentru finalizare este necesară repornirea sistemului (reboot). Aceasta nu include instalări unde este rulată acțiunea ForceReboot. Acest cod de eroare nu este disponibil pentru Windows Installer versiunea 1.0. |

Tabela 10. Coduri de eroare secundare de la instalarea cu fișier de răspuns

| Valoare cod eroare | Descriere |
|--------------------|--|
| 3 | Calea nu a fost găsită. |
| 5 | Accesul a fost refuzat. |
| 10 | S-a produs o eroare de mediu. |
| 13 | Datele sunt nevalide. |
| 87 | Unul din parametri nu este valid. |
| 1602 | Instalarea a fost anulată de către utilizator. |
| 1610 | Datele de configurare sunt corupte. Contactați personalul de suport. |
| 1612 | Sursa de instalare pentru acest produs nu este disponibilă. Verificați că sursa există și că aveți acces la ea. |
| 1618 | O altă instalare este în curs de desfășurare. Terminați acea instalare înainte de a continua cu această instalare. |
| 1622 | A apărut o eroare la deschiderea fișierului istoric al instalării. Verificați dacă locația fișierului istoric specificat există și se poate scrie în ea. |
| 1632 | Folderul Temp este fie plin, fie inaccesibil. Verificați dacă folderul Temp există și dacă puteți scrie în el. |
| 1633 | Pachetul de instalare nu este suportat pe această platformă. |
| 1638 | O altă versiune a acestui produs este deja instalată. Instalarea acestei versiuni nu poate continua. |
| 1639 | Argument în linia de comandă nevalid. |

Pentru mai multe informații privind codurile de returnare pentru fișierul de răspuns, vizitați situl Web Microsoft.

Operații înrudite:

- “Exportarea și importarea unui profil” la pagina 70
- “Instalarea unui produs DB2 folosind un fișier de răspuns (Windows)” la pagina 56

Codurile de eroare pentru instalarea cu fișier de răspuns (UNIX)

Tabelele următoare descriu codurile de eroare întoarse (primare și secundare) care pot fi întâlnite în timpul unei instalări cu fișier de răspuns.

Tabela 11. Coduri de eroare primare de la instalarea cu fișier de răspuns

| Valoare cod eroare | Descriere |
|--------------------|--|
| 0 | Acțiune terminată cu succes. |
| 1 | Acțiunea a întors un avertisment. |
| 67 | A apărut o eroare fatală în timpul instalării. |
| 3010 | Instalarea s-a efectuat cu succes, dar pentru finalizare este necesară repornirea sistemului (reboot). |

Tabela 12. Coduri de eroare secundare de la instalarea cu fișier de răspuns

| Valoare cod eroare | Descriere |
|--------------------|--|
| 3 | Calea nu a fost găsită. |
| 5 | Accesul a fost refuzat. |
| 10 | S-a produs o eroare de mediu. |
| 13 | Datele sunt nevalide. |
| 87 | Unul din parametri nu este valid. |
| 66 | Instalarea a fost anulată de către utilizator. |
| 74 | Datele de configurare sunt corupte. Contactați personalul de suport. |
| 76 | Sursa de instalare pentru acest produs nu este disponibilă. Verificați că sursa există și că aveți acces la ea. |
| 82 | O altă instalare este în curs de desfășurare. Terminați acea instalare înainte de a continua cu această instalare. |
| 86 | A apărut o eroare la deschiderea fișierului istoric al instalării. Verificați dacă locația fișierului istoric specificat există și se poate scrie în ea. |
| 96 | Folderul Temp este fie plin, fie inaccesibil. Verificați dacă folderul Temp există și dacă puteți scrie în el. |
| 97 | Pachetul de instalare nu este suportat pe această platformă. |
| 102 | O altă versiune a acestui produs este deja instalată. Instalarea acestei versiuni nu poate continua. |
| 103 | Argument în linia de comandă nevalid. |
| 143 | Sistemul nu are suficient spațiu liber pentru a continua instalarea. |

Operații înrudite:

- “Exportarea și importarea unui profil” la pagina 70
- “Instalarea DB2 folosind un fișier de răspuns (UNIX)” la pagina 61

Exportarea și importarea unui profil

Procedura:

Dacă nu ați folosit un profil de configurare când ați instalat produsul dumneavoastră DB2 folosind fișierul de răspuns care a fost creat de către generatorul de fișiere de răspuns, puteți introduce comanda **db2cfexp** pentru a crea un profil de configurare. Comanda **db2cfimp** poate fi apoi folosită pentru a importa un profil de configurare.

Puteți folosi de asemenea CA pentru a exporta și pentru a importa un profil de configurare.

Noțiuni înrudite:

- “Despre generatorul de fișier de răspuns (Windows)” la pagina 58

Referințe înrudite:

- “db2cfimp - Connectivity Configuration Import Tool Command” din *Command Reference*
- “db2cfexp - Connectivity Configuration Export Tool Command” din *Command Reference*
- “db2rspgn - Response File Generator Command” din *Command Reference*

Instalarea cu fișier de răspuns folosind un fișier batch (Windows)

Puteți folosi un fișier batch pentru a lansa o instalare cu fișier de răspuns.

Procedura:

Pentru a lansa instalarea cu fișier de răspuns folosind un fișier batch:

1. Editați sau creați un fișier de răspuns.
2. Creați-vă fișierul batch folosind un editor de text. De exemplu, creați un fișier batch numit `ese.bat` cu următorul conținut pentru a instala DB2 Enterprise Server Edition:

```
c:\db2ese\setup /U c:\PROD_ESE.rsp
echo %ERRORLEVEL%
```

unde `/U` specifică locația fișierului de răspuns și `echo %ERRORLEVEL%` specifică că doriți ca procesul batch să afișeze codul de retur al instalării.

3. Rulați fișierul batch folosind comanda **ese.bat**, introdusă la promptul de comandă.

Noțiuni înrudite:

- “Considerente privind fișierul de răspuns” la pagina 47
- “Bazele instalării cu fișier de răspuns” la pagina 47

Operații înrudite:

- “Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (Windows)” la pagina 53

Referințe înrudite:

- “Codurile de eroare pentru instalarea cu fișier de răspuns (Windows)” la pagina 69

Oprirea proceselor DB2 în timpul unei instalări interactive (Windows)

Dacă la lansarea comenzii de setare DB2 rulează un proces DB2, nu se poate realiza instalarea DB2.

De exemplu, în timpul unei instalări interactive, este emis următorul mesaj: DB2 rulează în acest moment și este blocat de următoarele procese. Utilizatorul este apoi promptat pentru a opri procesele DB2, astfel ca instalarea să poată continua.

Trebuie să fiți extrem de prudent atunci când opriți procesele DB2 active pentru a realiza o instalare. Terminarea proceselor DB2 poate cauza pierderi de date. În continuare, este descris modul în care se opresc procesele.

Procedura:

În cazul unei instalări interactive, pentru a opri procesele DB2 care rulează specificați opțiunea /F în comanda de setare. Opțiunea /F oprește rularea proceselor fără a afișa un mesaj sau un prompt.

În plus, serviciile DB2 pot fi vizualizate în fereastra Services, pentru a se asigura faptul că acestea au fost oprite.

Notă: Se recomandă lansarea comenzii **db2stop** pentru fiecare instanță înainte de instalare, pentru a reduce riscul pierderii de date.

Operații înrudite:

- “Oprirea proceselor DB2 în timpul instalării unui fișier de răspuns (Windows)” la pagina 72

Referințe înrudite:

- “db2stop - Stop DB2 Command” din *Command Reference*

Oprirea proceselor DB2 în timpul instalării unui fișier de răspuns (Windows)

Dacă atunci când se lansează comanda de setare DB2 rulează un proces DB2, instalarea DB2 nu se poate realiza. Utilizatorul trebuie să oprească procesele DB2, pentru ca instalarea să poată continua. Trebuie să fiți extrem de prudent atunci când opriți procesele DB2 active pentru a realiza o instalare. Terminarea proceselor DB2 poate cauza pierderi de date. În continuare, este descris modul în care se opresc procesele.

Restricții:

Capacitatea de a specifica oprirea proceselor DB2 la lansarea comenzii de setare DB2 este disponibilă numai în sistemele de operare Windows pe 32 de biți și pe 64 de biți. Pe UNIX, acest proces nu este un pas necesar pentru realizarea unei instalări.

Procedura:

În cazul unei instalări cu fișier de răspuns, puteți folosi una dintre următoarele metode pentru a opri procesele DB2 active. Dacă specificați una dintre aceste opțiuni, procesele DB2 active sunt oprite pentru ca instalarea să poată continua.

- Specificați opțiunea /F pentru comanda de setare. Puteți folosi această opțiune împreună cu opțiunile /U, /L și /I care sunt deja disponibile.
- Setati cuvântul cheie KILL_PROCESSES pe YES (implicit este NO).

Notă: Se recomandă lansarea comenzii **db2stop** pentru fiecare instanță înainte de instalare, pentru a reduce riscul pierderii de date.

Operații înrudite:

- “Instalarea DB2 folosind un fișier de răspuns (UNIX)” la pagina 61
- “Instalarea unui produs DB2 folosind un fișier de răspuns (Windows)” la pagina 56

- “Oprirea proceselor DB2 în timpul unei instalări interactive (Windows)” la pagina 71

Referințe înrudite:

- “db2stop - Stop DB2 Command” din *Command Reference*

Partea 3. Instalarea distribuită folosind Microsoft Systems Management Server (SMS)

Capitolul 9. Instalarea distribuită folosind Microsoft Systems Management Server (SMS)

Instalarea produselor DB2 folosind Microsoft Systems Management Server (SMS)

Cu Microsoft Systems Management Server (SMS), puteți instala DB2 într-o rețea și seta instalarea de la o locație centrală. O instalare SMS va minimiza cantitatea de muncă pe care utilizatorii vor trebui să o realizeze. Această metodă de instalare este ideală dacă vreți să derulați o instalare cu un număr mare de clienți, toți bazați pe aceeași setare.

Cerințe preliminare:

Trebuie să aveți instalat și configurat cel puțin SMS Versiunea 2.0 în rețeaua dumneavoastră, atât pentru serverul SMS, cât și pentru stația de lucru SMS. Consultați *Microsoft's Systems Management Server Administrator's Guide* pentru platforma dumneavoastră pentru mai multe detalii despre cum să:

- Setati SMS (incluzând setarea locațiilor principale și secundare).
- Adăugați clienți la sistemul SMS .
- Setati o colecție inventar pentru clienți.

Procedura:

Pentru a instala produse DB2 folosind SMS:

1. Importați fișierul de instalare DB2 în SMS
2. Creați pachetul SMS pe serverul SMS
3. Distribuți pachetul de instalare DB2 în rețeaua dumneavoastră

Când folosiți SMS, aveți controlul fișierului răspuns pe care îl veți folosi. Puteți avea mai multe opțiuni diferite de instalare, având ca rezultat în mai multe fișiere de răspuns diferite. Când configurați pachetul de instalare SMS, puteți specifica fișierul de răspuns care se utilizează.

Operații înrudite:

- “Importarea fișierului de instalare DB2 în SMS” la pagina 77
- “Crearea pachetului SMS pe serverul SMS” la pagina 78
- “Distribuirea pachetului de instalare DB2 prin rețeaua dumneavoastră” la pagina 79
- “Configurarea db2cli.ini pentru o instalare cu fișier de răspuns” la pagina 83
- “Configurarea accesului la distanță la o bază de date server” la pagina 82
- “Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (Windows)” la pagina 53
- “Exportarea și importarea unui profil” la pagina 70

Importarea fișierului de instalare DB2 în SMS

Importarea fișierului de instalare DB2 în SMS este o parte a operației mai mari de instalare a produselor DB2 folosind SMS.

Pentru a configura un pachet prin SMS, veți folosi fișierul eșantion de descriere de pachet SMS (**db2.pdf**), fișierul de răspuns personalizat și profilul de instanță. Dacă folosiți un fișier de răspuns care a fost creat folosind generatorul de fișiere de răspuns, trebuie să va asigurați că toate profilurile de instanță sunt localizate în aceeași unitate și director ca în fișierul de răspuns pe care îl specificați.

Procedura:

Pentru a importa fișierele de instalare DB2 în SMS:

1. Inserați CD-ROM-ul corespunzător în unitate.
2. Porniți **Microsoft SMS Administrator**. Se deschide fereastra **Microsoft SMS Administrator Logon**.
3. Introduceți ID-ul și parola dumneavoastră de logare și apăsați **OK**. Se deschide fereastra **Open SMS**.
4. Selectați fereastra **Packages** și apăsați **OK**. Se deschide fereastra **Packages**.
5. Selectați **File** → **New** din bara de meniuri. Se deschide fereastra **Package Properties**.
6. Faceți clic pe butonul **Import**. Se deschide fereastra **File Browser**. Găsiți fișierul **db2.pdf** localizat în **x:\db2\common**, unde **x:** reprezintă unitatea de CD-ROM.
7. Faceți clic pe **OK**.

Operații înrudite:

- “Crearea pachetului SMS pe serverul SMS” la pagina 78
- “Privire generală asupra instalării DB2 cu fișier de răspuns (Windows)” la pagina 53

Crearea pachetului SMS pe serverul SMS

Crearea pachetului SMS pe serverul SMS este o parte a unei operații mai mari, *Instalarea produselor DB2 utilizând SMS*.

Un *pachet SMS* este un buchet de informații pe care le trimiteți de la serverul SMS la un client SMS. Pachetul conține un set de comenzi ce pot fi rulate pe stația de lucru client. Aceste comenzi pot fi pentru întreținerea sistemului, schimbarea parametrilor de configurare ai clientului sau pentru instalarea de software.

Procedura:

Pentru a crea un pachet SMS :

1. Din fereastra **Package Properties**, faceți clic pe butonul **Workstations**. Se deschide fereastra **Setup Package For Workstations**, cu fișierul de răspuns importat și profilul de instanță gata de utilizat.
2. În câmpul **Source Directory**, introduceți numele directorului părinte în care ați pus fișierele DB2 copiate. De exemplu, **x:\db2prods** unde **x:** reprezintă unitatea dumneavoastră de CD-ROM.
3. Selectați numele produsului care va fi instalat din fereastra **Workstation Command Lines**.
4. Dacă ați modificat și redenumit fișierul de răspuns eșantion, apăsați pe butonul **Properties**. Se deschide fereastra **Command Line Properties**. Modificați valoarea parametrului **Command Line** pentru a se potrivi cu numele și calea noului fișier de răspuns. Dacă folosiți un fișier de răspuns care a fost creat folosind generatorul de fișiere de răspuns asigurați-vă că toate profilurile instanței sunt localizate în aceeași unitate și director ca și fișierul de răspuns pe care-l specificați.
5. Faceți clic pe **OK**.

6. Faceți clic pe butonul **Închidere**.
7. Faceți clic pe **OK** pentru a închide ferestrele deschise. Fereastra Packages afișează numele noului pachet SMS.

Operații înrudite:

- “Distribuirea pachetului de instalare DB2 prin rețeaua dumneavoastră” la pagina 79
- “Importarea fișierului de instalare DB2 în SMS” la pagina 77

Distribuirea pachetului de instalare DB2 prin rețeaua dumneavoastră

Distribuirea pachetului de instalare DB2 prin rețeaua dumneavoastră este o parte a operației mai mari *Instalarea produselor DB2 utilizând SMS*.

După ce ați creat pachetul, aveți trei opțiuni:

- Puteți să distribuiți pachetul SMS și apoi să vă logați local pe stația de lucru client pentru a rula pachetul. Pentru această opțiune, contul de utilizator folosit la realizarea instalării trebuie să aparțină grupului *local Administrators* unde este definit contul.
- Puteți să distribuiți pachetul SMS și apoi să vă logați de la distanță pe stația de lucru client pentru a rula pachetul. Pentru această opțiune, contul de utilizator folosit la realizarea instalării trebuie să aparțină grupului *Domain Admins*.
- Puteți să setați pachetul SMS cu o opțiune de instalare automată.

Puteți folosi opțiunile 1 și 2, dar pentru un număr mare de instalări este recomandată opțiunea 3, asupra căreia ne vom concentra atenția în acest pas.

O dată trimis la stația de lucru client, pachetul SMS va spune stației de lucru client ce cod să execute și locația pe serverul SMS a celui cod.

Procedura:

Pentru a trimite codul la o stație de lucru client:

1. Deschideți fereastra **Sites**.
2. Deschideți fereastra **Packages**.
3. În fereastra **Packages**, selectați pachetul corespunzător și trageți-l pe clientul destinație din fereastra **Sites**. Se deschide fereastra **Job Details**. Această fereastră listează pachetul care va fi trimis la mașina client (Cale mașină) și comanda care va fi executată la stația de lucru.
4. Selectați caseta de bifare **Run Workstation Command** și selectați pachetul de instalare pe care doriți să îl utilizați.
5. În caseta **Run Phase** a ferestrei **Job Details**, selectați caseta de bifare **Mandatory after**. Este setată o dată obligatorie implicită la o săptămână de la data curentă. Ajustați data după necesitate.
6. Deselectați caseta de bifare **Not Mandatory over Slow Link**. Această opțiune este critică dacă instalați de-a lungul unui număr mare de stații de lucru. Este recomandat să eșalonați instalarea pentru a evita supraîncărcarea serverului dumneavoastră. De exemplu, dacă aveți în vedere o instalare peste noapte, atunci împărțiți timpul de instalare pentru un număr realizabil de stații de lucru client. Pentru informații suplimentare despre completarea ferestrei **Job Details**, consultați *Microsoft's Systems Management Server Administrator's Guide* pentru platforma dumneavoastră.
7. După terminarea specificațiilor de job, faceți clic pe **OK**. Sunteți întors la fereastra **Job Properties**.

8. Adăugați un comentariu care explică ce va face jobul. De exemplu, Instalare DB2 Run-Time Client.
9. Faceți clic pe butonul **Schedule** și se va deschide fereastra **Job Schedule**. Această fereastră va aranja o prioritate pentru acest job. Implicit, jobul este de prioritate joasă și toate celelalte joburi vor fi executate mai întâi. Este recomandat să selectați o prioritate medie sau mare. Puteți de asemenea selecta un timp pentru a porni jobul.
10. Faceți clic pe **OK** pentru a închide fereastra **Job Schedule**.
11. Faceți clic pe **OK**.

Jobul este creat și pachetul este trimis la stația de lucru client SMS.

Pentru a rula instalarea pe clientul SMS, realizați următorii pași:

1. Pe stația de lucru client SMS destinație, logați-vă pe stația de lucru cu un cont de utilizator care aparține grupului *local Administrators* unde este definit contul. Acest nivel de autorizare este necesar deoarece este realizată o instalare de program de sistem în locul unei instalări de program de utilizator.
2. Porniți **Package Command Manager**. Se deschide fereastra **Package Command Manager**.
3. Când stația de lucru client SMS primește pachetul de la serverul SMS, este listat în secțiunea **Package Name** a ferestrei. Selectați pachetul și apăsați pe butonul **Execute**. Instalarea rulează automat.
4. După instalare, trebuie să reporniți stația de lucru client SMS înainte de a folosi DB2. **Important:** Dacă ați specificat REBOOT = YES în fișierul dumneavoastră răspuns, clientul SMS va reporni automat.
5. Faceți clic pe **Start** și selectați **Programs** → **SMS Client** → **Package Command Manager**. Se deschide fereastra **Package Command Manager**.
6. Faceți clic pe folderul **Executed Commands** și verificați executarea pachetului. Similar, puteți verifica terminarea pe serverul SMS prin verificarea stării jobului și asigurându-vă că s-a modificat la complete (terminat) de la pending (în așteptare) sau active (activ).

Pe clientul SMS, deschideți din nou Package Command Manager. Când pachetul pe care l-ați creat și trimis la client apare în folderul Executed Commands, instalarea s-a terminat.

Operații înrudite:

- “Crearea pachetului SMS pe serverul SMS” la pagina 78
- “Distribuirea DB2 Versiunea 8 utilizând Microsoft Systems Management Server (SMS)” la pagina 80

Distribuirea DB2 Versiunea 8 utilizând Microsoft Systems Management Server (SMS)

Această secțiune descrie cum să utilizați Microsoft Systems Management Server (SMS) pentru a distribui DB2 Universal Database Versiunea 8.

Cerințe preliminare:

Pentru a distribui DB2 Versiunea 8 utilizând SMS, asigurați-vă că:

- mediul dumneavoastră SMS a fost deja setat.
- mediul de instalare DB2 Versiunea 8 este copiat într-o locație unde poate fi editat conținutul mediului de instalare.

Notă: Pentru informații despre cum să vă setați mediul SMS, consultați documentația pentru acest produs.

Procedura:

Pentru a distribui DB2 Versiunea 8 utilizând SMS, realizați următoarele:

1. Pregătiți fișierul de răspuns eșantion aflat pe mediul dumneavoastră de instalare DB2 pentru tipul instalării DB2 pe care doriți să o efectuați. Fișierul de răspuns eșantion este **db2*.rsp** și se află în directorul **db2\windows\samples** de pe mediul dumneavoastră de instalare.
2. Pe un calculator Punct de distribuție SMS din mediul dumneavoastră SMS, deschideți Consola de administrare SMS (SMS Administrator Console). Faceți clic pe meniul derulant **Site Database** și faceți clic dreapta pe **Packages**.
3. Selectați **New** —> **Package From Definition**. Se deschide vrăjitorul Create Package from Definition.
4. Faceți clic pe **Următor**. Se deschide fereastra Package Definition. Răsfoiți pentru fișierul pachet dorit din directorul **db2\windows\samples** aflat pe mediul dumneavoastră de instalare DB2. Numele acestui fișier este de forma **db2*.pdf**. Faceți clic pe **Deschidere**.
5. Selectați definiția de pachet corespunzătoare din lista afișată. Faceți clic pe **Următor**. Se deschide fereastra Source Files.
6. Selectați butonul radio **Create a compressed version of the source** și faceți clic pe **Următor**. Se deschide fereastra Source Directory.
7. Selectați tipul de locație și directorul mediului de instalare DB2 și faceți clic pe **Următor**.
8. Faceți clic pe **Sfârșit** pentru a termina crearea pachetului SMS.
9. Din interiorul Consolei de administrare SMS, deschideți meniul derulant **Site Database** și selectați **Packages** —> **All Tasks** —> **Distribute Software**. Se deschide vrăjitorul Distribute Software.
10. Faceți clic pe **Următor**. Se deschide fereastra Package.
11. Selectați butonul radio **Distribute an existing package** și selectați pachetul corespunzător din lista de pachete afișată. Faceți clic pe **Următor**. Se deschide fereastra Distribute Points. Selectați unul sau mai multe puncte de distribuție pentru pachetul pe care plăniți să îl distribuiți.
12. Faceți clic pe **Următor**. Se deschide fereastra Advertise a Program.
13. Selectați butonul radio care indică faptul că doriți să programul într-o colecție și selectați programul pe care doriți să îl executați din lista prezentată. Faceți clic pe **Următor**. Se deschide fereastra Advertisement Target.
14. Selectați o colecție de calculatoare existentă sau alegeți să creați o colecție nouă de calculatoare unde doriți să publicați și să instalați programul selectat. Faceți clic pe **Următor**. Se deschide fereastra Advertisement Name.
15. Introduceți un nume pentru noua publicare și orice comentarii pe care doriți să le adăugați. Faceți clic pe **Următor**. Se deschide fereastra Advertise to Subcollections.
16. Specificați unde doriți să fie rulat programul relevant DB2 relativ la setarea ierarhică a calculatoarelor SMS din mediul dumneavoastră SMS. Faceți clic pe **Următor**. Se deschide fereastra Advertisement Schedule.
17. Selectați o dată și o oră după care doriți să ruleze programul DB2 pe colecția de calculatoare specificată. De asemenea, puteți dori să selectați o dată de expirare pentru publicarea programului. Faceți clic pe **Următor**. Se deschide fereastra Assign Program.
18. Dacă doriți ca programul DB2 să fie o cerință obligatorie pentru calculatoarele din colecția specificată, specificați o dată și o oră după care programul va rula automat. Faceți clic pe **Următor**.
19. Faceți clic pe **Sfârșit** pentru a termina vrăjitorul Distribute Software.

Operații înrudite:

- “Crearea pachetului SMS pe serverul SMS” la pagina 78
- “Instalarea produselor DB2 folosind Microsoft Systems Management Server (SMS)” la pagina 77
- “Importarea fișierului de instalare DB2 în SMS” la pagina 77

Configurarea accesului la distanță la o bază de date server

După ce ați instalat produsul DB2, îl puteți configura să acceseze baze de date la distanță individual pe fiecare stație de lucru client folosind Asistentul de configurare sau procesorul liniei de comandă. DB2 folosește comanda **CATALOG** pentru a cataloga informațiile de acces la baza de date la distanță:

- Comanda **CATALOG NODE** specifică informațiile de protocol despre cum să se conecteze la gazdă sau la server.
- Comanda **CATALOG DATABASE** cataloghează numele bazei de date la distanță și îi atribuie un alias local.
- Comanda **CATALOG DCS** specifică faptul că baza de date la distanță este o bază de date gazdă sau OS/400. (Această comandă este necesară doar pentru DB2 Connect Personal sau Enterprise Editions).
- Comanda **CATALOG ODBC DATA SOURCE** înregistrează baza de date DB2 cu managerul driver-ului ODBC ca sursă de date.

Cerințe preliminare:

Dacă planificați să rulați mai multe copii ale clienților DB2 cu configurații identice, puteți crea un fișier batch care va rula scriptul dumneavoastră personalizat.

De exemplu, considerați următorul fișier batch eșantion, `myscript.bat`, folosit pentru a rula fișierul script :

```
@echo off
cls
db2cmd catmvs.bat
```

Comanda `DB2CMD` inițializează mediul DB2 și fișierul `catmvs.bat` apelează jobul batch cu același nume.

Iată un exemplu de fișier script de catalogare, `catmvs.bat`, care poate fi folosit pentru a adăuga baze de date la o stație de lucru DB2 Connect Personal Edition:

```
db2 catalog tcpip node tcptst1 remote mvshost server 446
db2 catalog database mvbdb at node tcptst1 authentication dcs
db2 catalog dcs database mvbdb as mvs_locator
db2 catalog system odbc data source mvbdb
db2 terminate
exit
```

Procedura:

Puteți ori trimiteți aceste fișiere la stația de lucru client manual sau să folosiți SMS și să aveți execuția automată a scriptului după terminarea instalării și a repornirii sistemului. Pentru a crea alt pachet SMS cu scriptul de catalogare, efectuați următorii pași:

1. Porniți **Administratorul SMS** . Se deschide fereastra **Deschidere SMS** .
2. Selectați tipul de fereastră **Pachete** și apăsați **OK**. Se deschide fereastra **Pachete**.
3. Selectați **Fișier**—>**Nou** din bara de meniuri. Se deschide fereastra **Proprietăți pachet** .

4. Introduceți un nume pentru noul dumneavoastră pachet. De exemplu, batchpack.
5. Introduceți un comentariu despre pachet. De exemplu, Pachet pentru fișierul batch.
6. Faceți clic pe butonul **Stații de lucru**. Se deschide fereastra **Setare pachet pentru stații de lucru**.
7. Introduceți directorul sursă. Asigurați-vă că directorul sursă este o locație la care au acces atât serverul, cât și clientul și care conține fișierul batch care trebuie rulat de la stația de lucru client .
8. Sub secțiunea **Linii de comandă pentru stații de lucru**, apăsați pe **Nou**. Se deschide fereastra **Proprietăți linie de comandă** .
9. Introduceți un nume de comandă.
10. Introduceți linia de comandă.
11. Faceți clic pe caseta de bifare pentru platformele care trebuie suportate, de sub secțiunea **Platforme suportate**.
12. Faceți clic pe **OK**.
13. Faceți clic pe **Închidere**.
14. Faceți clic pe **OK**.

Distribuiți acest pachet în același fel ca un pachet de instalare.

Operații înrudite:

- “Configurarea db2cli.ini pentru o instalare cu fișier de răspuns” la pagina 83
- “Instalarea produselor DB2 folosind Microsoft Systems Management Server (SMS)” la pagina 77
- “Distribuirea pachetului de instalare DB2 prin rețeaua dumneavoastră” la pagina 79

Configurarea db2cli.ini pentru o instalare cu fișier de răspuns

Fișierul db2cli.ini este un fișier ASCII care inițializează configurarea DB2 CLI. Acest fișier este livrat pentru a vă ajuta să porniți și poate fi găsit în directorul x:\sqllib, unde x:\sqllib reprezintă calea de instalare pentru DB2.

Procedura:

Dacă trebuie să folosiți orice valoare de optimizare CLI specifică sau parametri CLI, puteți folosi fișierul personalizat db2cli.ini pentru stațiile de lucru client DB2. Pentru a face asta, copiați-vă fișierul db2cli.ini în directorul de instalare DB2 (e.g. c:\Program Files\IBM\SQLLIB) pe fiecare stație de lucru client DB2.

Operații înrudite:

- “Configurarea accesului la distanță la o bază de date server” la pagina 82
- “Instalarea produselor DB2 folosind Microsoft Systems Management Server (SMS)” la pagina 77

Partea 4. Aplicații Web DB2

Capitolul 10. Serverul de aplicații pentru DB2

Instalarea serverului de aplicații pentru DB2

Serverul de aplicații pentru DB2 oferă un server de aplicații înglobat. Aceasta permite ca aplicațiile web furnizate de DB2 să poată fi rulate fără a se baza pe un server de aplicații instalat separat.

Serverul de aplicații pentru DB2 este disponibil pe unul dintre următoarele două CD-uri:

- CD1 *Server de aplicații înglobat DB2 și aplicații (registru XML, unelte de administrare web și depanator Java distribuit)* pentru Linux (x86, 32 de biți), Linux (iSeries și pSeries), Linux (S/390, zSeries) și Windows 32 de biți.
- CD2 *Server de aplicații înglobat DB2 și aplicații (registru XML, unelte de administrare web și depanator Java distribuit)* pentru AIX (32 de biți), HP-UX și Solaris Operating Environment.

Serverul de aplicații înglobat nu este suportat pe AIX 4.3.3.

O dată ce serverul de aplicații pentru DB2 este instalat, puteți să îl porniți și să îl opriți independent de DB2 folosind comenzile **startServer** și **stopServer** din *AppServer_install_path/bin*. Uneltele de administrare Web oferite cu DB2 pot folosi serverul de aplicații înglobat.

Cerințe preliminare:

Înainte de a instala serverul de aplicații pentru DB2, asigurați-vă de următoarele:

- Că rulați DB2 ESE Versiunea 8.2 sau ulterioară.
- Că există cel puțin o instanță DB2.

Restricții:

Următoarea restricție este doar pentru Red Hat Linux.

Instalarea Red Hat implică crearea unei asocieri între hostname-ul mașinii și adresa de loopback, 127.0.0.1. În plus, fișierul */etc/nsswitch.conf* este setat să folosească */etc/hosts* înainte de a încerca să caute serverul folosind un server de nume (DNS). Această procesare loopback poate bloca utilitățile care pornesc și opresc un server, precum *startServer.sh*, chiar dacă serverul ar putea să fie pornit și oprit cu succes.

Asigurați-vă că numele gazdă este definit corect. Configurația implicită are localhost definit în fișierul */etc/hosts*. Fișierul implicit */etc/nsswitch.conf* caută doar în fișierul *host* și nu caută și un server DNS.

Pentru a corecta această problemă, ștergeți asocierile dintre 127.0.0.1 și localhost din fișierul */etc/hosts* sau editați fișierul de configurare a serviciului de nume */etc/nsswitch.conf* pentru a rezolva numele gazdă corect prin folosirea unui server de nume. De exemplu, ștergeți asocierile pentru 127.0.0.1 din fișierul */etc/hosts*, care ar putea să arate ca în acest exemplu:

```
# IP Address name of machine
n.n.n.n hostname.domain.com
127.0.0.1 localhost
```

Altfel, modificați fișierul etc/nsswitch.conf ca să facă o căutare DNS înainte de a căuta în fișierul hosts. De exemplu, hosts : dns files

Procedura:

Pentru a instala serverul de aplicații pentru DB2, faceți următoarele:

1. Logați-vă pe serverul DB2 ca **root** pe sistemele de operare UNIX sau ca utilizator cu drepturi de **Administrator** pe sistemele de operare Windows.

2. Pentru sisteme de operare bazate pe UNIX rulați următoarea comandă:

```
. /db2instance_path/sql1lib/db2profile
```

unde *db2instance_path* este calea unde a fost creată instanța DB2.

3. Rulați următoarea comandă:

```
db2appserverinstall  
-asroot absolute_path_for_App_Server_install  
-hostname hostname
```

unde *absolute_path_for_App_Server_install* este calea unde veți instala serverul de aplicații pentru DB2 și *hostname* este numele gazdă al mașinii.

4. Dacă instalarea are succes, va fi întors următorul mesaj:

```
EAS001 instalare cu succes.
```

Dacă instalarea eșuează, va fi întors un mesaj de eroare. Toate mesajele sunt scrise în fișierul istoric după cum urmează:

- Pe sisteme de operare UNIX, fișierul istoric se află în /tmp/easInstall.log.
- Pe sisteme de operare Windows, fișierul istoric se află în c:\%TEMP%\easInstall.log.

Note:

1. Portul implicit folosit în instalare este **20000**. Dacă însă doriți să folosiți alt port, editați fișierul UpdateExpressDB2Ports.bat sau UpdateExpressDB2Ports.sh și scrieți numărul de port pe care vreți să îl folosiți și apoi rulați comanda **UpdateExpressPorts**.

2. Trebuie să reporniți serverul de aplicații pentru ca schimbarea numărului portului să devină efectivă.

3. Dacă schimbați portul, nu va fi suportată administrarea de la distanță.

O dată ce serverul de aplicații pentru DB2 este instalat, puteți instala DB2 Web Tools, puteți activa baza de date pentru administrarea de la distanță sau amândouă. Dacă instalați DB2 Web Tools, trebuie să porniți local serverul de aplicații pentru DB2. Dacă activați serverul de aplicații pentru DB2, atunci serverul de aplicații pornește automat.

Dacă doriți ca produsul dumneavoastră DB2 să aibă acces la documentația DB2 de pe calculatorul local sau de pe alt calculator din rețeaua dumneavoastră, atunci trebuie să instalați Centrul de informare DB2. Centrul de informare DB2 conține documentația pentru DB2 Universal Database și pentru produsele înrudite cu DB2.

Noțiuni înrudite:

- “DB2 Web Command Center” la pagina 97
- “DB2 Web Health Center” la pagina 97

Operații înrudite:

- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere” la pagina 99
- “Dezinstalarea serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 95
- “Pornirea locală a serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 90

- “Oprirea locală a serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 93
- “Activarea serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 89
- “Pornirea serverului de aplicații pentru DB2 de la distanță” la pagina 91

Activarea serverului de aplicații pentru DB2

După ce a fost instalat serverul de aplicații pentru DB2, puteți activa baza de date pentru administrare de la distanță.

Trebuie să activați baza de date DB2 pentru a putea folosi caracteristicile de administrare de la distanță și pentru a realiza operații de la distanță prin apelarea procedurilor memorate.

Activarea bazei de date face următoarele:

- realizează conexiunea la o bază de date specificată
- creează și populează tabelele de metadate
- creează procedurile memorate de administrare
- actualizează parametrii CFG DBM, JDK_PATH și JAVA_HEAP_SZ
- instalează aplicația Servicii Web DB2.

Procedura:

Pentru a activa serverul de aplicații pentru DB2, procedați în felul următor:

1. Logați-vă pe serverul de DB2 ca **root** în sistemele de operare UNIX sau ca utilizator cu privilegiul de **Administrator** în sistemele de operare Windows.
2. În sistemele de operare bazate pe UNIX, rulați comanda următoare:

```
. /db2instance_path/sql1lib/db2profile
```

unde *db2instance_path* este locul în care a fost creată instanța de DB2.

3. Rulați una dintre următoarele comenzi:

- În sistemele de operare UNIX:

```
AppServer_install_path/bin/enable.sh
  -db db_alias
  -user db_user
  -password db_password
  -db2path path_to_sql1lib
  -instance instance_name
  -easpath path_to_eas
  -fencedid fenced_userid
```

- În sistemele de operare Windows:

```
AppServer_install_path\bin\enable
  -db db_alias
  -user db_user
  -password db_password
  -db2path path_to_sql1lib
  -instance instance_name
  -easpath path_to_eas
```

unde:

- *db_alias* este aliasul bazei de date care urmează să fie activată.
- *db_user* este ID-ul de utilizator care urmează să fie folosit pentru conectarea la baza de date.
- *db_password* este parola care va fi folosită împreună cu ID-ul de utilizator pentru conectarea la baza de date.

- *path_to_sqllib* este calea directorului SQLLIB al instanței de DB2. Această cale este folosită pentru a actualiza DB2EAS cu fișierele JAR necesare.
- *instance_name* este numele unei instanțe de DB2.
- *path_to_eas* este calea serverului de aplicații înglobat.
- *fenced_userid* este ID-ul de utilizator îngrădit.

După ce a fost activat, serverul de aplicații pentru DB2 este pornit automat.

Operații înrudite:

- “Instalarea serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 87
- “Implementarea automată a DB2 Web Tools pe serverul de aplicații pentru DB2” la pagina 91

Pornirea locală a serverului de aplicații pentru DB2

Clienții DB2 pot porni un server de aplicații pentru DB2 din linia de comandă a sistemului de operare nativ sau din fereastra Procesor linie de comandă DB2.

Pentru sistemele care au configurată administrarea de la distanță, serverul de aplicații ar trebui pornit folosind ID-ul de utilizator îngrădit.

Procedura:

Pentru a porni serverul de aplicații pentru DB2, faceți următoarele:

1. Logați-vă pe serverul DB2 ca **root** pe sistemele de operare UNIX sau ca utilizator cu drepturi de **Administrator** pe sistemele de operare Windows.
2. Rulați una dintre următoarele comenzi:

- Pentru sisteme de operare UNIX:
AppServer_install_path/bin/startServer.sh serverName
- Pentru sisteme de operare Windows:
AppServer_install_path\bin\startServer serverName

unde:

- *AppServer_install_path* este calea unde a fost instalat serverul de aplicații pentru DB2.
 - *serverName* este numele serverului de aplicații pentru DB2.
3. O dată ce serverul a fost pornit cu succes, va fi afișat următorul mesaj:

```
Serverul
serverName este deschis pentru e-business;
id-ul de proces este xxxx.
```

Dacă nu este afișat acest mesaj, vedeți istoricul. Toate mesajele sunt scrise în fișierul istoric după cum urmează:

- Pe sistemele de operare UNIX, fișierul istoric se află în
AppServer_install_path/logs/serverName/startServer.log .
- Pe sistemele de operare Windows, fișierul istoric se află în
AppServer_install_path\logs\serverName\startServer.log .

unde:

- *AppServer_install_path* este calea unde a fost instalat serverul de aplicații pentru DB2.
- *serverName* este numele serverului de aplicații pentru DB2.

Noțiuni înrudite:

- “DB2 Web Command Center” la pagina 97
- “DB2 Web Health Center” la pagina 97

Operații înrudite:

- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere” la pagina 99
- “Instalarea serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 87
- “Dezinstalarea serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 95
- “Oprirea locală a serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 93

Pornirea serverului de aplicații pentru DB2 de la distanță

Clienții DB2 pot porni un server de aplicații pentru DB2 din linia de comandă a sistemului de operare nativ sau din fereastra Procesor linie de comandă DB2.

Procedura:

Pentru a porni serverul de aplicații pentru DB2 de la distanță, procedați în felul următor:

1. Trebuie să fiți deja conectat la baza de date activată, cu privilegiile necesare pentru a rula proceduri memorate, după cum a stabilit Administratorul bazei de date. Trebuie să aveți privilegiile necesare pentru a executa procedurile memorate de administrare de la distanță și a actualiza tabelele de metadate.

2. Rulați următoarea comandă:

```
db2 "call db2eas.server('start',?,?)"
```

unde:

- ? este mesajul parametrului de ieșire, folosit pentru a returna informații cum ar fi mesaje de eroare sau avertismente.
 - ? este codul de returnare al parametrului de ieșire, folosit pentru a returna un întreg folosit la verificarea erorilor în aplicațiile apelante.
3. După ce serverul a fost pornit cu succes, sunt afișate valorile parametrului de ieșire. De exemplu:

```
Value of output parameters
-----
Parameter Name : OUTMSG
Parameter Value : Server started
Parameter Name : OUTRC
Parameter Value : 0
Return Status = 0
```

Operații înrudite:

- “Implementarea automată a DB2 Web Tools pe serverul de aplicații pentru DB2” la pagina 91

Implementarea automată a DB2 Web Tools pe serverul de aplicații pentru DB2

DB2 Web Tools poate fi instalat automat pe serverul de aplicații pentru DB2. Serverul de aplicații pentru DB2 oferă un server de aplicații înglobat în cadrul DB2 care permite ca aplicațiile web DB2 să ruleze fără a se baza pe un server de aplicații instalat separat. Serverul de aplicații pentru DB2 este disponibil pe unul dintre următoarele două CD-uri:

- CD1 *Server de aplicații înglobat DB2 și aplicații (registru XML, unelte de administrare web și depanator Java distribuit)* pentru Linux (x86, 32 de biți) , Linux (iSeries și pSeries), Linux (S/390, zSeries) și Windows 32 de biți.
- CD2 *Server de aplicații înglobat DB2 și aplicații (registru XML, unelte de administrare web și depanator Java distribuit)* pentru AIX (32 de biți), HP-UX și Solaris Operating Environment.

Serverul de aplicații înglobat nu este suportat pe AIX 4.3.3.

Cerințe preliminare:

Înainte de a instala serverul de aplicații pentru DB2, asigurați-vă de următoarele:

- Că rulați DB2 ESE Versiunea 8.2 sau ulterioară.
- Că există cel puțin o instanță DB2.

Procedura:

Pentru a implementa automat DB2 Web Tools pe serverul de aplicații pentru DB2, faceți următoarele:

1. Rulați una dintre următoarele comenzi:

- Pentru sistemele de operare UNIX, schimbați directorul în /bin (<AS_root>/bin), apoi rulați următoarea comandă:

```
db2wa_deploy.sh -db2path db2path -instance instanceName
```

- Pentru sistemele de operare Windows, schimbați directorul în \bin (<AS_root>\bin), apoi rulați următoarea comandă:

```
db2wa_deploy -db2path db2path -instance instanceName
```

unde:

- <AS_root> este calea de instalare pentru serverul de aplicații pentru DB2.
- db2path este calea de instalare pentru DB2. Calea db2path poate fi scrisă folosind doar caractere slash, în loc de caractere backslash, chiar și pentru Windows. De exemplu, C:/Program Files/IBM/SQLLIB
- instanceName este numele instanței DB2.

De exemplu:

```
db2wa_deploy.sh -db2path /home/db2v8/sqlib -instance db2v8
```

2. Invocați aplicația de întreținere DB2 Web Tools dintr-un browser introducând următoarele:

```
http://hostname:port_number/db2wa
```

unde:

- hostname este numele serverului DB2.
- port_number este **20000** în mod implicit pentru conexiuni HTTP sau **20010** pentru conexiuni SSL (secure socket layer), doar dacă nu a fost modificat după instalarea serverului de aplicații. Pentru conexiunea SSL, vedeți http://<hostname>:<SSL_port_number>/db2wa

Noțiuni înrudite:

- “DB2 Web Command Center” la pagina 97
- “DB2 Web Health Center” la pagina 97

Operații înrudite:

- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere” la pagina 99

Oprirea locală a serverului de aplicații pentru DB2

Clienții DB2 pot porni un server de aplicații pentru DB2 din linia de comandă a sistemului de operare nativ sau din fereastra Procesor linie de comandă DB2.

Pentru sistemele care au configurată administrarea de la distanță, serverul de aplicații ar trebui oprit folosind ID-ul de utilizator îngrădit.

Procedura:

Pentru a opri serverul de aplicații pentru DB2, faceți următoarele:

1. Logați-vă pe serverul DB2 ca **root** pe sistemele de operare UNIX sau ca utilizator cu drepturi de **Administrator** pe sistemele de operare Windows.
2. Rulați una dintre următoarele comenzi:

- Pentru sisteme de operare UNIX:

```
AppServer_install_path/bin/stopServer.sh serverName
```

- Pentru sisteme de operare Windows:

```
AppServer_install_path\bin\stopServer serverName
```

unde:

- *AppServer_install_path* este calea unde a fost instalat serverul de aplicații pentru DB2.
- *serverName* este numele serverului de aplicații pentru DB2.

Notă: Dacă este activată securitatea globală pentru serverul de aplicații pentru DB2, atunci sunt necesare un ID de utilizator și o parolă pentru a opri serverul.

3. O dată ce serverul a fost oprit cu succes, va fi întors următorul mesaj:

```
Serverul  
serverName a fost oprit.
```

Dacă nu este afișat acest mesaj, vedeți

AppServer_install_path/logs/serverName/stopServer.log pentru detalii, unde:

- *AppServer_install_path* este calea unde a fost instalat serverul de aplicații pentru DB2.
- *serverName* este numele serverului de aplicații pentru DB2.

Noțiuni înrudite:

- “DB2 Web Command Center” la pagina 97
- “DB2 Web Health Center” la pagina 97

Operații înrudite:

- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere” la pagina 99
- “Instalarea serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 87
- “Dezinstalarea serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 95
- “Pornirea locală a serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 90
- “Implementarea automată a DB2 Web Tools pe serverul de aplicații pentru DB2” la pagina 91
- “Dezinstalarea uneltelor de Web DB2 din serverul de aplicații pentru DB2” la pagina 94

Oprirea serverului de aplicații pentru DB2 de la distanță

Clienții DB2 pot porni un server de aplicații pentru DB2 din linia de comandă a sistemului de operare nativ sau din fereastra Procesor linie de comandă DB2.

Procedura:

Pentru a opri serverul de aplicații pentru DB2 de la distanță, procedați în felul următor:

1. Trebuie să fiți deja conectat la baza de date activată, cu privilegiile necesare pentru a rula proceduri memorate, după cum a stabilit Administratorul bazei de date. Trebuie să aveți privilegiile necesare pentru a executa procedurile de administrare de la distanță și a actualiza tabelele de metadata.

2. Rulați următoarea comandă:

```
db2 "call db2eas.server('stop',[user_id,password],?,?)"
```

unde:

- *user_id* este folosit numai dacă este activat serverul de aplicații pentru DB2 Global Security (opțional).
- *password* este folosit numai dacă este activat serverul de aplicații pentru DB2 Global Security (opțional).
- ? este mesajul parametrului de ieșire, folosit pentru a returna informații cum ar fi mesaje de eroare sau avertismente.
- ? este codul de returnare al parametrului de ieșire, folosit pentru a returna un întreg folosit la verificarea erorilor în aplicațiile apelante.

3. După ce serverul a fost pornit cu succes, sunt afișate valorile parametrului de ieșire.

Operații înrudite:

- “Implementarea automată a DB2 Web Tools pe serverul de aplicații pentru DB2” la pagina 91
- “Dezinstalarea uneltelor de Web DB2 din serverul de aplicații pentru DB2” la pagina 94

Dezinstalarea uneltelor de Web DB2 din serverul de aplicații pentru DB2

Dacă nu mai este nevoie de aplicația DB2 Web Tools, o puteți înlătura de pe sistem.

Procedura:

Pentru a dezinstala DB2 Web Tools de pe serverul de aplicații pentru DB2, procedați în felul următor:

1. Logați-vă pe serverul de DB2 ca **root** în sistemele de operare UNIX sau ca utilizator cu privilegii de **Administrator** în sistemele de operare Windows.

2. Rulați una dintre următoarele comenzi:

- În sistemele de operare UNIX:

```
AppServer_install_path/bin/db2wa_uninstall.sh
```

- În sistemele de operare Windows:

```
AppServer_install_path\bin\db2wa_uninstall.bat
```

Operații înrudite:

- “Dezinstalarea serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 95
- “Oprirea locală a serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 93

- “Oprirea serverului de aplicații pentru DB2 de la distanță” la pagina 94

Dezinstalarea serverului de aplicații pentru DB2

Dacă serverul de aplicații nu mai este necesar pentru aplicațiile web furnizate de DB2, el poate fi șters de pe sistem după ce a fost instalat.

Restricții:

Programul de dezinstalare a serverului de aplicații face referire la DB2, de aceea el ar trebui invocat înainte de a dezinstala DB2.

Procedura:

Pentru a dezinstala serverul de aplicații pentru DB2, faceți următoarele:

1. Logați-vă pe serverul DB2 ca **root** pe sistemele de operare UNIX sau ca utilizator cu drepturi de **Administrator** pe sistemele de operare Windows.
2. Pentru sisteme de operare bazate pe UNIX rulați următoarea comandă:

```
./db2instance_path/sql1lib/db2profile
```

unde *db2instance_path* este calea unde a fost creată instanța DB2.

3. Rulați următoarea comandă:

```
AppServer_install_path/bin/db2appserveruninstall
```

unde *AppServer_install_path* este calea unde a fost instalat serverul de aplicații pentru DB2.

Dezinstalarea DB2 Web Services Application de pe serverul de aplicații pentru DB2

DB2 Web Services Application a fost instalat automat când a fost activat serverul de aplicații pentru DB2.

Pentru a dezinstala DB2 Web Services Application, introduceți următoarea comandă:

```
db2 "call db2eas.uninstallapp('DB2WebServices',[user_id,password],?,?)"
```

unde:

- *user_id* este utilizatorul care trebuie să se logheze pe serverul de aplicații când este activată securitatea globală în serverul de aplicații pentru DB2.
- *password* este necesară pentru logarea pe serverul de aplicații când este activată securitatea globală în serverul de aplicații pentru DB2.
- ? este mesajul parametru de ieșire, folosit pentru a returna informații precum mesaje de eroare și avertismente.
- ? este codul de retur parametru de ieșire, folosit pentru a întoarce un cod retur număr întreg folosit la verificarea erorilor în aplicațiile apelante.

O dată ce DB2 Web Services Application a fost dezinstalat, dacă trebuie să îl re-instalați la un moment ulterior, introduceți următoarea comandă:

```
db2 "call db2eas.installApp('DB2WebServices',[user_id,password],?,?)"
```

unde:

- *user_id* este utilizatorul care trebuie să se logheze pe serverul de aplicații când este activată securitatea globală în serverul de aplicații pentru DB2.

- *password* este necesară pentru logarea pe serverul de aplicații când este activată securitatea globală în serverul de aplicații pentru DB2.
- ? este mesajul parametru de ieșire, folosit pentru a returna informații precum mesaje de eroare și avertismente.
- ? este codul de retur parametru de ieșire, folosit pentru a întoarce un cod retur număr întreg folosit la verificarea erorilor în aplicațiile apelante.

Noțiuni înrudite:

- “DB2 Web Command Center” la pagina 97
- “DB2 Web Health Center” la pagina 97

Operații înrudite:

- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere” la pagina 99
- “Instalarea serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 87
- “Pornirea locală a serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 90
- “Oprirea locală a serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 93

Capitolul 11. DB2 Web Tools

DB2 Web Command Center

DB2® Web Command Center face parte dintr-o suită de unelte DB2 pentru web (împreună cu DB2 Web Health Center) care permite administrarea de la distanță pentru servere de bază de date DB2. Aceste unelte rulează ca aplicații web pe un server de aplicații pentru a furniza acces la serverele DB2 prin intermediul browser-elor web.

Centrul de comandă web DB2 se bazează pe o arhitectură pe trei niveluri (three-tier). Primul nivel este clientul web browser HTTP. Nivelul mijlociu este serverul de aplicații care găzduiește informațiile de afaceri și setul de aplicații. Acest nivel intermediar furnizează mecanismul de susținere pentru comunicațiile (HTTP/HTTPS) cu primul nivel (browser client web) și de asemenea cu al treilea nivel (serverul de bază de date sau de tranzacții). Această arhitectură implică existența unui server web (HTTP) și a unui container de servlet (definit de specificațiile Servlet ale Sun™). Combinația dintre acest tip de server și de container de servlet este cunoscută și ca *servlet-enabled web server* și constituie funcționalitatea fundamentală a serverelor comerciale de aplicații precum BEA WebLogic sau IBM® WebSphere®. Ca urmare a arhitecturii pe trei niveluri, codul va trebui să fie instalat doar pe nivelul intermediar, presupunând existența unui browser HTTP client (primul nivel) și a serverului DB2 (al treilea nivel).

Centrul de comandă web DB2 implementează multe din caracteristicile deja existente a Centrului de comandă DB2, totuși nu conține caracteristicile SLAssist și Visual Explain.

Centrul de comandă web DB2 este conceput pentru utilizarea cu clienții HTTP (browsere) disponibili pe laptop-uri și notebook-uri, dar și cu PDA-urile și dispozitivele Palm cu suport web.

Noțiuni înrudite:

- “DB2 Web Health Center” la pagina 97

Operații înrudite:

- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere” la pagina 99
- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebLogic” la pagina 103
- “Implementarea DB2 Web Tools pe alte servere de aplicații” la pagina 105
- Capitolul 13, “Depanarea DB2 Web Tools”, la pagina 111

DB2 Web Health Center

DB2® Web Health Center face parte dintr-o suită de unelte DB2 pentru web (împreună cu DB2 Web Command Center) care permite administrarea de la distanță pentru servere de bază de date DB2. Aceste unelte rulează ca aplicații web pe un server de aplicații pentru a furniza acces la serverele DB2 prin intermediul browser-elor web.

Centrul de sănătate web DB2 face posibilă disponibilitatea prin web a datelor despre sănătatea unei instanțe DB2. Aceste date interne sunt furnizate printr-un proces de monitorizare a sănătății pe partea de server. În timp ce procesul pe partea de server este suportat doar pe UNIX® și Windows®, DB2 Web Health Center poate fi accesat din orice browser web care este conform HTML 4.0.

Funcția principală a acestei unelte este de a oferi suport pentru obținerea de la distanță a datelor de monitorizare a sănătății pentru instanță, bază de date și pentru obiectele bază de date și de a furniza acțiunile recomandate pentru a corecta problemele care apar.

Procesul de monitorizare a sănătății va genera notificări prin e-mail ale alertelor sau avertismentelor sau ambele. Ar trebui să setați o adresă de contact implicită (adică o adresă de email) unde să fie trimise notificările în timpul instalării. Aceste notificări vor include informații despre cum se realizează accesarea Centrului de sănătate web (WHC).

Noțiuni înrudite:

- “DB2 Web Command Center” la pagina 97

Operații înrudite:

- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere” la pagina 99
- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebLogic” la pagina 103
- “Implementarea DB2 Web Tools pe alte servere de aplicații” la pagina 105
- Capitolul 13, “Depanarea DB2 Web Tools”, la pagina 111

Capitolul 12. Implementarea DB2 Web Tools pe un server de aplicații

Serverul de aplicații recomandat pentru implementarea DB2 Web Tools

Serverul de aplicații recomandat pentru implementarea DB2 Web Tools este serverul înglobat de aplicații pentru DB2. Metoda recomandată este să se folosească scriptul automat furnizat.

Pentru a implementa DB2 Web Tools pe serverul de aplicații înglobat pentru DB2, se recomandă următoarea ordine:

1. Instalarea serverului de aplicații pentru DB2
2. Pornirea serverului de aplicații pentru DB2
3. Implementarea automată pe serverul de aplicații pentru DB2

Operații înrudite:

- “Instalarea serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 87
- “Pornirea locală a serverului de aplicații pentru DB2” la pagina 90
- “Implementarea automată a DB2 Web Tools pe serverul de aplicații pentru DB2” la pagina 91

Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere

Acest task descrie cum se implementează și se configurează DB2 Web Tools (inclusiv Web Command Center și Web Health Center) pe WebSphere 4.0. Aceste unelte rulează ca aplicații web pe un server web pentru a furniza acces serverelor DB2 prin intermediul browser-elor web.

DB2 Application Server (disponibil din CD-ROM-ul *Java Application Development and Web Administration Tools Supplement for DB2*) oferă un server de aplicații înglobat în DB2, care permite aplicațiilor web DB2 să ruleze fără ca ele să se bazeze pe un server de aplicații care să fie instalat separat.

Notă: DB2 Application Server oferă implementarea automată DB2 Web Tools conform procedurii detaliate mai jos.

Cerințe preliminare:

Înainte de a instala DB2 Web Tools pe WebSphere, asigurați-vă că aveți:

- IBM WebSphere 4.0 Application Server (sau ulterior). IBM WebSphere 4.0 poate fi instalat folosind o bază de date DB2 Versiunea 8 ca baze de date a serverului de administrare (WAS40) după modificarea fișierului `prereq.properties`. Fișierul `prereq.properties` este în aceeași cale cu `Setup.exe` care pornește instalarea IBM WebSphere 4.0 și ar trebui modificat după cum urmează:

```
[WAS]: prereq_checker=0
```

în locul:

```
[WAS]: prereq_checker=1
```

Aceasta dă posibilitatea verificării să treacă de validarea versiunii bazei de date.

- Clientul de administrare IBM DB2 Versiunea 8.
- Un browser web care este compatibil cu HTML 4.0.

Notă: DB2 Web Tools au fost testate folosind Netscape 4.x, Netscape 6.x, Netscape 7.x, Mozilla 1.x, Internet Explorer 5.x, Opera 6.x, Konqueror 3.x (Linux) și EudoraWeb 2.x (Palm OS). Folosirea unor browser-e web care nu au fost testate poate să ceară o referință explicită care să fie adăugată în configurația servlet.

Restricții:

Într-un mediu web se aplică următoarele restricții la DB2 Web Tools:

1. Se recomandă să se creeze o nouă gazdă virtuală și un server de aplicații în consola de administrare WebSphere pentru a se folosi cu aplicația de întreprindere DB2 Web Tools. Dacă WebSphere conține un server implicit și o gazdă implicită care pot fi modificate prin schimbarea classpath, nu este necesară crearea unei noi gazde virtuale sau a unui nou server de aplicații.
2. Limbi multiple și conversii de pagină de cod între servere DB2 nu sunt suportate. Deși limba pentru server este cea afișată, unele caractere pot apărea incorect.
3. Înainte de a vedea alertele de sănătate pentru baze de date, spații tabelă și containere de spații tabelă din Centrul de sănătate Web, trebuie să vă asigurați că bazele de date sunt catalogate pe serverul de aplicații web.
4. Folosirea butoanelor browser-ului (**Stop, Back, History**) nu este suportată în timp ce se utilizează DB2 Web Tools.
5. Dacă folosiți Netscape Navigator 4 cu DB2 Web Tools, este posibil ca browser-ul dumneavoastră să nu reîmprospăteze corect. Dacă întâmpinați această problemă, puteți reîmprospăta prin minimizarea ferestrei și aducerea ei apoi înapoi. Puteți reîmprospăta de asemenea prin ascunderea ferestrei browser-ului sub o altă fereastră și aducerea ei înapoi în prim plan.
6. Pentru a asigna propriul alias la orice sistem DB2, nod instanță sau bază de date, trebuie să îl catalogați explicit pe serverul de aplicații folosind Asistentul de configurare DB2 sau Centrul de control DB2.
7. În timpul primei porniri, DB2 Web Tools se va inițializa mai greu față de pornirile următoare. Cea mai mare parte a acestei întârzieri se datorează procesului de catalogare automată. Dacă nu doriți să folosiți funcționalitatea de catalogare automată, puteți micșora timpul de așteptare prin oprirea catalogării automate prin configurarea servlet-ului.

Notă: Parametrii de configurare a servlet-ului sunt disponibili în fișierul cu descriptorii implementării, `web.xml`. Numele parametrilor și valorile implicite pot fi modificate în fiecare ediție. Serverele de aplicații permit modificarea acestor parametri prin editarea directă a fișierului `web.xml`. Unele servere de aplicații oferă pentru editare o interfață grafică.

8. Buffer-ul de ieșire (rezultate) are o dimensiune maximă absolută de 1MB când se folosește un browser desktop sau laptop, chiar dacă este configurat pentru mai mult. În cazul browser-elor web PDA, limita este de 1KB.
9. Pe sistemele de operare Windows și UNIX, DB2 Web Tools descoperă și cataloghează automat orice sistem de pe aceeași rețea TCP/IP ca și serverul de aplicații. Sistemele de pe aceeași rețea TCP/IP au la fel primele trei numere din adresa lor IP. Uneltele încearcă să catalogheze nodurile sistemelor DB2 folosind numele de gazdă TCP/IP la distanță original. Dacă există nume duplicat, uneltele asignează un singur nume la întâmplare. Trebuie să catalogați explicit orice alt server de administrare DB2 pe serverul de

aplicații, dacă doriți să fie accesibil. Aceasta include orice server care folosește TCP/IP și care nu este în aceeași rețea TCP/IP cu serverul de aplicații, ca și orice server care nu folosește TCP/IP.

10. Pe sistemele de operare Windows și UNIX, DB2 Web Tools încearcă să descopere și să catalogheze automat orice noduri instanțe DB2 și baze de date care se află pe sistemele DB2 catalogate. Este posibil să se configureze o instanță de la distanță pentru mai multe protocoale de comunicații, în consecință, catalogul va conține o intrare de nod separată pentru fiecare protocol suportat de o instanță catalogată automat. Dacă există nume duplicat, uneltele asignează un singur nume la întâmplare.

Procedura:

Pentru a instala DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere:

1. Pregătiți serverul de aplicații DB2 Web Tools din WebSphere Administrator's Console:
 - a. Porniți WebSphere Application Server și deschideți WebSphere Administrator's Console.
 - b. Creați o nouă gazdă virtuală prin apăsarea **WebSphere Administrative Domain** și apoi **Virtual Hosts** în panoul din dreapta al ferestrei.
 - c. Selectați și faceți clic dreapta **Gazde virtuale** și apăsați **Nou**.
 - d. Introduceți db2tools_host în câmpul **Name** și apăsați **Add**.
 - e. Sub **Alias-uri gazdă**, introduceți valoarea <*:9090> presupunând că portul 9090 este disponibil sau folosiți orice alt port TCP/IP disponibil.
 - f. Creați un nou server de aplicație prin apăsarea **WebSphere Administrative Domain** și apoi expandați directorul **Noduri** din panoul din stânga al ferestrei. Puteți utiliza orice nume, asigurați-vă doar că să vi-l amintiți deoarece va trebui să îl folosiți în procedura de setare. Expandați numele de server aplicabil din directorul **Noduri**. Faceți clic dreapta **Servere de aplicații** și alegeți **Nou**. Valorile trebuie să fie următoarele:
 - 1) În fișa **General**, introduceți o valoare pentru *Director de lucru* folosind directorul de instalare pentru WebSphere/AppServer/bin. De exemplu, [...]WebSphere\AppServer\bin ar trebui introdus în câmpul *Director de lucru* dacă acesta este directorul de instalare.
 - 2) În **File**:
 - introduceți *Standard output* utilizând directorul de instalare pentru \WebSphere\AppServer/logs/DB2Tools_stdout.txt
 - introduceți *Standard error* utilizând directorul de instalare pentru \WebSphere\AppServer/logs/DB2Tools_stderr.txt
- Notă:** Valorile implicite rămase sunt acceptabile pentru procedurile de setare. Totuși, după o implementare și o rulare cu succes, puteți modifica valorile, dacă este necesar.
2. Importați configurația DB2 Web Tools din fereastra de comandă DB2:
 - a. Extrageți fișierele de configurare a DB2 Web Tools din db2wa.war (utilizând un utilitar de dezarhivare):
 - ImportDB2WebTools.xml, and
 - ImportDB2WebTools.batși plasați-le în locația WebSphere\AppServer\bin.

Note:

- 1) Pentru implementarea pe Windows, fișierele de configurare se află în directorul web-inf. Pentru implementarea pe AIX, Linux sau alte platforme Unix, fișierele se află în directorul web-inf/aix.

- 2) **ImportDB2WebTools.bat** trebuie extras din arhivă fără calea implicită a folderului (implicit arhiva îl conține sub directorul **web-inf**). Aceasta poate fi realizată prin debifarea **Use folder names** în GUI-ul WinZip GUI sau prin asigurarea faptului că fișierele sunt mutate secvențial din `\bin\web-inf` în `\bin`.
- b. Deschideți o fereastră de comandă DB2 prin apăsarea **Start** → **Programs** → **IBM DB2** → **Unelte linie de comandă** → **Fereastră de comandă**. Modificați directorul către locația `WebSphere\AppServer\bin`.
- c. Executați comanda următoare:
- ```
ImportDB2WebTools.bat [server_name][application_server_name]
```
- unde `server_name` este numele de gazdă TCP/IP al serverului, iar `application_server_name` este numele creat anterior pentru serverul de aplicații folosind WebSphere Administrator's Console. Asigurați-vă că această comandă este executată înainte de a utiliza consola de administrare.
- Notă:** Toți parametrii script-ului sunt sensibili la majuscule. În cazul unei nepotriviri, va fi creat un nou server de aplicații.
- d. Întoarceți-vă la WebSphere Administrator's Console.
3. Instalați aplicația de întreprindere DB2 Web Tools din WebSphere Administrator's Console:
- a. Sub **WebSphere Administrative Domain**, faceți clic dreapta pe **Enterprise Applications** și alegeți opțiunea de meniu **Install Enterprise Application**. Se va deschide fereastra **Install Enterprise Application Wizard**.
- b. Selectați butonul radio **Install stand-alone module (\*.war, \*.jar)**.
- c. Răsfoiți și localizați fișierul `SQLLIB\tools\web\db2wa.war` (adică setul de aplicații web DB2 Web Tools). Valorile următoare trebuie introduse pentru numele aplicației și pentru rădăcina de context:
- Nume aplicație: DB2 Web Tools
  - Rădăcină de context: /db2wa
- Notă:** /db2wa este numele necesar. Aplicația va eșua dacă acesta nu este specificat.
- d. Faceți clic pe **Next** până când apare **Select Virtual Host** și selectați gazda virtuală care a fost creată sau determinată anterior.
- e. Faceți clic pe **Next** până când apare **Select Server** și selectați aplicația care a fost creată sau determinată anterior. Faceți clic pe **Terminare**.
- f. Porniți serverul de aplicații utilizat pentru instalarea DB2 Web Tools. Asigurați-vă că mesajele de evenimente raportează portul HTTP corect care a fost ales pentru gazda virtuală. De exemplu,
- ```
Transport http is listening
on port 9,090.
```
- Notă:** Dacă portul nu se potrivește, s-ar putea să trebuiască să opriți serverul de aplicații și să schimbați portul gazdei virtuale la valoarea raportată de mesajul de eveniment.
4. Opriți și reporniți Serverul de Aplicații WebSphere.
5. Invocați aplicația de întreprindere DB2 Web Tools dintr-un browser introducând următoarele:
- ```
http://localhost:port_number/db2wa
```

unde **gazdă locală** este numele de nod utilizat pentru crearea noului server de aplicații, iar **număr port** este valoarea raportată în mesajul de eveniment după pornirea serverului de aplicații.

**Noțiuni înrudite:**

- “DB2 Web Command Center” la pagina 97
- “DB2 Web Health Center” la pagina 97

**Operații înrudite:**

- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebLogic” la pagina 103
- “Implementarea DB2 Web Tools pe alte servere de aplicații” la pagina 105
- Capitolul 13, “Depanarea DB2 Web Tools”, la pagina 111
- “Implementarea automată a DB2 Web Tools pe serverul de aplicații pentru DB2” la pagina 91

---

## Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebLogic

Acest task descrie cum se implementează și se configurează DB2 Web Tools (inclusiv Web Command Center și Web Health Center) pe BEA WebLogic 7.0. Aceste unelte rulează ca aplicații web pe un server web pentru a furniza acces serverelor DB2 prin intermediul browser-elor web.

**Cerințe preliminare:**

Înainte de a instala DB2 Web Tools pe WebSphere, asigurați-vă că aveți:

- Serverul de aplicații BEA WebLogic 7.0.
- Clientul de administrare IBM DB2 Versiunea 8.
- Un browser web care este compatibil cu HTML 4.0.

**Notă:** DB2 Web Tools au fost testate folosind Netscape 4.x, Netscape 6.x, Netscape 7.x, Mozilla 1.x, Internet Explorer 5.x, Opera 6.x, Konqueror 3.x (Linux) și EudoraWeb 2.x (Palm OS). Folosirea unor browser-e web care nu au fost testate poate să ceară o referință explicită care să fie adăugată în configurația servlet.

**Restricții:**

Se aplică următoarele restricții la implementarea DB2 Web Tools:

1. Nu sunt suportate limbi multiple și conversii de pagină de cod între nivelul de mijloc și serverele DB2. Deși limba pentru server este cea afișată, unele caractere pot apărea incorect.
2. Înainte de a vedea alertele de sănătate pentru baze de date, spații tabelă și containere de spații tabelă din Centrul de sănătate Web, trebuie să vă asigurați că bazele de date sunt catalogate pe serverul de aplicații web.
3. Folosirea butoanelor browser-ului (**Stop, Back, History**) nu este suportată în timp ce se utilizează DB2 Web Tools.
4. Dacă folosiți Netscape Navigator 4 cu DB2 Web Tools, este posibil ca browser-ul dumneavoastră să nu reîmprospăteze corect. Dacă întâmpinați această problemă, puteți reîmprospăta prin minimizarea ferestrei și aducerea ei apoi înapoi. Puteți reîmprospăta de asemenea prin ascunderea ferestrei browser-ului sub o altă fereastră și aducerea ei înapoi în prim plan.

5. Pentru a asigna propriul alias la orice sistem DB2, nod instanță sau bază de date, trebuie să îl catalogați explicit pe serverul de aplicații folosind Asistentul de configurare DB2 sau Centrul de control DB2.
6. În timpul primei porniri, DB2 Web Tools se va inițializa mai greu față de pornirile următoare. Cea mai mare parte a acestei întârzieri se datorează procesului de catalogare automată. Dacă nu doriți să folosiți funcționalitatea de catalogare automată, puteți micșora timpul de așteptare prin oprirea catalogării automate prin configurarea servlet-ului.

**Notă:** Parametrii de configurare a servlet-ului sunt disponibili în fișierul cu descriptorii implementării, `web.xml`. Numele parametrilor și valorile implicite pot fi modificate în fiecare ediție. Unele servere de aplicații pot permite modificarea acestor parametri fie prin interfața acestora, fie prin editarea directă a fișierului `web.xml`.

7. Buffer-ul de ieșire (rezultate) are o dimensiune maximă absolută de 1MB când se folosește un browser desktop sau laptop, chiar dacă este configurat pentru mai mult. În cazul browser-elor web PDA, limita este de 1KB.
8. Pe sistemele de operare Windows și UNIX, DB2 Web Tools descoperă și cataloghează automat orice sistem de pe aceeași rețea TCP/IP ca și serverul de aplicații. Sistemele de pe aceeași rețea TCP/IP au la fel primele trei numere din adresa lor IP. Unele încearcă să catalogheze nodurile sistemelor DB2 folosind numele de gazdă TCP/IP la distanță original. Dacă există nume duplicat, unele asignează un singur nume la întâmplare. Trebuie să catalogați explicit orice alt server de administrare DB2 pe serverul de aplicații, dacă doriți să fie accesibil. Aceasta include orice server care folosește TCP/IP și care nu este în aceeași rețea TCP/IP cu serverul de aplicații, ca și orice server care nu folosește TCP/IP.
9. Pe sistemele de operare Windows și UNIX, DB2 Web Tools încearcă să descopere și să catalogheze automat orice noduri instanțe DB2 și baze de date care se află pe sistemele DB2 catalogate. Este posibil să se configureze o instanță de la distanță pentru mai multe protocoale de comunicații, în consecință, catalogul va conține o intrare de nod separată pentru fiecare protocol suportat de o instanță catalogată automat. Dacă există nume duplicat, unele asignează un singur nume la întâmplare.

#### Procedura:

Pentru a instala DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebLogic:

1. Configurați variabila classpath a JVM pentru DB2 Web Tools pe serverul de aplicații WebLogic prin efectuarea următoarelor:
  - a. Localizați `startWLS.cmd` în calea de instalare WebLogic `weblogic700\server\bin`. De exemplu:  
`D:\BEA\weblogic700\server\bin\`
  - b. Localizați linia următoare:  

```
set CLASSPATH=%JAVA_HOME%\lib\tools.jar;
%WL_HOME%\server\lib\weblogic_sp.jar;
%WL_HOME%\server\lib\weblogic.jar;%CLASSPATH%
```
  - c. Introduceți următoarele *după* linia de mai sus. Țineți cont că linia `set CLASSPATH` trebuie introdusă într-o singură linie de text fără a se folosi CR (carriage return):  

```
set DB2PATH=DB2_install_path
set CLASSPATH=%CLASSPATH%;%DB2PATH%\tools\web\webtools.jar;
%DB2PATH%\tools\databasean.jar;%DB2PATH%\tools\xalan.jar;
%DB2PATH%\tools\xercesImpl.jar;%DB2PATH%\tools\xml-apis.jar;
%DB2PATH%\tools\db2das.jar;%DB2PATH%\tools\db2cmn.jar;
%DB2PATH%\tools\db2ca.jar;%DB2PATH%\tools\db2cc.jar;
%DB2PATH%\tools\db2hcapi.jar;%DB2PATH%\tools\db2ssmonapis.jar;
%DB2PATH%\java\Common.jar;%DB2PATH%\java\db2java.zip;
```



**Note:**

- 1) Linia `set CLASSPATH` trebuie să fie introdusă ca o singură linie fără spații și fără caractere CR.
  - 2) Pentru sistemele de operare Linux și UNIX, folosiți un slash înainte (/) în loc de un slash înapoi (\).
2. Implementați DB2 Web Tools prin consola de administrare WebLogic procedând în felul următor:
- a. Porniți consola de administrare WebLogic.
  - b. Faceți clic pe **domain**—>**deployments**—> **Web Applications** din panoul din stânga al ferestrei.
  - c. Faceți clic pe legătura **Configure a new Web Application** pentru a instala aplicația web DB2 Web Tools.
  - d. Răsfoiți listarea sistemului de fișiere pentru a localiza `Sqllib\tools\web\db2wa.war`.
  - e. Faceți clic pe **select** lângă numele de fișier `db2wa.war`.
  - f. Alegeți din lista de servere disponibile unul care să găzduiască DB2 Web Tools, selectați și faceți clic pe săgeată pentru a-l muta la serverele destinație.

**Notă:** Păstrarea numelui original **db2wa** este obligatorie, deoarece DB2 Web Tools îl conține în cod.

- g. Faceți clic pe butonul **Configure and Deploy**.
  - h. Așteptați până când serverul de aplicații împrăștează starea de implementare a aplicației web pe serverul selectat. Dacă este cu succes, ar trebui să arate **Deployed=true**
3. Invocați aplicația web DB2 Web Tools, care este localizată la:
- `http://server_name:app_server_port_number/db2wa`

De exemplu, `http://server_name:7001/db2wa`.

**Noțiuni înrudite:**

- “DB2 Web Command Center” la pagina 97
- “DB2 Web Health Center” la pagina 97

**Operații înrudite:**

- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere” la pagina 99
- “Implementarea DB2 Web Tools pe alte servere de aplicații” la pagina 105
- Capitolul 13, “Depanarea DB2 Web Tools”, la pagina 111

---

## Implementarea DB2 Web Tools pe alte servere de aplicații

Acest task descrie cum se implementează și se configurează DB2 Web Tools (inclusiv Web Command Center și Web Health Center) pe alte servere de aplicații, cum ar fi Tomcat 4.0 și Macromedia JRun 4.0. Aceste unelte rulează ca aplicații web pe un server web pentru a furniza acces serverelor DB2 prin intermediul browser-elor web.

**Cerințe preliminare:**

Înainte de a instala DB2 Web Tools, asigurați-vă că aveți:

- Un server de aplicații, cum ar fi:
  - Tomcat 4.0 Servlet/JSP Container (<http://jakarta.apache.org/tomcat/>)
  - Macromedia JRun 4.0

- Clientul de administrare IBM DB2 Versiunea 8.
- Un browser web care este compatibil cu HTML 4.0.

### Restricții:

Se aplică următoarele restricții la implementarea DB2 Web Tools:

1. Nu sunt suportate limbi multiple și conversii de pagină de cod între nivelul de mijloc și serverele DB2. Deși limba pentru server este cea afișată, unele caractere pot apărea incorect.
2. Înainte de a vedea alertele de sănătate pentru baze de date, spații tabelă și containere de spații tabelă din Centrul de sănătate Web, trebuie să vă asigurați că bazele de date sunt catalogate pe serverul de aplicații web.
3. Folosirea butoanelor browser-ului (**Stop, Back, History**) nu este suportată în timp ce se utilizează DB2 Web Tools.
4. Dacă folosiți Netscape Navigator 4 cu DB2 Web Tools, este posibil ca browser-ul dumneavoastră să nu reîmprospăteze corect. Dacă întâmpinați această problemă, puteți reîmprospăta prin minimizarea ferestrei și aducerea ei apoi înapoi. Puteți reîmprospăta de asemenea prin ascunderea ferestrei browser-ului sub o altă fereastră și aducerea ei înapoi în prim plan.
5. Pentru a asigna propriul alias la orice sistem DB2, nod instanță sau bază de date, trebuie să îl catalogați explicit pe serverul de aplicații folosind Asistentul de configurare DB2 sau Centrul de control DB2.
6. În timpul primei porniri, DB2 Web Tools se va inițializa mai greu față de pornirile următoare. Cea mai mare parte a acestei întârzieri se datorează procesului de catalogare automată. Dacă nu doriți să folosiți funcționalitatea de catalogare automată, puteți micșora timpul de așteptare prin oprirea catalogării automate prin configurarea servlet-ului.

**Notă:** Parametrii de configurare a servlet-ului sunt disponibili în fișierul cu descriptorii implementării, `web.xml`. Numele parametrilor și valorile implicite pot fi modificate în fiecare ediție. Unele servere de aplicații pot permite modificarea acestor parametri fie prin interfața acestora, fie prin editarea directă a fișierului `web.xml`.

7. Buffer-ul de ieșire (rezultate) are o dimensiune maximă absolută de 1MB când se folosește un browser desktop sau laptop, chiar dacă este configurat pentru mai mult. În cazul browser-elor web PDA, limita este de 1KB.
8. Pe sistemele de operare Windows și UNIX, DB2 Web Tools descoperă și cataloghează automat orice sistem de pe aceeași rețea TCP/IP ca și serverul de aplicații. Sistemele de pe aceeași rețea TCP/IP au la fel primele trei numere din adresa lor IP. Unele încearcă să catalogheze nodurile sistemelor DB2 folosind numele de gazdă TCP/IP la distanță original. Dacă există nume duplicat, unele asignează un singur nume la întâmplare. Trebuie să catalogați explicit orice alt server de administrare DB2 pe serverul de aplicații, dacă doriți să fie accesibil. Aceasta include orice server care folosește TCP/IP și care nu este în aceeași rețea TCP/IP cu serverul de aplicații, ca și orice server care nu folosește TCP/IP.
9. Pe sistemele de operare Windows și UNIX, DB2 Web Tools încearcă să descopere și să catalogheze automat orice noduri instanțe DB2 și baze de date care se află pe sistemele DB2 catalogate. Este posibil să se configureze o instanță de la distanță pentru mai multe protocoale de comunicații, în consecință, catalogul va conține o intrare de nod separată pentru fiecare protocol suportat de o instanță catalogată automat. Dacă există nume duplicat, unele asignează un singur nume la întâmplare.

### Procedura:

În continuare sunt prezentate procedurile pentru instalarea DB2 Web Tools utilizând servere de aplicații cum ar fi Tomcat 4.0 sau Macromedia JRun 4.0:

#### Tomcat 4.0

1. Pregătiți fișierul de configurare Tomcat 4.0 (CLASSPATH) prin efectuarea următoarelor:
  - a. Creați o nouă variabilă de mediu/sistem **CATALINA\_HOME** care să conțină calea (directorul rădăcină) către Tomcat 4.0. De exemplu, D:\jakarta-tomcat-4.0.3.  
  
**Notă:** Acest pas nu este obligatoriu pe sistemele de operare Windows, totuși, **pasul c** depinde de setarea ecestei valori sau va fi utilizată calea originală.
  - b. Confirmați că Tomcat Servlet/JSP Container este funcțional:
    - 1) Porniți Tomcat rulând **startup.bat** din directorul bin al Tomcat.
    - 2) Accesați pagina web principală **http://localhost:8080/** prin intermediul unui browser web.
    - 3) Opriți Tomcat rulând **shutdown.bat** din directorul bin al Tomcat sau închizând fereastra de comandă originală din care a fost pornit Tomcat.
  - c. Modificați fișierul de configurare **setclasspath.bat** aflat în directorul bin. Țineți cont că linia **set CLASSPATH** trebuie introdusă într-o singură linie de text fără a se folosi CR (carriage return). De exemplu, modificați fișierul de configurație **setclasspath.bat** aflat în D:\jakarta-tomcat-4.0.3\bin prin adăugarea următoarelor la sfârșitul fișierului:

```
set CLASSPATH=%CLASSPATH%; %CATALINA_HOME%\common\lib\
servlet.jar;%DB2PATH%\tools\web\webtools.jar;
%DB2PATH%\tools\xalan.jar;%DB2PATH%\tools\xercesImpl.jar;
%DB2PATH%\tools\xml-apis.jar;%DB2PATH%\tools\db2cmn.jar;
%DB2PATH%\tools\db2das.jar;%DB2PATH%\tools\db2ca.jar;
%DB2PATH%\tools\db2cc.jar;%DB2PATH%\tools\db2hcapi.jar;
%DB2PATH%\tools\dataseq.jar;%DB2PATH%\tools\db2ssmonapis.jar;
%DB2PATH%\java\Common.jar;%DB2PATH%\java\db2java.zip
```

#### Note:

- 1) Linia **set CLASSPATH** trebuie să fie introdusă ca o singură linie fără spații și fără caractere CR.
  - 2) Dacă folosiți Tomcat 4.1.x, nu puteți folosi variabila referință **%DB2PATH%**. Trebuie să specificați în mod explicit calea.
2. Implementați DB2 Web Tools pe Tomcat Servlet/JSP Container prin localizarea căii de instalare a DB2 Web Tools (adică **Sqllib\tools\web\db2wa.war**) și prin copierea **db2wa.war** în directorul de implementare al Tomcat (adică directorul **webapps** al Tomcat).
  3. Invocați DB2 Web Tools de pe Tomcat Servlet/JSP Container prin efectuarea următoarelor:
    - a. Deschideți o fereastră de comandă DB2 și înlocuiți directorul cu directorul bin al Tomcat.
    - b. Porniți Tomcat utilizând **startup.bat** să confirmați că a fost adăugat un nou director **db2wa** în directorul **webapps**.

**Notă:** Rularea **startup.bat** dintr-o fereastră în linie de comandă nu va seta DB2PATH. Pentru a realiza aceasta, linia CLASSPATH trebuie modificată pentru a referi explicit calea de instalare DB2 și nu variabila de mediu **%DB2PATH%**.

- c. Aplicația de întreprindere DB2 Web Tools este localizată la **http://localhost:8080/db2wa** și poate fi accesată cu un browser compatibil HTML 4.0.

## JRun

1. Pregătiți un nou server de aplicații pentru DB2 Web Tools, efectuând următoarele:

**Notă:** Se recomandă crearea unui server de aplicații nou, dar nu este obligatoriu. Pentru testare, poate fi utilizat serverul implicit și sunt necesare doar configurarea variabilei classpath JVM și implementarea.

- a. Porniți JRun Management Console și logați-vă ca administratorul serverului de aplicații.
- b. Creați un nou server de aplicații utilizând **Create New Server** aflat în colțul din dreapta sus a paginii principale. Nu modificați selecția de nume gazdă din localhost.
- c. Introduceți numele noului server (**DB2WebToolsServer**) și apăsați pe JRun Server Directory. Această valoare este completată automat.
- d. Faceți clic pe butonul **Create Server**.
- e. Înregistrați valorile generate sau introduceți valori noi pentru:
- JNDI Provider URL
  - Web Server Port Number. Aceasta va fi valoarea care urmează să fie utilizată în URL-ul pentru DB2 Web Tools (adică `http://localhost:web_server_port_number/db2wa`)
  - Web Connector Proxy Port Number
- f. Faceți clic pe **update port numbers**, dacă este necesar și închideți fereastra.
2. Configurați variabila classpath a JVM pentru serverul de aplicații efectuând următoarele:
- a. Selectați **DB2WebToolsServer** nou creat din cuprins (panoul din stânga) și selectați **Settings** și apoi apăsați **JVM Settings**
- b. Adăugați o nouă intrare în **New Classpath** conținând următoarele valori după ce *DB2\_install\_path* este înlocuită cu valoarea explicită de pe sistemul dumneavoastră. Țineți cont că următoarele trebuie introduse într-o singură linie de text fără a se folosi CR (carriage return):

```
DB2_install_path\tools\web\webtools.jar;
DB2_install_path\tools\databasean.jar;
DB2_install_path\tools\xalan.jar;
DB2_install_path\tools\xercesImpl.jar;
DB2_install_path\tools\xml-apis.jar;
DB2_install_path\tools\db2das.jar;
DB2_install_path\tools\db2cmn.jar;
DB2_install_path\tools\db2ca.jar;
DB2_install_path\tools\db2cc.jar;
DB2_install_path\tools\db2hcapi.jar;
DB2_install_path\tools\db2ssmonapis.jar;
DB2_install_path\java\Common.jar;
DB2_install_path\java\db2java.zip
```

3. Implementați DB2 Web Tools pe serverul de aplicații JRun prin efectuarea următoarelor:
- a. Porniți serverul de aplicații selectat pentru a găzdui aplicația web DB2 Web Tools (DB2WebToolsServer, implicit sau oricare altul în afară de admin).
- b. Faceți clic pe **Web Applications** și apoi apăsați pe **Add**.
- c. Răsfoiți secțiune **Deployment File** pentru a selecta fișierul `Sqllib\tools\web\db2wa.war` din calea de instalare DB2.

- d. Faceți clic pe **Deploy** și confirmați calea de context `/db2wa`.
  - e. Selectați serverul de aplicații și verificați că aplicația DB2 Web Tools apare în secțiunea **Web Applications**. *Nu* faceți clic pe **Apply** în această pagină.
  - f. Selectați legătura **Home** din panoul aflat în partea din stânga sus a paginii principale.
  - g. Reporniți serverul de aplicații din vizualizarea **Home** care conține DB2 Web Tools (**DB2WebToolsServer**).
4. Aplicația de întreprindere DB2 Web Tools este localizată pe serverul web **`http://localhost:web_server_port_numer/db2wa`** și poate fi accesată cu un browser web compatibil HTML 4.0.

**Noțiuni înrudite:**

- “DB2 Web Command Center” la pagina 97
- “DB2 Web Health Center” la pagina 97

**Operații înrudite:**

- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere” la pagina 99
- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebLogic” la pagina 103
- Capitolul 13, “Depanarea DB2 Web Tools”, la pagina 111



---

## Capitolul 13. Depanarea DB2 Web Tools

Dacă apar probleme legate de implementarea aplicației de întreprindere DB2 Web Tools, există metode pe care le puteți utiliza pentru a depana procesul.

### Procedura:

#### WebSphere

Poate fi activată urmărirea pentru DB2 Web Tools pe WebSphere utilizând următoarele metode:

1. Modificând fișierul cu descriptorii de implementare `web.xml` aflat în directorul de instalare pentru DB2 Web Tools

```
\WebSphere\AppServer\installedApps\DB2_Web_Tools.ear
 \db2wa.war\WEB-INF
```

Prin modificarea valorii la **true**, este activată urmărirea, iar informațiile sunt furnizate în fișierele istoric. Serverul de aplicații trebuie repornit.

2. Utilizați **Administrator's Console** a WebSphere și **Application Assembly Tools** care sunt localizate în meniul Console din **Tools**, pentru a modifica fișierul `SQLLIB\tools\web\db2wa_war.ear`. Poate fi modificat parametrul `trace.on` (implicit false, true pentru a colecta informațiile de urmărire). Localizați Initialization Parameters făcând clic pe **Web Modules** → **DB2 Web Tools** → **Web Component** → **Portal** → **Initialization Parameters**. După salvarea `db2wa_war.ear`, aplicația de întreprindere trebuie să fie reinstalată și repornită.

Fișierele de urmărire sunt localizate în directorul de instalare (`\WebSphere\AppServer\logs`). În funcție de metoda de instalare, acestea pot fi localizate după cum urmează:

1. Dacă a fost setat un nou server de aplicații, fișierele care conțin informațiile de urmărire sunt:
  - `DB2Tools_stdout.txt`. Acest fișier conține toate informațiile de urmărire generate de serverul de aplicații WebSphere, ca și informațiile de urmărire generate de codul aplicației DB2 Web Tools.
  - `DB2Tools_stderr.txt`. Acest fișier poate conține informații dump stivă cauzat de excepții neașteptate generate la execuție de către serverul de aplicații WebSphere și de codul aplicației DB2 Web Tools.
2. Dacă pentru instalare a fost utilizat serverul de aplicații implicit, informațiile de urmărire pot fi găsite în fișierele istoric implicite:
  - `Default_Server_stdout.log`
  - `Default_Server_stderr.log`

#### WebLogic 7.0

Pentru a activa urmărirea aplicației web DB2 Web Tools, modificați fișierul descriptor de descărcare utilizând **Edit Web Application Deployment Descriptors** prin efectuarea următoarelor:

1. Selectați aplicația web din arborele de navigare al consolei de administrare WebLogic prin apăsarea **domain** → **deployments** → **Web Applications**.
2. Faceți clic pe legătura **Edit Web Application Deployment Descriptors**.
3. Navigați la **Web Application Descriptor** → **Servlets** → **Portal** → **Parameters** și selectați **trace.on** pentru a fi modificat de la valoarea implicită **false** la **true**.

Toate informațiile generate în serverul de aplicații și DB2 Web Tools sunt colectate în calea de instalare pentru:

```
\user_projects\domain\
server_name\server_name.log
```

De exemplu, D:\BEA\user\_projects\domain\server\_name.log

#### **JRun 4.0**

Pentru a activa urmărirea aplicației web DB2 Web Tools, modificați fișierul cu descriptori de implementare **web.xml** localizat în calea de instalare JRun. De exemplu:

```
D:\JRun\servers\WebDB2\SERVER-INF\temp\db2wa.war-560049872
\WEB-INF\web.xml
```

Totuși, informațiile de urmărire sunt colectate atunci când valoarea **trace.on** este **true**. Istoricul conține toate informațiile de urmărire generate de serverul de aplicații și de DB2 Web Tools.

Pentru JRun, informațiile de urmărire sunt localizate în calea de instalare în directorul logs. Numele fișierului este *app\_server\_name-event.log*. De exemplu, D:\JRun\logs\DB2WebToolsServer-event.log.

#### **Tomcat 4.0**

Pentru a activa informațiile de urmărire pentru modulul web DB2 Web Tools, descriptorul de descărcare **web.xml** trebuie să fie localizat în calea de instalare. De exemplu:

```
D:\jakarta-tomcat-4.0.3\webapps\db2wa\WEB-INF\web.xml
```

Parametrul este **trace.on** și valoarea implicită este **false**. Totuși, informațiile de urmărire sunt colectate atunci când valoarea **trace.on** este **true**. Tomcat trebuie să fie repornit pentru ca valoarea să aibă efect.

Pentru Tomcat 4.0 informațiile de urmărire sunt localizate în directorul de instalare pentru istorice. Numele fișierului istoric este *localhost\_log.time\_stamp.txt* unde *time\_stamp* este data generării. De exemplu, *localhost\_log.2002-06-05.txt*. Istoricul conține toate informațiile generate de containerul servlet și de codul aplicației DB2 Web Tools.

#### **Noțiuni înrudite:**

- “DB2 Web Command Center” la pagina 97
- “DB2 Web Health Center” la pagina 97

#### **Operații înrudite:**

- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebSphere” la pagina 99
- “Implementarea DB2 Web Tools pe serverele de aplicații WebLogic” la pagina 103
- “Implementarea DB2 Web Tools pe alte servere de aplicații” la pagina 105



---

## Partea 5. Referințe



---

## Capitolul 14. Fișierele de licență pentru produsele DB2

---

### Fișierele de licență pentru produsele DB2

Lista următoare furnizează numele fișierelor de licență pentru produsele DB2. Înainte de a utiliza DB2 trebuie să adăugați fișierul de licență.

**db2ese.lic**

DB2 Enterprise Server Edition

**db2ese\_dpf.lic**

Caracteristică de partiționare bază de date (DPF) DB2.

**db2exp.lic**

Ediție explicită DB2 UDB

**db2conee.lic**

DB2 Connect Enterprise Edition.

**db2conas.lic**

DB2 Connect Application Server Edition

**db2conpe.lic**

DB2 Connect Personal Edition

**db2conue.lic**

DB2 Connect Unlimited Edition

**db2dlm.lic**

DB2 Data Links Manager

**db2gse.lic**

DB2 Spatial Extender.

**db2gse\_geo.lic**

DB2 Geodetic Extender.

**db2iiae.lic**

DB2 Information Integrator Advanced Edition

**db2iide.lic**

DB2 Information Integrator Developer Edition

**db2iire.lic**

DB2 Information Integrator Replication Edition

**db2iise.lic**

DB2 Information Integrator Standard Edition

**db2iiue.lic**

DB2 Information Integrator Advanced Edition Unlimited

**db2nse.lic**

Net Search Extender

**db2pe.lic**

DB2 Personal Edition

**db2wm.lic**

DB2 Warehouse Manager

### **db2wse.lic**

DB2 Workgroup Server Edition

### **db2wsue.lic**

DB2 Workgroup Server Unlimited Edition

#### **Operații înrudite:**

- “Înregistrarea cheii de licență a produsului DB2 folosind comanda db2licm” la pagina 116
- “Instalarea manuală a unui produs DB2” la pagina 3

---

## **Înregistrarea cheii de licență a produsului DB2 folosind comanda db2licm**

Produsul DB2 folosește informațiile cheii de licență conținute în fișierul nodelock. Fișierul nodelock este creat sau actualizat rulând comanda **db2licm** și specificând fișierul de licență pentru produsul DB2. La crearea sau actualizarea fișierului nodelock se face referire prin înregistrarea cheii de licență a produsului DB2.

Trebuie să înregistrați cheia de licență a produsului DB2 rulând comanda **db2licm** pe fiecare calculator pe care este instalat DB2.

#### **Procedura:**

Pentru a vă înregistra cheia de licență a produsului DB2 folosind autorizarea root:

1. Logați-vă ca utilizator cu autorizarea root.
2. Înregistrați cheia de licență a produsului DB2 cu comanda corespunzătoare:  

```
/usr/opt/db2_08_01/adm/db2licm -a filename pe AIX
/opt/IBM/db2/V8.1/adm/db2licm -a filename pentru toate celelalte sisteme
de operare bazate pe UNIX
```

unde *filename* este calea completă și numele fișierului de licență care corespunde produsului pe care l-ați cumpărat. Fișierul de licență este localizat în directorul **/db2/license** aflat în rădăcina CD-ROM-ului.

De exemplu, pe AIX, dacă CD-ROM-ul este montat în directorul **/cdrom** și numele fișierului de licență este **db2d1m.lic**, comanda ar trebui să fie ca următoarea :

```
/usr/opt/db2_08_01/adm/db2licm -a /cdrom/db2/license/db2d1m.lic
```

După rularea comenzii **db2licm**, informațiile cheii de licență a produsului DB2 sunt conținute în fișierul nodelock în următoarele directoare:

- AIX: **/var/ifor**.
- HP-UX, Linux sau Medii de operare Solaris: **/var/lum**.
- Windows: **DB2PATH/sqlib/license**.

Pentru a vă înregistra cheia de licență a produsului DB2 ca proprietar de instanță:

1. Creați mediul instanței și deveniți proprietarul instanței.
2. Înregistrați licența produsului DB2 cu comanda corespunzătoare:

- Pentru sisteme de operare UNIX:  

```
db2instance_path/adm/db2licm -a filename
```
- Pentru sisteme de operare Windows:  

```
db2instance_path\adm\db2licm -a filename
```

unde *db2instance\_path* este acolo unde a fost creată instanța DB2 și *filename* este numele întreg al căii și fișierului pentru fișierul de licență care corespunde produsului pe care l-ați cumpărat. Fișierul de licență este localizat în directorul /db2/license aflat în rădăcina CD-ROM-ului.

#### Operații înrudite:

- “Înregistrarea cheii de licență DB2 folosind Centrul de licențe” la pagina 117
- “Setarea politicii de licență DB2 folosind comanda db2licm” la pagina 118
- “Setarea politicii de licență DB2 folosind Centrul de licențe” la pagina 119

#### Referințe înrudite:

- “Fișierele de licență pentru produsele DB2” la pagina 115

---

## Înregistrarea cheii de licență DB2 folosind Centrul de licențe

Produsul DB2 folosește informațiile de cheie de licență conținute în fișierul nodelock. Fișierul nodelock este creat sau actualizat folosind Centrul de licențe și specificând fișierul licență pentru produsul DB2. Crearea sau actualizarea fișierului nodelock se numește înregistrarea cheii de licență pentru produsul DB2.

Trebuie să înregistrați cheia de licență a produsului DB2 de pe fiecare calculator pe care este instalat DB2.

#### Procedura:

Pentru a vă înregistra cheia de licență folosind Centrul de licențe:

1. Porniți Centrul de control DB2 și selectați **Centrul de licențe** din meniul **Unelte**.
2. Selectați sistemul pentru care instalați o licență. Câmpul **Produse instalate** va afișa numele produsului pe care l-ați instalat.
3. Selectați **Adăugare** din meniul **Licență**.
4. În fereastra Adăugare licență, selectați butonul radio **Din fișier** și selectați un fișier de licență:
  - Pe serverele Windows: *x:\db2\license\license\_filename*
  - Pe serverele UNIX: *x:/db2/license/license\_filename*unde *x*: reprezintă unitatea CD-ROM care conține CD-ul cu produsul DB2 și *license\_filename* pentru produsele DB2 Universal Database. Pentru o listă a fișierelor licență pentru produsul DB2, vedeți legăturile înrudite.
5. Faceți clic pe **Aplicare** pentru a adăuga cheia de licență.

După ce folosiți Centrul de licențe, informațiile legate de cheia de licență pentru produsul DB2 sunt conținute în fișierul nodelock din următoarele directoare:

- AIX: /var/ifor.
- HP-UX, Linux sau Solaris Operating Environment: /var/lum.
- Windows: DB2PATH/sqlib/license.

#### Operații înrudite:

- “Înregistrarea cheii de licență a produsului DB2 folosind comanda db2licm” la pagina 116
- “Setarea politicii de licență DB2 folosind comanda db2licm” la pagina 118
- “Setarea politicii de licență DB2 folosind Centrul de licențe” la pagina 119

#### Referințe înrudite:

- “Fișierele de licență pentru produsele DB2” la pagina 115

---

## Setarea politicii de licență DB2 folosind comanda db2licm

Puteți folosi comanda **db2licm** pentru a vă seta politica de licență în loc să folosiți Centrul de licență.

Când folosiți comanda **db2licm** pentru a seta politica de licență, va trebui să introduceți identificatorul de produs. Pentru a afișa identificatorul de produs, folosiți comanda **db2licm -l** pentru a afișa informațiile despre produs. Identificatorul de produs este afișat în câmpul Identificare produs.

### Procedura:

Pentru a vă seta politica de licență folosind comanda **db2licm**, realizați *una* din următoarele, în funcție de tipul de licență pe care l-ați cumpărat:

- Dacă ați cumpărat licențe Connector, introduceți următoarele comenzi (Acest exemplu este pentru DB2 Information Integrator Replication Edition):

```
db2licm -c db2ii concurrent
db2licm -u db2ii N
```

unde *N* reprezintă numărul de licențe connector pe care le-ați cumpărat.

- Dacă ați cumpărat licențe Utilizator concurrent, introduceți următoarea comandă (acest exemplu este pentru DB2 UDB Workgroup Server Edition):

```
db2licm -p db2wse concurrent
db2licm -u db2wse N
```

unde *N* reprezintă numărul de licențe utilizator concurrent pe care le-ați cumpărat.

- Dacă ați cumpărat licențe Utilizator înregistrat, introduceți următoarea comandă (acest exemplu este pentru DB2 UDB Enterprise Server Edition):

```
db2licm -p db2ese registered
```

- Dacă ați cumpărat *ambele* licențe, Utilizator concurrent și Utilizator înregistrat, introduceți următoarea comandă (acest exemplu este pentru DB2 UDB Workgroup Server Edition):

```
db2licm -p db2wse concurrent registered
db2licm -u db2wse N
```

unde *N* reprezintă numărul de licențe utilizator concurrent pe care le-ați cumpărat.

Pentru a introduce numărul de licențe procesor pe care le-ați cumpărat folosind comanda **db2licm**:

```
db2licm -n <product> <număr de procesoare>
```

De exemplu, pentru a vă seta licența Enterprise Server Edition pentru 5 procesoare, introduceți:

```
db2licm -n db2ese 5
```

### Operații înrudite:

- “Înregistrarea cheii de licență a produsului DB2 folosind comanda db2licm” la pagina 116
- “Înregistrarea cheii de licență DB2 folosind Centrul de licențe” la pagina 117
- “Setarea politicii de licență DB2 folosind Centrul de licențe” la pagina 119

### Referințe înrudite:

- “db2licm - License Management Tool Command” din *Command Reference*

---

## Setarea politicii de licență DB2 folosind Centrul de licențe

Puteți seta politica de licență folosind Centrul de licențe.

### Procedura:

Pentru a vă seta politica de licență, realizați următoarele, în funcție de tipul licenței pe care ați cumpărat-o:

1. În Centrul de licențe, selectați **Modificare** din meniul **Licență**.
2. În fereastra Modificare licență, selectați tipul de licență pe care ați cumpărat-o:
  - Dacă ați cumpărat o licență Connector, selectați **Connector** și introduceți numărul de licențe utilizator pe care le-ați cumpărat.
  - Dacă ați cumpărat o licență Concurrent Users, selectați **Concurrent users** sau **Concurrent connect users** și introduceți numărul de licențe de utilizator pe care le-ați cumpărat.
  - Dacă ați cumpărat o licență Registered Users, selectați **Registered users** sau **Registered connect users** și apăsați **OK** pentru a închide fereastra Schimbare Licență și pentru a reveni la Centrul de licențe. Faceți clic pe fișa **Utilizatori** și adăugați fiecare ID de utilizator înregistrat pentru care ați cumpărat o licență.

De asemenea, există licențe bazate pe procesor. Va trebui de asemenea să modificați numărul de licențe procesor pe care le-ați cumpărat:

1. În Centrul de licențe, selectați **Modificare** din meniul **Licență**.
2. În fereastra Schimbare licență, introduceți numărul de licențe procesor pe care le aveți.

### Operații înrudite:

- “Înregistrarea cheii de licență a produsului DB2 folosind comanda db2licm” la pagina 116
- “Înregistrarea cheii de licență DB2 folosind Centrul de licențe” la pagina 117
- “Setarea politicii de licență DB2 folosind comanda db2licm” la pagina 118





---

## Capitolul 15. Instalarea MultiFixPak

---

### Instalarea mai multor niveluri de DB2 folosind installAltFixPak (UNIX)

Versiunea 8 a DB2 Universal Database Enterprise Server Edition (ESE) care funcționează pe un sistem de operare bazat pe UNIX suportă acum coexistența mai multor niveluri de DB2. De exemplu, codul nivelului ediției DB2 ESE Versiunea 8 și codul nivelului DB2 ESE FixPak 1 pot fi instalate în același timp datorită faptului că puteți avea un alt FixPak sau un alt nivel de modificare DB2 instalat într-o cale alternativă față de cea a nivelului curent de DB2.

FixPak-ul sau nivelul de modificare obișnuit este instalat direct peste instalarea existentă ori în /usr/opt/db2\_08\_01 ori în /opt/IBM/db2/V8.1 .Oricum, pentru a instala mai multe niveluri de DB2, FixPak-ul sau nivelul de modificare este instalat în altă locație față de instalarea existentă a codului de nivel Versiunea 8. Căile de instalare sunt după cum urmează:

- /usr/opt/db2\_08\_FPn pentru AIX.
- /opt/IBM/db2/V8.FPn pentru toate celelalte sisteme de operare UNIX.

unde n se referă la FixPak sau nivelul de modificare.

#### Cerințe preliminare:

Înainte de a începe instalarea, asigurați-vă că:

- Aveți autorizare root.
- Aveți o copie a inginii nivelului de modificare sau FixPak care va fi instalat într-o cale alternativă. FixPak-urile DB2 și nivelurile de modificare pot fi descărcate de pe serverul FTP anonim al IBM, la [ftp.software.ibm.com](ftp://software.ibm.com). Mergeți la `ps/products/db2/fixes/%L/%P/` unde %L reprezintă localizarea corespunzătoare (de exemplu, english-us, spanish, german, etc.)și %P este numele produsului/versiunea.

#### Restricții:

Următoarele restricții se aplică la instalarea mai multor niveluri de DB2:

- Instalarea se poate face numai pe DB2 Enterprise Server Edition pentru sistemele de operare bazate pe UNIX.
- Nu puteți instala un FixPak sau nivel de modificare obișnuit peste FixPak-ul sau nivelul de modificare care a fost instalat într-o cale alternativă.
- Dacă luați în considerare folosirea în mediul dumneavoastră de producție a unui FixPak sau nivel de modificare care a fost instalat într-o cale alternativă, țineți cont că nu există în acest moment nici un plan de a suporta FixPak-uri sau niveluri de modificare complete peste FixPak-ul sau nivelul de modificare care a fost instalat într-o cale alternativă. Aceasta înseamnă că dacă aveți o instanță care rulează pe baza unui FixPak sau nivel de modificare care a fost instalat într-o cale alternativă și doriți să aplicați corecții, trebuie să faceți următoarele:
  1. Aplicați FixPak-ul sau nivelul de modificare necesar la calea de instalare a Versiunii 8.1.
  2. Actualizați instanța rulând din calea de instalare a Versiunii 8.1 `db2iupdt` pentru a muta mediul instanței dintr-o cale de instalare alternativă în valea de instalare a Versiunii 8.1.
- În prezent nu sunt suportate instalările cu fișier de răspuns pentru FixPak-uri sau niveluri de modificare care au fost instalate într-o cale alternativă.

- Un FixPak sau nivel de modificare care a fost instalat într-o cale alternativă este totdeauna instalat într-o cale predeterminată (dar unică pentru fiecare FixPak sau nivel de modificare care a fost instalat într-o cale alternativă), ceea ce înseamnă că nu puteți selecta o cale diferită pentru instalare.
- Dacă instalați un FixPack sau un nivel de modificare care a fost instalat într-o cale alternativă fără o copie de DB2, trebuie să obțineți cheia de licență de pe mediul de stocare al nivelului ediției Versiunii 8. Apoi veți putea instala licența folosind comanda **db2licm**.
- Dacă aveți un DAS care rulează cu un FixPak sau un nivel de modificare instalat într-o cale alternativă și doriți să modificați acest DAS să lucreze cu codul Versiunii 8.1 în directorul de instanță *DB2DIR/*, trebuie să faceți următoarele:
  1. Logați-vă *utilizatorDAS*, unde *utilizatorDAS* este numele de utilizator al utilizatorului DAS creat când ați creat utilizatori și grupuri pentru DB2.
  2. Rulați **db2admin stop**. Înainte de a continua asigurați-vă că ați lansat această comandă, altfel DAS va fi într-o stare nedeterminată.
  3. Cu un utilizator cu autorizarea root, mergeți la *DB2DIR/instanță*, unde *DB2DIR* reprezintă */usr/opt/db2\_08\_01* pe AIX și */opt/IBM/db2/V8.1* pe celelalte platforme bazate pe UNIX.
  4. Rulați comanda **./dasupdt -D**.

#### Procedura:

Pentru a instala un FixPak sau nivel de modificare pe o cale alternativă:

1. Rulați utilitarul **installAltFixPak**, aflat în directorul rădăcină al imaginii FixPak-ului sau nivelului de modificare.
2. Programul de instalare verifică dacă este instalat DB2 Versiunea 8. Dacă detectează o instalare DB2 Versiunea 8, vă va întreba dacă doriți să instalați aceleași seturi de fișiere/pachete din FixPak sau nivelul de modificare.
  - Dacă răspunsul este **da**, programul de instalare continuă cu instalarea seturilor de fișiere/pachetelor care sunt deja instalate.
  - Dacă răspunsul este **nu** sau dacă nu a fost detectată DB2 Versiunea 8 nici în */usr/opt/db2\_08\_01*, nici în */opt/IBM/db2/V8.1*, lansează **db2\_install**.

**Notă:** Cu FixPak sau nivelul de modificare nu se livrează nici o licență - licențele trebuie să fie instalate de pe mediul de stocare al nivelului ediției Versiunea 8.

Pentru mai multe informații privind aducerea și instalarea mai multor niveluri de DB2, vizitați situl de suport IBM la <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>.

Dacă doriți ca produsul dumneavoastră DB2 să aibă acces la documentația DB2 de pe calculatorul local sau de pe alt calculator din rețeaua dumneavoastră, atunci trebuie să instalați Centrul de informare DB2. Centrul de informare DB2 conține documentația pentru DB2 Universal Database și pentru produsele înrudite cu DB2.

#### Noțiuni înrudite:

- “Centrul de informare DB2” la pagina 128
- “Instalările mai multor niveluri de DB2” la pagina 123
- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 129

#### Operații înrudite:

- “Removing DB2 FixPaks” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)” la pagina 131

---

## Instalările mai multor niveluri de DB2

FixPak-urile sau nivelurile de modificare DB2<sup>®</sup> Universal Database furnizează cod actualizat, corecții de cod și noi caracteristici pentru instalările existente de DB2. Pentru toate versiunile de DB2 anterioare Versiunii 8, FixPak-urile sau nivelurile de modificare funcționau doar ca actualizări pentru un pachet instalat sau un set de fișiere (fileset). În esență, aceasta însemna că programul de instalare al sistemului de operare înlocuia fișierele existente cu cele actualizate din cadrul pachetului FixPak sau al nivelului de modificare.

Versiunea 8 pentru DB2 Enterprise Server Edition (ESE) care operează pe sisteme de operare bazate pe UNIX<sup>®</sup> suportă acum coexistența mai multor niveluri de DB2. De exemplu, codul de nivel al ediției DB2 ESE Versiunea 8 și codul de nivel DB2 ESE FixPak 1 pot fi instalate acum în același timp. FixPak-ul sau nivelul de modificare obișnuit este instalat direct peste instalarea existentă în `/usr/opt/db2_08_01` sau în `/opt/IBM/db2/V8.1`.

Însă pentru a instala mai multe niveluri de DB2, FixPak-ul sau nivelul de modificare este instalat în altă locație față de instalarea existentă a codului de nivel Versiunea 8. Căile de instalare pentru FixPak-uri sau niveluri de modificare instalate într-o cale alternativă sunt următoarele:

- `/usr/opt/db2_08_FPn` pentru AIX<sup>®</sup>
- `/opt/IBM/db2/V8.FPn` pentru toate celelalte sistemele de operare UNIX

unde n se referă la FixPak sau nivelul de modificare.

### Note:

1. Nu este necesar să efectuați o instalare cu mai multe niveluri DB2 dacă nu credeți că este necesar pentru mediul dumneavoastră.
2. Dacă luați în considerare folosirea în mediul dumneavoastră de producție a unui FixPak sau nivel de modificare care a fost instalat într-o cale alternativă, țineți cont că nu există în acest moment nici un plan de a suporta FixPak-uri sau niveluri de modificare complete peste FixPak-ul sau nivelul de modificare care a fost instalat într-o cale alternativă. Aceasta înseamnă că dacă aveți o instanță care rulează pe baza unui FixPak sau nivel de modificare care a fost instalat într-o cale alternativă și doriți să aplicați corecții, trebuie să faceți următoarele:
  - a. Aplicați FixPak-ul sau nivelul de modificare necesar la calea de instalare a Versiunii 8.1.
  - b. Actualizați instanța rulând din calea de instalare a Versiunii 8.1 **db2iupdt** pentru a muta mediul instanței dintr-o cale de instalare alternativă în valea de instalare a Versiunii 8.1.

### FixPak sau nivel de modificare obișnuit

- FixPak sau nivelul de modificare este instalat peste codul existent și se comportă exact cum se comportau FixPak-urile.
- Acest tip de FixPak va fi folosit dacă ați fost satisfăcut cu comportarea obișnuită a FixPak-urilor sau a nivelurilor de modificare.

### FixPak sau nivel de modificare instalat într-o cale alternativă

- Acest FixPak sau nivel de modificare este asemănător cu o imagine completă de instalare, cu excepția că este instalat în calea sa de directoare.
- Are același nivel de cod ca și FixPak-ul sau nivelul de modificare obișnuit.
- Nu este oferită nici o interfață grafică (GUI) pentru instalarea acestui FixPak sau nivel de modificare, instalarea fiind disponibilă doar din linia de comandă.
- Un FixPak sau un nivel de modificare instalat într-o cale alternativă nu este o versiune licențiată a lui DB2, deși poate fi instalat independent fără DB2

Versiunea 8 (licențiat sau nu). Dacă instalați un FixPak sau un nivel de modificare instalat într-o cale alternativă fără o copie de DB2, trebuie să obțineți cheia de licență de pe mediul de stocare al nivelului ediției Versiunii 8. Atunci puteți instala licența folosind comanda **db2licm**.

Printre avantajele oferite de instalarea mai multor niveluri de DB2 se pot număra:

- Producția poate rula cu un cod de un anumit nivel fără să comute la un nivel de FixPak sau de modificare care nu a fost încă testat pe deplin.
- Nu este nevoie de mai multe stații de lucru UNIX pentru a suporta mai multe niveluri de DB2 (la aceeași versiune).
- Departamente diferite pot avea corecții diferite sau pot testa FixPak-uri sau niveluri de modificare înainte de a le introduce în mediul de producție.
- Utilitățile instanței DB2 sunt integrate cu această caracteristică.

Pentru mai multe informații privind aducerea și instalarea mai multor niveluri de DB2, vizitați situl de suport IBM® la <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>.

**Operații înrudite:**

- “Instalarea mai multor niveluri de DB2 folosind installAltFixPak (UNIX)” la pagina 121
- “Removing DB2 FixPaks” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*

---

## Partea 6. Anexe



---

# Anexa A. Informații tehnice DB2 Universal Database

---

## Documentație și ajutor DB2

Informațiile tehnice DB2 sunt disponibile prin următoarele unelte și metode:

- Centrul de informare DB2
  - Subiecte
  - Ajutor pentru uneltele DB2
  - Programe eșantion
  - Îndrumare
- Fișiere PDF descărcabile, fișiere PDF pe CD și cărți tipărite
  - Ghiduri
  - Manuale de referință
- Ajutor pentru linia de comandă
  - Ajutor pentru comandă
  - Ajutor pentru mesaj
  - Ajutor stare SQL
- Codul sursă instalat
  - Programe exemplu

Puteți accesa online informații tehnice DB2 Universal Database suplimentare cum ar fi notele tehnice, 'hârtii albe' și colecția Redbooks la [ibm.com](http://ibm.com). Accesați situl DB2 Information Management Library la [www.ibm.com/software/data/db2/udb/support.html](http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/support.html).

## Actualizările documentației DB2

Periodic, IBM poate face disponibile FixPak-uri de documentație și alte actualizări de documentație pentru Centrul de informare DB2. Dacă accesați Centrul de informare DB2 la <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>, veți vedea întotdeauna informațiile cele mai recente. Dacă ați instalat Centrul de informare DB2 local, trebuie să instalați manual orice actualizare, înainte de a o putea vizualiza. Actualizările de documentație vă permit să actualizați informația pe care ați instalat-o de pe CD-ul *Centrului de informare DB2*, atunci când devin disponibile informații noi.

Centrul de informare este actualizat mai frecvent decât PDF-urile și cărțile tipărite. Pentru a avea informațiile tehnice DB2 cele mai recente, instalați actualizările de documentație imediat ce ele devin disponibile sau mergeți la Centrul de informare DB2 de pe situl [www.ibm.com](http://www.ibm.com).

### Noțiuni înrudite:

- “CLI sample programs” din *CLI Guide and Reference, Volume 1*
- “Java sample programs” din *Application Development Guide: Building and Running Applications*
- “Centrul de informare DB2” la pagina 128

### Operații înrudite:

- “Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2” la pagina 144
- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat local” la pagina 136
- “Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145

- “Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145
- “Invocarea ajutorului pentru stările SQL din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145

#### Referințe înrudite:

- “DB2 PDF și documentație tipărită” la pagina 137

---

## Centrul de informare DB2

Centrul de informare DB2<sup>®</sup> vă oferă acces la toate informațiile de care aveți nevoie pentru a beneficia de produsele din familia DB2, incluzând Universal Database<sup>™</sup>, DB2 Connect<sup>™</sup>, DB2 Information Integrator<sup>™</sup> și DB2 Query Patroller<sup>™</sup>. Centrul de informare DB2 conține de asemenea documentație pentru caracteristicile și componentele importante DB2, cum ar fi replicarea, depozitele de date și extensiile DB2.

Centrul de informare DB2 are următoarele caracteristici atunci când este vizualizat cu Mozilla 1.0 sau o versiune ulterioară sau cu Microsoft Internet Explorer 5.5 sau o versiune ulterioară. Pentru unele caracteristici este necesar să activați suportul pentru JavaScript:

#### Opțiuni de instalare flexibilă

Puteți de asemenea vizualiza documentația DB2 utilizând opțiunea care îndeplinește cel mai bine necesitățile dumneavoastră:

- Pentru a vă asigura că, fără efort, folosiți documentația cea mai recentă, puteți să o accesați direct din Centrul de informare DB2 care este găzduit de situl Web IBM, la adresa <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
- Pentru a minimiza efortul de actualizare și a menține traficul în interiorul intranetului dumneavoastră, puteți instala documentația DB2 pe un singur server din intranet
- Pentru a vă maximiza flexibilitatea și a vă reduce dependența de conexiunile rețelei, puteți instala documentația DB2 pe propriul dumneavoastră calculator

#### Căutare

Puteți căuta orice subiect din Centrul de informare DB2 prin introducerea unui termen de căutare în câmpul de tip text **Căutare**. Pentru a extrage potrivirile exacte încadrați termenii cu ghilimele, iar pentru a vă rafina căutarea folosiți operatori de înlocuire (\*, ?) și operatori booleeni (AND, NOT, OR).

#### Tabele cu conținut orientate pe task-uri

Puteți localiza subiectele din documentația DB2 într-o singură tabelă de conținut. Cuprinsul este organizat în primul rând după felul operațiilor pe care e posibil să doriți să le realizați, dar de asemenea include intrări pentru priviri generale asupra produsului, informații de referință, un index și un glosar.

- În prezentările generale de produs puteți găsi relațiile dintre produsele disponibile în familia DB2, caracteristicile oferite de fiecare dintre aceste produse și informații actualizate privind ediția fiecăruia dintre aceste produse.
- Categoriile de obiective, cum ar fi instalarea, administrarea și dezvoltarea, conțin subiecte care vă permit să efectuați rapid task-uri și să înțelegeți în profunzime modul în care puteți lucra cu ele.
- Subiectele de referință oferă informații detaliate în legătură cu o anumită temă, cum ar fi sintaxa comenzilor și a instrucțiunilor, ajutor pentru mesaje și parametri de configurare.

#### Afișarea subiectului curent în tabela de conținut

Puteți afișa corespondența dintre subiectul curent și tabela de cuprins prin apăsarea pe butonul **Reîmprospătare/Afișare subiect curent** din cadrul în care se află



cuprinsul. Această caracteristică este utilă atunci când ați urmat mai multe legături la subiecte înrudite din diverse fișiere sau ați ajuns la un subiect din rezultatele căutării.

**Index** Din index puteți accesa toată documentația. Indexul este organizat în ordine alfabetică, după termenul de indexare.

**Glosar** Puteți folosi glosarul pentru a căuta definiții de termeni utilizați în documentația de DB2. Glosarul este organizat în ordine alfabetică, după termenii conținuți.

#### **Informații localizate integrate**

Centrul de informare DB2 afișează informațiile în limba preferată, setată în preferințele browser-ului dumneavoastră. Dacă un anumit subiect nu este disponibil în limba preferată, Centrul de informare DB2 afișează versiunea în limba engleză.

#### **Noțiuni înrudite:**

- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 129

#### **Operații înrudite:**

- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat local” la pagina 136
- “Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată” la pagina 137
- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 135
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)” la pagina 131
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)” la pagina 133

---

## **Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2**

Persoanele care activează în diferite medii de lucru trebuie să acceseze documentația produsului DB2 folosind modalitatea corespunzătoare mediului lor. Ca urmare, documentația produsului DB2 poate fi accesată în trei feluri: de pe situl Web IBM, de pe un server din intranet sau dintr-o versiune instalată pe calculatorul dumneavoastră. În toate cele trei cazuri, documentația este conținută în Centrul de informare DB2, care este un web cu informații organizate pe subiecte, ce pot fi vizualizate cu un browser. În mod implicit, produsele DB2 accesează Centrul de informare DB2 de pe situl Web IBM. Dacă însă doriți să accesați Centrul de informare DB2 de pe un server din intranet sau de pe calculatorul dumneavoastră, trebuie să-l instalați folosind CD-ul Centrul de informare DB2, din pachetul de medii de stocare al produsului. Folosiți următoarele trei scenarii pentru a vă ajuta să determinați ce metodă de accesare a Centrului de informare DB2 este cea mai potrivită pentru dumneavoastră și pentru mediul în care lucrați și ce probleme de instalare ar trebuie să luați în considerare.

#### **Scenariu: Accesarea Centrului de informare DB2 de pe situl Web IBM:**

Colin este consultant IT într-o firmă de instruire. El este specialist în tehnologia bazelor de date și în SQL și ține seminare referitoare la aceste subiecte pentru firme din toată America de Nord care folosesc DB2 Universal Database Express Edition. O parte a seminarelor ținute de Colin este dedicată folosirii documentației de DB2 ca unealtă de învățare. De exemplu, în timp ce ține cursuri de SQL, Colin folosește documentația de DB2 referitoare la SQL ca pe o modalitate de a preda sintaxa de bază și avansată pentru interogările bazei de date.

Cele mai multe dintre firmele pentru care Colin ține cursuri au acces la Internet. Ținând cont de această situație, atunci când a instalat ultima versiune de DB2 Universal Database Express Edition Colin a luat decizia de a-și configura calculatorul mobil pentru a accesa Centrul de

informare DB2 de pe situl Web IBM Web. Această configurație îi permite lui Colin ca în timpul seminarelor să aibă acces online la cea mai recentă documentație de DB2.

Însă uneori, când călătorește, Colin nu are acces la Internet. Aceasta constituie o problemă pentru el, în special atunci când are nevoie de acces la documentația de DB2 pentru a-și pregăti seminarele. Pentru a evita astfel de situații, el și-a instalat o copie a Centrului de informare DB2 pe calculatorul său mobil.

Colin se bucură de flexibilitatea pe care o oferă faptul că are la dispoziție întotdeauna o copie a documentației de DB2. Folosind comanda **db2set**, el poate configura cu ușurință variabilele de registru pe calculatorul său mobil, astfel încât să acceseze Centrul de informare DB2 fie de pe situl Web IBM, fie de calculatorul său, în funcție de situație.

### **Scenariu: Accesarea Centrului de informare DB2 de pe un server din intranet:**

Eva lucrează ca administrator principal (senior) de baze de date într-o companie de asigurări. Printre responsabilitățile sale se numără instalarea și configurarea ultimei versiuni de DB2 Universal Database Enterprise Server Edition pe serverele UNIX de bază de date ale companiei. Recent compania și-a anunțat angajații că, din motive de securitate, nu vor mai avea acces la Internet. Deoarece compania dispune de un mediu de lucru în rețea, Eva decide să instaleze o copie a Centrului de informare DB2 pe un server din intranet, astfel încât să aibă acces la documentația de DB2 toți angajații companiei care lucrează de obicei cu depozite de date (reprezentanții de vânzări, managerii de vânzări și analiști de afaceri).

În timpul instalării Centrului de informare DB2 pe serverul din intranet, vrăjitorul DB2 Setup îi cere Evei să specifice portul pe care îl va folosi Centrul de informare DB2 pentru a primi comunicațiile de intrare de la alte calculatoare din rețea. Pentru aceasta, ea specifică numele de serviciu și numărul de port ale serverului din intranet pe care instalează Centrul de informare DB2.

Apoi, Eva cere echipei sale să instaleze ultima versiune de DB2 Universal Database pe toate calculatoarele angajaților folosind un fișier de răspuns, pentru a se asigura că fiecare calculator este configurat pentru a accesa Centrul de informare DB2 cu numele de gazdă și numărul de port ale serverului din intranet.

Însă Migual, un administrator de baze de date din echipa Evei, instalează din grșeală o copie de Centru de informare DB2 pe câteva dintre calculatoarele angajaților, în loc să configureze DB2 Universal Database să acceseze Centrul de informare DB2 de pe serverul din intranet. Pentru a corecta această situație, Eva îi cere lui Migual să folosească comanda **db2set** pentru a modifica pe fiecare dintre aceste calculatoare variabilele de registru ale Centrului de informare DB2 (DB2\_DOCHOST pentru numele de gazdă și DB2\_DOCPORT pentru numărul de port). După aceasta, toate calculatoarele vizate din rețea au acces la Centrul de informare DB2 și angajații pot găsi răspunsurile căutate în documentația de DB2.

### **Scenariu: Accesarea Centrului de informare DB2 de pe calculatorul dumneavoastră:**

Tsu-Chen este proprietarul unei fabrici dintr-un mic oraș în care nu există un ISP local care să asigure accesul la Internet. Pentru a-și gestiona inventarul, comenzile de producție, informațiile referitoare la contul bancar și cheltuielile, el a cumpărat DB2 Universal Database Personal Edition. Deoarece anterior nu a mai folosit nici un produs DB2, Tsu-Chen trebuie să învețe să facă aceasta cu ajutorul documentației de DB2.

După ce a instalat DB2 Universal Database Personal Edition pe calculator folosind opțiunea de instalare tipică, Tsu-Chen încearcă să acceseze documentația de DB2. Însă browser-ul îi afișează un mesaj de eroare care îl anunță că pagina pe care încearcă să o deschidă nu există. Tsu-Chen caută în ghidul *Începuturi rapide pentru DB2 Universal Database Personal Edition*

și descoperă că trebuie să instaleze Centrul de informare DB2 dacă dorește să acceseze documentația de DB2 de pe calculatorul său. Găsește *CD-ul Centrul de informare DB2* în pachetul de medii și îl instalează.

Din lansatorul de aplicații al sistemului său de operare, Tsu-Chen are acum acces la Centrul de informare DB2 și poate învăța cum să folosească produsul DB2 pentru a-și dezvolta cu succes afacerea.

### Sumarul opțiunilor de accesare a documentației DB2:

Tabelul următor prezintă recomandările privind cele mai bune opțiuni care pot fi folosite în mediul dumneavoastră de lucru pentru a accesa documentația produsului DB2 din Centrul de informare DB2.

| Acces la Internet | Acces al intranet | Recomandare                                                                                                                     |
|-------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Da                | Da                | Accesați Centrul de informare DB2 de pe situl Web IBM sau accesați Centrul de informare DB2 instalat pe un server din intranet. |
| Da                | Nu                | Accesați Centrul de informare DB2 de pe situl Web IBM.                                                                          |
| Nu                | Da                | Accesați Centrul de informare DB2 instalat pe un server din intranet.                                                           |
| Nu                | Nu                | Accesați Centrul de informare DB2 de pe un calculator local.                                                                    |

### Noțiuni înrudite:

- “Centrul de informare DB2” la pagina 128

### Operații înrudite:

- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat local” la pagina 136
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)” la pagina 131
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)” la pagina 133

### Referințe înrudite:

- “db2set - DB2 Profile Registry Command” din *Command Reference*

---

## Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)

Documentația produsului DB2 poate fi accesată în trei feluri: de pe situl IBM, de pe un server din intranet sau de pe o versiune instalată pe calculatorul dumneavoastră. Implicit, produsele DB2 accesează documentația DB2 de pe situl IBM. Dacă vreți să accesați documentația DB2 de pe un server din intranet sau de pe calculatorul personal, trebuie să instalați documentația de pe *CD-ul DB2 Information Center CD*. Folosind vrăjitorul DB2 Setup, puteți să vă definiți preferințele de instalare și să instalați Centrul de informare DB2 pe un calculator care folosește sistemul de operare UNIX.

### Cerințe preliminare:

Această secțiune listează cerințele de hardware, sistem de operare, software și comunicații pentru instalarea Centrului de informare DB2 pe calculatoarele UNIX.

- **Cerințe hardware**

Aveți nevoie de unul din următoarele procesoare:

- PowerPC (AIX)
- HP 9000 (HP-UX)
- Intel 32 de biți (Linux)
- Calculatoare Solaris UltraSPARC (Solaris Operating Environment)

- **Cerințe de sistem de operare**

Aveți nevoie de unul din următoarele sisteme de operare:

- IBM AIX 5.1 (pe PowerPC)
- HP-UX 11i (pe HP 9000)
- Redhat Linux 8.0 (pe Intel 32 de biți)
- SuSE Linux 8.1 (pe Intel 32 de biți)
- Sun Solaris Version 8 (pe calculatoarele UltraSPARC - Solaris Operating Environment)

- **Cerințe de software**

– Este suportat următorul browser:

- Mozilla Version 1.0 sau mai nouă

- Vrajitorul DB2 Setup este un program de instalare grafic. Trebuie să aveți o implementare a software-ului X Window System capabilă să ofere o interfață grafică de utilizator pentru ca vrăjitorul DB2 Setup să ruleze pe calculatorul dumneavoastră. Înainte de a putea să rulați vrăjitorul DB2 Setup trebuie să vă asigurați că ați exportat corect variabila pentru terminal. De exemplu, introduceți următoarea comandă la promptul de comenzi:

```
export DISPLAY=9.26.163.144:0.
```

- **Cerințe de comunicație**

- TCP/IP

### Procedura:

Pentru a instala Centrul de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup:

1. Logați-vă la sistem.
2. Introduceți și montați CD-ul produsului centrul de informare DB2 în sistem.
3. Modificați directorul unde este montat CD-ul introducând următoarea comandă:

```
cd /cd
```

unde /cd reprezintă punctul de montare al CD-ului.

4. Introduceți comanda **./db2setup** pentru a porni vrăjitorul DB2 Setup.
5. Se deschide **IBM DB2 Setup Launchpad**. Pentru a continua cu instalarea Centrului de informare DB2, faceți clic pe **Instalare produs**. Pentru a vă ghida prin pașii rămași este disponibil ajutorul online. Pentru a apela la ajutorul online, faceți clic pe **Ajutor**. Pentru a opri instalarea puteți face clic pe **Cancel** în orice moment.
6. În fereastra **Selectați produsul pe care vreți să-l instalați**, faceți clic pe **Următorul**.
7. Faceți clic pe **Următorul** în fereastra **Bine ați venit la vrăjitorul DB2 Setup pentru Centrul de informare DB2**. Vrajitorul DB2 Setup vă va îndruma prin procesul de setare a programului.
8. Pentru a continua cu instalarea, trebuie să acceptați acordul de licență. În fereastra **Acord de licență** selectați **Accept termenii din acordul de licență** și faceți clic pe **Următorul**.

9. Selectați locația unde vreți să instalați Centrul de informare DB2 în fereastra **Selectați acțiunea pentru instalare**. Dacă vreți să folosiți un fișier de răspuns pentru a instala Centrul de informare DB2 pe acest calculator sau pe alt calculator la un moment ulterior, selectați **Salvarea setărilor într-un fișier de răspuns**. Faceți clic pe **Următor**.
10. Selectați limbile în care va fi instalat Centrul de informare DB2 în fereastra **Selectare limbi de instalat**. Faceți clic pe **Următor**.
11. Configurați Centrul de informare DB2 pentru comunicațiile de intrare **Specificare port Centrul de informare DB2**. Faceți clic pe **Următorul** pentru a continua instalarea.
12. Examinați alegerile de instalare făcute în fereastra **Pornire copie fișiere**. Pentru a examina sau modifica toate orice setare, faceți clic pe **Înapoi**. Faceți clic pe **Instalare** pentru a copia fișierele Centrului de informare DB2 în calculatorul dumneavoastră.

Puteți instala Centrul de informare DB2 folosind un fișier de răspuns.

Fișierele istoric pentru instalare db2setup.his, db2setup.log și db2setup.err se află, implicit, în directorul /tmp. Puteți specifica locația pentru fișierul istoric.

Fișierul istoric db2setup.log capturează toate informațiile de instalare ale produsului DB2, inclusiv erorile. Fișierul db2setup.his înregistrează toate instalările de produse DB2 pe calculatorul dumneavoastră. DB2 adaugă fișierul db2setup.log la fișierul db2setup.his. Fișierul db2setup.err capturează orice eroare ce este întoarsă de Java, de exemplu informațiile pentru excepții și capcane.

Când instalarea s-a terminat, Centrul de informare DB2 va fi instalat în unul din următoarele directoare, în funcție de sistemul de operare UNIX:

- AIX: /usr/opt/db2\_08\_01
- HP-UX: /opt/IBM/db2/V8.1
- Linux: /opt/IBM/db2/V8.1
- Solaris Operating Environment: /opt/IBM/db2/V8.1

#### **Noțiuni înrudite:**

- “Centrul de informare DB2” la pagina 128
- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 129

#### **Operații înrudite:**

- “Instalarea DB2 folosind un fișier de răspuns (UNIX)” la pagina 61
- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat local” la pagina 136
- “Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată” la pagina 137
- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 135
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)” la pagina 133

---

## **Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)**

Documentația produsului DB2 poate fi accesată în trei feluri: de pe situl IBM, de pe un server din intranet sau de pe o versiune instalată pe calculatorul dumneavoastră. Implicit, produsele DB2 accesează documentația DB2 de pe situl IBM. Dacă vreți să accesați documentația DB2 de pe un server din intranet sau de pe calculatorul personal, trebuie să instalați documentația

DB2 de pe CD-ul *DB2 Information Center CD*. Folosind vrăjitorul DB2 Setup, puteți să vă definiți preferințele de instalare și să instalați Centrul de informare DB2 pe un calculator care folosește sistemul de operare Windows.

### Cerințe preliminare:

Această secțiune listează cerințele de hardware, sistem de operare, software și comunicații pentru instalarea Centrului de informare DB2 pe Windows.

- **Cerințe hardware**

Aveți nevoie de următoarele procesoare:

- Calculatoarele pe 32 de biți: un CPU Pentium sau compatibil Pentium.

- **Cerințe de sistem de operare**

Aveți nevoie de unul din următoarele sisteme de operare:

- Windows 2000
- Windows XP

- **Cerințe de software**

– Sunt suportate următoarele browser-e:

- Mozilla 1.0 sau mai nouă
- Internet Explorer Versiunea 5.5 sau 6.0 (Versiunea 6.0 pentru Windows XP)

- **Cerințe de comunicație**

- TCP/IP

### Procedura:

Pentru a instala Centrul de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup:

1. Logați-vă la sistem cu contul pe care l-ați definit pentru instalarea Centrului de informare DB2.
2. Introduceți CD-ul în unitate. Dacă este activată, caracteristica auto-run pornește IBM DB2 Setup Launchpad.
3. Vrăjitorul DB2 Setup determină limba sistemului și lansează programul de setare pentru limbă. Dacă vreți să rulați programul de setare în altă limbă decât engleza sau dacă programul de setare nu pornește automat, puteți porni manual vrăjitorul DB2 Setup.  
Pentru a porni manual vrăjitorul DB2 Setup:
  - a. Faceți clic pe **Start** și selectați **Run**.
  - b. În câmpul **Open**, introduceți următoarea comandă:  

```
x:\setup limbă
```

unde *x*: reprezintă unitatea de CD și *limbă* reprezintă limba în care va rula programul de setare.
  - c. Faceți clic pe **OK**.
4. Se deschide **IBM DB2 Setup Launchpad**. Pentru a continua cu instalarea Centrului de informare DB2, faceți clic pe **Instalare produs**. Pentru a vă ghida prin pașii rămași este disponibil ajutorul online. Pentru a apela la ajutorul online, faceți clic pe **Ajutor**. Pentru a opri instalarea puteți face clic pe **Cancel** în orice moment.
5. În fereastra **Selectați produsul pe care vreți să-l instalați**, faceți clic pe **Următorul**.
6. Faceți clic pe **Următorul** în fereastra **Bine ați venit la vrăjitorul DB2 Setup pentru Centrul de informare DB2**. Vrăjitorul DB2 Setup vă va îndruma prin procesul de setare a programului.

7. Pentru a continua cu instalarea, trebuie să acceptați acordul de licență. În fereastra **Acord de licență**, selectați **Accept termenii din acordul de licență** și faceți clic pe **Următorul**.
8. Selectați locația unde vreți să instalați Centrul de informare DB2 în fereastra **Selectați acțiunea pentru instalare**. Dacă vreți să folosiți un fișier de răspuns pentru a instala Centrul de informare DB2 pe acest calculator sau pe alt calculator la un moment ulterior, selectați **Salvarea setărilor într-un fișier de răspuns**. Faceți clic pe **Următor**.
9. Selectați limbile în care va fi instalat Centrul de informare DB2 în fereastra **Selectare limbi de instalat**. Faceți clic pe **Următor**.
10. Configurați Centrul de informare DB2 pentru comunicațiile de intrare **Specificare port Centrul de informare DB2**. Faceți clic pe **Următorul** pentru a continua instalarea.
11. Examinați alegerile de instalare făcute în fereastra **Pornire copiere fișiere**. Pentru a examina sau modifica toate orice setare, faceți clic pe **Înapoi**. Faceți clic pe **Instalare** pentru a copia fișierele Centrului de informare DB2 în calculatorul dumneavoastră.

Puteți instala Centrul de informare DB2 folosind un fișier de răspuns. Puteți folosi de asemenea și comanda **db2rspgn** pentru a genera un fișier de răspuns bazat pe instalarea existentă.

Pentru informații despre erorile apărute în timpul instalării, vedeți fișierele db2.log și db2wi.log aflate în directorul 'My Documents\DB2LOG\'. Locația directorului 'My Documents' va depinde de setările de pe calculatorul dumneavoastră.

Fișierul istoric db2wi.log capturează cele mai recente informații de instalare DB2. Fișierul db2.log capturează istoria instalării produselor DB2.

#### Noțiuni înrudite:

- “Centrul de informare DB2” la pagina 128
- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 129

#### Operații înrudite:

- “Instalarea unui produs DB2 folosind un fișier de răspuns (Windows)” la pagina 56
- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat local” la pagina 136
- “Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată” la pagina 137
- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 135
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)” la pagina 131

#### Referințe înrudite:

- “db2rspgn - Response File Generator Command” din *Command Reference*

---

## Apelarea Centrului de informare DB2

Centrul de informare DB2 vă oferă acces la toate informațiile de care aveți nevoie pentru utilizarea de produse DB2 pentru Linux, UNIX și sisteme de operare Windows cum sunt DB2 Universal Database, DB2 Connect, DB2 Information Integrator și DB2 Query Patroller.

#### Cerințe preliminare:

Pentru a putea invoca Centrul de informare DB2, trebuie să:

- Configurați browser-ul pentru a afișa subiectele în limba preferată

- *Optional:* Configurați-vă clientul DB2 să folosească un Centru de informare DB2 instalat local

#### Procedura:

Pentru a apela Centrul de informare DB2 de pe desktop:

- Pentru sistemul de operare Windows: Faceți clic pe **Start** → **Programs** → **IBM DB2** → **Information** → **Centrul de informare**

Pentru a apela Centrul de informare DB2 din linia de comandă :

- Pentru sistemele de operare Linux și UNIX: Lansați comanda **db2icdocs**.
- Pentru sistemul de operare Windows: Lansați comanda **db2icdocs.exe**.

#### Noțiuni înrudite:

- “Centrul de informare DB2” la pagina 128

#### Operații înrudite:

- “Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată” la pagina 137
- “Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2” la pagina 144
- “Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat local” la pagina 136
- “Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145
- “Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145
- “Invocarea ajutorului pentru stările SQL din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145

---

## Actualizarea Centrului de informare DB2 instalat local

Centrul de informare DB2 disponibil la <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/> va fi actualizat periodic cu documentația nouă sau modificată. Este posibil ca IBM să ofere o versiune actualizată de *CD cu Centrul de informare DB2*, pentru a vă permite să actualizați versiunea instalată local a Centrului de informare DB2.

**Notă:** Aceasta NU va actualiza produsele client sau server DB2; va actualiza doar Centrul de informare DB2.

#### Procedura:

Pentru a descărca și aplica ultima imagine a documentației revizuite:

1. Asigurați-vă că aveți calculatorul conectat la Internet.
2. Deschideți Centrul de informare DB2 găzduit pe situl Web IBM la:  
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
3. Urmați legătura **Downloads** → **din documentația DB2** din pagina de întâmpinare în Centrul de informare DB2.
4. Vedeți dacă versiunea Centrului de informare DB2 instalat local este depășită comparând nivelul ultimei imagini de documentație revizuită cu nivelul documentației pe care o aveți instalată. Nivelul documentației pe care o aveți instalată este prezentat în pagina de întâmpinare din Centrul de informare DB2.
5. Dacă este disponibilă o versiune mai recentă a Centrului de informare DB2, descărcați ultima imagine de *CD cu Centrul de informare DB2* aplicabilă pe sistemul dumneavoastră de operare.
6. Urmați instrucțiunile oferite în pagina web pentru a instala imaginea reîmprospătată a *CD-lui DB2 Information Center*.



**Noțiuni înrudite:**

- “Scenarii de instalare a Centrului de informare DB2” la pagina 129

**Operații înrudite:**

- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 135
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (UNIX)” la pagina 131
- “Instalarea Centrului de informare DB2 folosind vrăjitorul DB2 Setup (Windows)” la pagina 133

---

## Afișarea subiectelor din Centrul de informare DB2 în limba preferată

Centrul de informare DB2 încearcă să afișeze subiectele în limba specificată în preferințele browser-ului dumneavoastră. Dacă un anumit subiect nu a fost tradus în limba preferată, Centrul de informare DB2 afișează acest subiect în engleză.

**Procedura:**

Pentru a afișa subiectele în limba preferată în browser-ul Internet Explorer:

1. În Internet Explorer, faceți clic pe butonul **Tools** → **Internet Options** → **Languages...** Se deschide fereastra Language Preferences.
2. Asigurați-vă că limba preferată este specificată în prima intrare din lista de limbi.
  - Pentru a adăuga o nouă limbă în listă, faceți clic pe butonul **Add...**

**Notă:** Adăugarea unei limbi nu vă garantează fonturile necesare pe calculator pentru a afișa subiectele în limba preferată.

- Pentru a muta o limbă în susul listei, selectați limba și faceți clic pe butonul **Move Up** până limba este prima în lista de limbaje.
3. Reîmprospătați pagina pentru a afișa Centrul de informare DB2 în limba preferată.

Pentru a afișa subiectele în limba preferată în browser-ul Mozilla:

1. În Mozilla, selectați butonul **Edit** → **Preferences** → **Languages** button. Panoul Languages este afișat în fereastra Preferences.
2. Asigurați-vă că limba preferată este specificată în prima intrare din lista de limbi.
  - Pentru a adăuga o nouă limbă în listă, faceți clic pe butonul **Add...** pentru a selecta o limbă din fereastra Add Languages.
  - Pentru a muta o limbă în susul listei, selectați limba și faceți clic pe butonul **Move Up** până limba este prima în lista de limbaje.
3. Reîmprospătați pagina pentru a afișa Centrul de informare DB2 în limba preferată.

**Noțiuni înrudite:**

- “Centrul de informare DB2” la pagina 128

---

## DB2 PDF și documentație tipărită

Următoarele tabele furnizează nume oficiale de cărți, numere de formulare și nume de fișiere PDF. Pentru a comanda cărți copiate pe hard, trebuie să știți numele oficial al cărții și numărul formularului. Pentru a tipări un fișier PDF, trebuie să știți numele fișierului PDF. O descriere completă a fiecărei cărți DB2 este disponibilă la Centrul de Publicații IBM de pe situl web [www.ibm.com/shop/publications/order](http://www.ibm.com/shop/publications/order).

Documentația DB2 este categorizată prin următoarele antete:

- Informații despre esența DB2
- Informații de administrare
- Informații despre dezvoltarea aplicațiilor
- Informații despre sistemul informațional de afaceri
- Informații despre DB2 Connect
- Informații de inițiere
- Informații de îndrumare
- Informații despre componentele opționale
- Note privind ediția

Tabelele următoare prezintă, pentru fiecare carte din biblioteca DB2, informațiile necesare pentru a comanda o copie tipărită sau pentru a tipări sau vizualiza PDF-ul cărții respective. O descriere completă a fiecărei cărți din biblioteca DB2 este disponibilă la Centrul de Publicații IBM la [www.ibm.com/shop/publications/order](http://www.ibm.com/shop/publications/order)

## Informații despre esența DB2

Informațiile din aceste cărți sunt fundamentale pentru toți utilizatorii DB2; veți vedea că aceste informații vă sunt utile indiferent dacă sunteți programator, dacă sunteți administrator de bază de date sau dacă lucrați cu DB2 Connect, DB2 Warehouse Manager sau alte produse DB2.

Tabela 13. Informații DB2 de bază

| Nume                                                          | Numărul format                                    | Nume fișier PDF |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------|
| <i>IBM DB2 Universal Database Command Reference</i>           | SC09-4828                                         | db2n0x81        |
| <i>IBM DB2 Universal Database Glossary</i>                    | Fără număr format                                 | db2t0x81        |
| <i>IBM DB2 Universal Database Message Reference, Volume 1</i> | GC09-4840, nu este disponibilă versiunea tipărită | db2m1x81        |
| <i>IBM DB2 Universal Database Message Reference, Volume 2</i> | GC09-4841, nu este disponibilă versiunea tipărită | db2m2x81        |
| <i>IBM DB2 Universal Database What's New</i>                  | SC09-4848                                         | db2q0x81        |

## Informații de administrare

Informațiile din aceste cărți acoperă subiectele necesare pentru activitatea de proiectare, implementare și întreținere a bazelor de date, depozitelor de date și sistemelor federalizate DB2.

Tabela 14. Informații de administrare

| Nume                                                                   | Număr format | Nume fișier PDF |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| <i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Planning</i>       | SC09-4822    | db2d1x81        |
| <i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Implementation</i> | SC09-4820    | db2d2x81        |
| <i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Performance</i>    | SC09-4821    | db2d3x81        |

Tabela 14. Informații de administrare (continuare)

| <b>Nume</b>                                                                               | <b>Număr format</b> | <b>Nume fișier PDF</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------|
| <i>IBM DB2 Universal Database Administrative API Reference</i>                            | SC09-4824           | db2b0x81               |
| <i>IBM DB2 Universal Database Data Movement Utilities Guide and Reference</i>             | SC09-4830           | db2dmx81               |
| <i>IBM DB2 Universal Database Data Recovery and High Availability Guide and Reference</i> | SC09-4831           | db2hax81               |
| <i>IBM DB2 Universal Database Data Warehouse Center Administration Guide</i>              | SC27-1123           | db2ddx81               |
| <i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 1</i>                                 | SC09-4844           | db2s1x81               |
| <i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 2</i>                                 | SC09-4845           | db2s2x81               |
| <i>IBM DB2 Universal Database System Monitor Guide and Reference</i>                      | SC09-4847           | db2f0x81               |

## Informații despre dezvoltarea aplicațiilor

Informațiile din aceste cărți îi interesează în special pe dezvoltatorii de aplicații sau programatorii care lucrează cu DB2 Universal Database (DB2 UDB). Veți găsi informații despre limbajele și compilatoarele suportate, precum și documentația necesară pentru a accesa DB2 UDB folosind diversele interfețe de programare suportate, cum ar fi SQL înglobat, ODBC, JDBC, SQLJ și CLI. Dacă folosiți Centrul de informare DB2, aveți de asemenea acces la versiunile HTML de cod sursă ale programelor eșantion.

Tabela 15. Informații despre dezvoltarea aplicațiilor

| <b>Nume</b>                                                                                        | <b>Număr format</b> | <b>Nume fișier PDF</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------|
| <i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Building and Running Applications</i> | SC09-4825           | db2axx81               |
| <i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Client Applications</i>   | SC09-4826           | db2a1x81               |
| <i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Server Applications</i>   | SC09-4827           | db2a2x81               |
| <i>IBM DB2 Universal Database Call Level Interface Guide and Reference, Volume 1</i>               | SC09-4849           | db2l1x81               |
| <i>IBM DB2 Universal Database Call Level Interface Guide and Reference, Volume 2</i>               | SC09-4850           | db2l2x81               |
| <i>IBM DB2 Universal Database Data Warehouse Center Application Integration Guide</i>              | SC27-1124           | db2adx81               |
| <i>IBM DB2 XML Extender Administration and Programming</i>                                         | SC27-1234           | db2sxx81               |

## Informații despre sistemul informațional de afaceri

Informațiile din aceste cărți prezintă modul în care se folosesc componentele care îmbunătățesc capabilitățile analitice și de lucru cu depozitele de date DB2 Universal Database.

Tabela 16. Informații despre Business Intelligence

| Nume                                                                                                            | Număr format | Nume fișier PDF |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| <i>Ghidul de administrare a Centrului de cataloage de informații IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition</i> | SC27-1125    | db2dix81        |
| <i>Ghidul de instalare a ediției standard DB2 Warehouse Manager IBM</i>                                         | GC27-1122    | db2idx81        |
| <i>Programe conversie soluție ETI de gestionare DB2 Warehouse Manager IBM cu DB2 Warehouse Manager</i>          | SC18-7727    | iwhe1mstx80     |

## Informații despre DB2 Connect

Informațiile din această categorie prezintă modul în care se accesează datele de pe gazdă sau iSeries folosind DB2 Connect Enterprise Edition sau DB2 Connect Personal Edition.

Tabela 17. Informații DB2 Connect

| Nume                                                                       | Număr format      | Nume fișier PDF |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|
| <i>IBM Connectivity Supplement</i>                                         | Fără număr format | db2h1x81        |
| <i>IBM DB2 Connect Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition</i> | GC09-4833         | db2c6x81        |
| <i>IBM DB2 Connect Quick Beginnings for DB2 Connect Personal Edition</i>   | GC09-4834         | db2c1x81        |
| <i>IBM DB2 Connect User's Guide</i>                                        | SC09-4835         | db2c0x81        |

## Informații de inițiere

Informațiile din această categorie sunt utile atunci când instalați și configurați servere, clienți și alte produse DB2.

Tabela 18. Informații de inițiere

| Nume                                                                        | Număr format                                      | Nume fișier PDF |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------|
| <i>IBM DB2 Universal Database Quick Beginnings for DB2 Clients</i>          | GC09-4832, nu este disponibilă versiunea tipărită | db2itx81        |
| <i>IBM DB2 Universal Database Quick Beginnings for DB2 Servers</i>          | GC09-4836                                         | db2isx81        |
| <i>IBM DB2 Universal Database Quick Beginnings for DB2 Personal Edition</i> | GC09-4838                                         | db2i1x81        |
| <i>IBM DB2 Universal Database Installation and Configuration Supplement</i> | GC09-4837, nu este disponibilă versiunea tipărită | db2iyx81        |

Tabela 18. Informații de inițiere (continuare)

| Nume                                                                          | Număr format | Nume fișier PDF |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| <i>IBM DB2 Universal Database Quick Beginnings for DB2 Data Links Manager</i> | GC09-4829    | db2z6x81        |

## Informații de îndrumare

Informațiile de îndrumare prezintă caracteristicile DB2 și vă învață cum să realizați diverse operații.

Tabela 19. Informații de îndrumare

| Nume                                                                             | Număr format      | Nume fișier PDF |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|
| <i>Business Intelligence Tutorial: Introduction to the Data Warehouse</i>        | Fără număr format | db2tux81        |
| <i>Business Intelligence Tutorial: Extended Lessons in Data Warehousing</i>      | Fără număr format | db2tax81        |
| <i>Development Center Tutorial for Video Online using Microsoft Visual Basic</i> | Fără număr format | db2tdx81        |
| <i>Information Catalog Center Tutorial</i>                                       | Fără număr format | db2aix81        |
| <i>Video Central for e-business Tutorial</i>                                     | Fără număr format | db2twx81        |
| <i>Visual Explain Tutorial</i>                                                   | Fără număr format | db2tvx81        |

## Informații despre componentele opționale

Informațiile din această categorie prezintă modul în care se lucrează cu componentele DB2 opționale.

Tabela 20. Informații despre componente opționale

| Nume                                                                                    | Număr format | Nume fișier PDF |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| <i>IBM DB2 Cube Views Guide and Reference</i>                                           | SC18-7298    | db2aax81        |
| <i>IBM DB2 Query Patroller Guide: Installation, Administration and Usage Guide</i>      | GC09-7658    | db2dwx81        |
| <i>IBM DB2 Spatial Extender and Geodetic Extender User's Guide and Reference</i>        | SC27-1226    | db2sbx81        |
| <i>IBM DB2 Universal Database Data Links Manager Administration Guide and Reference</i> | SC27-1221    | db2z0x82        |
| <i>DB2 Net Search Extender Administration and User's Guide</i>                          | SH12-6740    | -               |

**Notă:** Versiunea HTML a acestui document nu se instalează de pe CD-ul cu documentație HTML.

## Note privind ediția

Notele referitoare la ediție conțin informații suplimentare, specifice ediției dumneavoastră de produs și nivelului de FixPak. Notele privind ediția oferă de asemenea prezentări succinte ale modificărilor din documentația pentru fiecare ediție, actualizare și FixPak.

Tabela 21. Note privind ediția

| Nume                        | Număr format                               | Nume fișier PDF |
|-----------------------------|--------------------------------------------|-----------------|
| Note privind ediția DB2     | Vedeți nota.                               | Vedeți nota.    |
| Note privind instalarea DB2 | Disponibile numai pe CD-ROM-ul produsului. | -               |

**Notă:** Notele privind ediția sunt disponibile în format:

- XHTML și text pe CD-urile de produs
- PDF pe CD-ul cu documentație PDF

În plus, porțiunile din Note privind ediția care discută *Probleme cunoscute și soluții* și *Incompatibilitățile dintre ediții* apar de asemenea în Centrul de informare DB2.

Pentru a vedea versiunea ASCII a notelor privind ediția pe platformele bazate pe UNIX, folosiți fișierul `Release.Notes`. Acest fișier se află în directorul `DB2DIR/Readme/ %L`, unde `%L` reprezintă numele de Locale, iar `DB2DIR` reprezintă:

- Pentru sistemele de operare AIX: `/usr/opt/db2_08_01`
- Pentru toate celelalte sisteme de operare bazate pe UNIX: `/opt/IBM/db2/V8.1`

**Noțiuni înrudite:**

- “Documentație și ajutor DB2” la pagina 127

**Operații înrudite:**

- “Tipărirea cărților DB2 din fișiere PDF” la pagina 142
- “Comandarea cărților DB2 tipărite” la pagina 143
- “Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2” la pagina 144

---

## Tipărirea cărților DB2 din fișiere PDF

Puteți tipări cărți DB2 din fișierele PDF de pe CD-ul *DB2 PDF Documentation*. Folosind Adobe Acrobat Reader, puteți tipări fie întreaga carte, fie un anumit interval de pagini.

**Cerințe preliminare:**

Asigurați-vă că aveți Adobe Acrobat Reader. Este disponibil pe situl Adobe Web la [www.adobe.com](http://www.adobe.com)

**Procedura:**

Pentru a tipări o carte DB2 dintr-un fișier PDF:

1. Introduceți CD-ul *DB2 PDF Documentation*. Pe sistemele de operare UNIX, montați CD-ul *DB2 PDF Documentation*. Consultați cartea dumneavoastră *Quick Beginnings* pentru detalii despre cum se montează un CD pe sistemele de operare UNIX.
2. Deschideți `index.htm`. Fișierul se deschide într-o fereastră de browser.

3. Faceți clic pe titlul PDF-ului pe care doriți să-l vedeți. PDF-ul se va deschide în Acrobat Reader.
4. Selectați **File** → **Print** pentru a tipări orice porțiune a cărții.

**Noțiuni înrudite:**

- “Centrul de informare DB2” la pagina 128

**Operații înrudite:**

- “Mounting the CD-ROM on AIX” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Mounting the CD-ROM (HP-UX)” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Mounting the CD-ROM on Linux” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Comandarea cărților DB2 tipărite” la pagina 143
- “Mounting the CD-ROM (Solaris Operating Environment)” din *Quick Beginnings for DB2 Servers*

**Referințe înrudite:**

- “DB2 PDF și documentație tipărită” la pagina 137

---

## Comandarea cărților DB2 tipărite

Dacă preferați să folosiți cărți tipărite, le puteți comanda în trei feluri.

**Procedura:**

În unele țări pot fi comandate cărți tipărite. Verificați situl web IBM Publications pentru țara dumneavoastră pentru a vedea dacă acest serviciu este disponibil. Dacă publicațiile sunt disponibile pentru comandă, puteți să:

- Contactați dealer-ul IBM autorizat sau reprezentantul dumneavoastră de marketing. Pentru a găsi un reprezentant IBM local, consultați IBM Worldwide Directory of Contacts, la [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide)
- Telefonați la 1-800-879-2755 în Statele Unite sau 1-800-IBM-4YOU în Canada.
- Vizitați Centrul de publicații IBM la <http://www.ibm.com/shop/publications/order>. Este posibil să nu se poată comanda în toate țările cărți din Centrul de publicații IBM.

În momentul în care devine disponibil produsul DB2, cărțile tipărite sunt identice cu cele disponibile în format PDF pe *DB2 PDF Documentation CD*. De asemenea, este identic conținutul cărților tipărite care apar pe *DB2 Information Center CD*. Pe CD-ul cu Centrul de informare DB2 există însă unele informații care nu apar în nici o carte PDF (de exemplu, rutinele Administrare SQL și eșantioanele HTML). Nu toate cărțile de pe CD-ul cu documentație PDF pentru DB2 pot fi comandate în versiunea tipărită.

**Notă:** Centrul de informare DB2 este actualizat mai des decât manualele PDF sau cele tipărite; instalați actualizările de documentație când devin disponibile sau consultați Centrul de informare DB2, la <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>, pentru a obține cele mai recente informații.

**Operații înrudite:**

- “Tipărirea cărților DB2 din fișiere PDF” la pagina 142

**Referințe înrudite:**

- “DB2 PDF și documentație tipărită” la pagina 137

---

## Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2

Ajutorul contextual oferă informații despre task-urile sau elementele de control asociate cu o anumită fereastră, carnet, vrăjitor sau consilier. Ajutorul contextual este disponibil din uneltele de dezvoltare și administrare DB2 care au interfețe grafice de utilizator. Există două tipuri de ajutor contextual:

- Ajutorul accesat prin butonul **Ajutor**, aflat în fiecare fereastră sau carnet
- Casetele informative (infopop-uri), care sunt ferestre pop-up afișate atunci când cursorul mouse-ului este plasat peste un câmp sau element de control sau când este selectat un câmp sau un element de control într-o fereastră, carnet, vrăjitor sau consilier și se apasă F1.

Butonul **Ajutor** vă oferă acces la informațiile cu caracter general, informațiile privind cerințele preliminare și informațiile despre task-uri. Casetele informative descriu câmpuri și elemente de control individuale.

### Procedura:

Pentru a invoca ajutorul contextual:

- Pentru ajutor de fereastră sau carnet, porniți una dintre uneltele DB2 și apoi deschideți orice fereastră sau carnet. Faceți clic pe butonul **Ajutor** în colțul din dreapta-jos al ferestrei sau al carnetului, pentru a invoca ajutorul contextual.

De asemenea, puteți invoca ajutorul contextual din elementul de meniu **Ajutor**, aflat în partea de sus a fiecărui centru de unelte DB2.

Când vă aflați în vrăjitori sau consilieri, pentru a vizualiza ajutorul contextual faceți clic pe legătura **Prezentare generală task** de pe prima pagină.

- Pentru ajutorul din casetele de informare privind elementele de control individuale dintr-o fereastră sau un carnet, faceți clic pe elementul de control, apoi faceți clic pe **F1**. Apare o fereastră galbenă cu informații pop-up detaliate despre elementul de control.

**Notă:** Pentru a fi afișate casetele informative când țineți cursorul mouse-ului peste un câmp sau un element de control, selectați caseta de bifare **Afișare automată casete informative** în pagina **Documentație** din carnetul **Setare unealtă**.

Asemănătoare cu casetele de informare, casele de diagnoză reprezintă altă formă de ajutor sensibil la context; ele conțin reguli de introducere a datelor. Casetele pop-up de diagnoză sunt purpurii și apar atunci când sunt introduse date care nu sunt valide sau sunt insuficiente. Informațiile pop-up de diagnoză pot apărea pentru:

- Câmpurile obligatorii
- Câmpurile ale căror date respectă un anumit format, cum ar fi un câmp de dată calendaristică.

### Operații înrudite:

- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 135
- “Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145
- “Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145
- “Invocarea ajutorului pentru stările SQL din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145
- “How to use the DB2 Universal Database help : Common help”



---

## Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi

Ajutorul pentru mesaje descrie cauza unui mesaj, precum și eventuala acțiune pe care trebuie să o realizați ca răspuns la eroarea respectivă.

### Procedura:

Pentru a invoca ajutorul de mesaj, deschideți procesorul liniei de comandă și introduceți:

```
? XXXnnnnn
```

unde *XXXnnnnn* reprezintă un identificator valid de mesaj.

De exemplu, ? SQL30081 afișează ajutorul pentru mesajul SQL30081.

### Noțiuni înrudite:

- “Introduction to messages” din *Message Reference Volumul 1*

### Referințe înrudite:

- “db2 - Command Line Processor Invocation Command” din *Command Reference*

---

## Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi

Ajutorul pentru comenzi explică sintaxa comenzilor din procesorul de linii de comandă.

### Procedura:

Pentru a invoca ajutorul de comandă, deschideți procesorul liniei de comandă și introduceți:

```
? comandă
```

unde *comandă* reprezintă un cuvânt cheie sau întreaga comandă.

De exemplu, ? catalog afișează ajutor pentru toate comenzile CATALOG, în timp ce ? catalog database afișează ajutor doar pentru comanda CATALOG DATABASE.

### Operații înrudite:

- “Invocarea ajutorului contextual dintr-o unealtă DB2” la pagina 144
- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 135
- “Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145
- “Invocarea ajutorului pentru stările SQL din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145

### Referințe înrudite:

- “db2 - Command Line Processor Invocation Command” din *Command Reference*

---

## Invocarea ajutorului pentru stările SQL din procesorul liniei de comenzi

DB2 UDB întoarce o valoare SQLSTATE pentru condiții care pot fi rezultatul unei instrucțiuni SQL. Ajutorul pentru SQLSTATE explică înțelesul stărilor SQL și codurilor de clasă stare SQL.

### Procedura:

Pentru a invoca ajutorul de stare SQL, deschideți procesorul liniei de comandă și introduceți:

? *sqlstate* sau ? *cod clasă*

unde *sqlstate* reprezintă o stare SQL validă de 5 cifre și *cod clasă* reprezintă primele două cifre ale stării SQL.

De exemplu, ? 08003 afișează ajutor pentru starea SQL 08003 și ? 08 afișează ajutorul pentru codul clasei 08 .

#### **Operații înrudite:**

- “Apelarea Centrului de informare DB2” la pagina 135
- “Invocarea ajutorului pentru mesaje din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145
- “Invocarea ajutorului pentru comenzi din procesorul liniei de comenzi” la pagina 145

---

## **Îndrumarele DB2**

Îndrumarele DB2<sup>®</sup> vă ajută să învățați despre diverse aspecte legate de baza de date universală DB2. Îndrumarele furnizează lecții cu instrucțiuni pas-cu-pas în arii ce țin de dezvoltarea de aplicații, reglarea performanțelor interogărilor SQL, lucrul cu depozite de date, gestionarea metadatelor și dezvoltarea serviciilor Web folosind DB2.

#### **Înainte de a începe:**

Puteți vizualiza versiunile XHTML ale îndrumarelor de la Centrul de informare la <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

Unele lecții din îndrumare folosesc exemple de date sau cod. Vedeți fiecare îndrumar pentru descrierea eventualelor cerințe preliminare pentru task-urile sale specifice.

#### **Îndrumarele DB2 Universal Database:**

Faceți clic pe titlul unui îndrumar din lista următoare pentru a-l vizualiza.

*Business Intelligence Tutorial: Introduction to the Data Warehouse Center*

Realizați task-uri introductive pentru depozitarea datelor folosind Data Warehouse Center.

*Business Intelligence Tutorial: Extended Lessons in Data Warehousing*

Realizați operații avansate de depozitare a datelor folosind Data Warehouse Center.

*Information Catalog Center Tutorial*

Creați și gestionați un catalog de informații pentru a localiza și folosi metadate, utilizând Centrul de cataloage de informații.

*Visual Explain Tutorial*

Analizați, optimizați și ajustați instrucțiuni SQL pentru performanțe mai bune folosind Visual Explain.

---

## **Informații privind depanarea DB2**

Este disponibilă o paletă largă de informații privind depanarea și determinarea problemei, pentru a vă ajuta la folosirea produselor DB2<sup>®</sup>.

#### **Documentația DB2**

Informațiile despre depanare sunt distribuite prin Centrul de informare DB2, ca și prin cărțile PDF care realizează biblioteca DB2. Puteți să consultați ramura "Suport

și informații despre depanare” a arborelui de navigare din Centrul de informare DB2 (în panoul din stânga al ferestrei de browser) pentru a vedea o listă completă cu documentația de depanare DB2.

### **Situl Web DB2 Technical Support**

Consultați situl Web DB2 Technical Support Web dacă aveți probleme și doriți să fiți ajutat la depistarea cauzelor și soluțiilor posibile. Situl Technical Support conține legături la cele mai recente publicații DB2, TechNote-uri, APAR-uri (Authorized Program Analysis Reports), FixPak-uri și ultimele liste cu coduri de erori interne DB2, precum și alte resurse. Puteți căuta prin această bază de date de cunoștințe pentru a găsi soluțiile posibile pentru problemele dumneavoastră.

Puteți accesa situl Web DB2 Technical Support Web la  
<http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>

### **DB2 Problem Determination Tutorial Series**

Consultați situl Web DB2 Problem Determination Tutorial Series pentru a găsi informații privind modul în care puteți identifica și rezolva rapid problemele care pot apărea atunci când lucrați cu produsele DB2. Un îndrumar vă inițiază în facilitățile și uneltele disponibile pentru determinarea problemelor DB2 și vă ajută să decideți când să le utilizați. Alte îndrumare se referă la subiecte înrudite, cum ar fi "Determinarea problemelor legate de motorul bazei de date", "Determinarea problemelor legate de performanță" și "Determinarea problemelor legate de aplicație".

Puteți vedea setul complet de îndrumare pentru determinarea problemelor DB2 pe situl DB2 Technical Support, la [http://www.ibm.com/cgi-bin/db2www/data/db2/udb/winos2unix/support/tutorial\\_main.d2w/toc](http://www.ibm.com/cgi-bin/db2www/data/db2/udb/winos2unix/support/tutorial_main.d2w/toc)

### **Noțiuni înrudite:**

- "Centrul de informare DB2" la pagina 128
- "Introduction to problem determination - DB2 Technical Support tutorial" din *Troubleshooting Guide*

---

## **Accesibilitatea**

Caracteristicile de accesibilitate ajută utilizatorii cu deficiențe fizice, cum ar fi mobilitate redusă sau câmp vizual limitat, să folosească produsele software cu succes. Următoarea listă specifică cele mai importante facilități de accesibilitate din produsele DB2® Versiunea 8:

- Toate funcționalitățile DB2 sunt disponibile utilizând tastatura pentru navigare, în loc de mouse. Pentru informații suplimentare, vedeți "Introducerea datelor și navigarea cu tastatura".
- Puteți personaliza mărimea și culoarea fonturilor pe interfața cu utilizatorul DB2. Pentru informații suplimentare, vedeți "Afișare accesibilă" la pagina 148.
- Produsele DB2 suportă aplicații de accesibilitate care utilizează Java™ Accessibility API. Pentru informații suplimentare, vedeți "Compatibilitate cu tehnologiile de asistență" la pagina 148.
- Documentația DB2 este furnizată într-un format accesibil. Pentru informații suplimentare, vedeți "Documentație accesibilă" la pagina 148.

## **Introducerea datelor și navigarea cu tastatura**

### **Introducerea datelor cu tastatura**

Puteți lucra cu uneltele DB2 folosind numai tastatura. Puteți folosi taste sau combinații de taste pentru a realiza operații care pot fi realizate cu un mouse. Acționările de taste standard ale sistemului de operare sunt folosite pentru operații standard de sistem.

## Navigarea cu tastatura

Puteți naviga prin interfața de utilizator a uneltelor DB2 folosind taste sau combinații de taste.

## Focalizarea tastaturii

În sistemele de operare UNIX, este evidențiată zona din fereastra activă în care acțiunile dumneavoastră de taste vor avea efect.

## Afișare accesibilă

Uneltele DB2 au caracteristici care îmbunătățesc accesibilitatea pentru utilizatorii cu vedere slabă sau alte probleme legate de ochi. Printre aceste îmbunătățiri ale accesibilității se numără suportul pentru proprietăți personalizabile ale fonturilor.

## Setarea fonturilor

Puteți să selectați culoarea, mărimea și fontul pentru textul din meniuri și din ferestrele de dialog, folosind carnetul Setări unelte.

Pentru informații suplimentare despre specificarea setărilor de font, vedeți Changing the fonts for menus and text: Common GUI help.

## Independență de culoare

Nu aveți nevoie să distingeți culorile pentru a putea folosi funcțiile acestui produs.

## Compatibilitate cu tehnologiile de asistență

Interfața uneltelor DB2 suportă API-ul Java Accesibilitate, care vă permite să folosiți în produsele DB2 cititori de ecran și alte tehnologii de asistență.

## Documentație accesibilă

Documentația pentru DB2 este furnizată în format XHTML 1.0, care poate fi vizualizat în majoritatea browser-elor Web. XHTML vă permite să vedeți documentația conform preferințelor de afișare setate în browser-ul dumneavoastră. Vă permite de asemenea să folosiți cititori de ecran și alte tehnologii de asistență.

Diagramele de sintaxă sunt furnizate în formatul zecimal cu puncte. Acest format este disponibil numai dacă accesați documentația online utilizând un cititor de ecran.

### Noțiuni înrudite:

- “Diagramele de sintaxă zecimale cu punct” la pagina 148

---

## Diagramele de sintaxă zecimale cu punct

Diagramele de sintaxă sunt furnizate în format zecimal cu puncte pentru utilizatorii care accesează Centrul de informare folosind un cititor de ecran.

În format zecimal cu punct, fiecare element de sintaxă este scris pe o linie separată. Dacă două sau mai multe elemente de sintaxă sunt întotdeauna prezente împreună (sau sunt întotdeauna ambele absente), ele pot apărea pe aceeași linie, deoarece pot fi considerate un element de sintaxă compus.

Fiecare linie începe cu un număr zecimal cu punct; de exemplu 3 sau 3.1 sau 3.1.1. Pentru a auzi aceste numere corect, asigurați-vă că cititorul de ecran este setat pentru a citi punctuația. Toate elementele de sintaxă care au același număr zecimal cu puncte (de exemplu toate elementele de sintaxă care au numărul 3.1) sunt soluții alternative mutual exclusive. Dacă auziți liniile 3.1 USERID și 3.1 SYSTEMID, știți că sintaxa poate conține fie USERID, fie SYSTEMID, dar nu ambele.

Nivelul de numerotare zecimală cu puncte denotă nivelul de imbricare. De exemplu, dacă un element de sintaxă cu numărul zecimal cu puncte 3 este urmat de o serie de elemente de sintaxă cu numărul zecimal cu puncte 3.1, toate elementele de sintaxă numerotate 3.1 sunt subordonate elementului de sintaxă cu numărul 3.

Pentru a adăuga informații despre elementele de sintaxă, sunt folosite anumite cuvinte și simboluri lângă numerele zecimale cu punct. Ocazional, aceste cuvinte și simboluri pot apărea la începutul elementului. Pentru ușurința identificării, dacă simbolul sau cuvântul face parte din elementul de sintaxă, acesta este precedat de un caracter backslash (\). Simbolul \* poate fi folosit alături de numărul zecimal cu puncte pentru a indica repetarea elementului de sintaxă. De exemplu, elementul de sintaxă \*FILE cu numărul zecimal cu puncte 3 are formatul 3 \\* FILE. Formatul 3\* FILE indică repetarea elementului de sintaxă FILE. Formatul 3\* \\* FILE indică repetarea elementului de sintaxă \* FILE.

Caracterele folosite pentru a separa un șir de elemente de sintaxă, cum ar fi virgulele, sunt prezentate în sintaxă chiar în fața elementelor pe care le separă. Aceste caractere pot apărea pe aceeași linie cu fiecare element sau pe o linie separată având același număr zecimal cu puncte ca și elementele relevante. Linia poate conține de asemenea alt simbol, care oferă informații despre elementele de sintaxă. De exemplu, liniile 5.1\*, 5.1 LASTRUN și 5.1 DELETE înseamnă că dacă folosiți mai multe elemente de sintaxă LASTRUN și DELETE, elementele trebuie să fie separate cu o virgulă. Dacă nu este furnizat nici un separator, se presupune că folosiți un blank pentru a separa fiecare element de sintaxă.

Dacă un element de sintaxă este precedat de simbolul %, acesta indică o referință care este definită în altă parte. Șirul care urmează după simbolul % este numele unui fragment de sintaxă, nu un literal. De exemplu, linia 2.1 %OP1 înseamnă că trebuie să referiți fragmentul de sintaxă separat OP1.

Alături de numerele zecimale cu puncte se folosesc următoarele cuvinte și simboluri:

- ? înseamnă un element de sintaxă opțional. Un număr zecimal urmat de simbolul ? indică faptul că toate elementele de sintaxă cu un număr zecimal cu puncte corespondent, împreună cu elementele de sintaxă subordonate, sunt opționale. Dacă există un singur element de sintaxă cu un număr zecimal de punct, simbolul ? este afișat pe aceeași linie cu elementul de sintaxă (de exemplu 5? NOTIFY). Dacă există mai multe elemente de sintaxă cu un număr zecimal cu punct, simbolul ? este afișat pe propria sa linie și apoi urmează elementele de sintaxă opționale. De exemplu, dacă auziți liniile 5 ?, 5 NOTIFY și 5 UPDATE, știți că elementele de sintaxă NOTIFY și UPDATE sunt opționale; cu alte cuvinte, puteți alege unul sau nici unul dintre ele. Simbolul ? este echivalentul unei linii de derivație din diagrama unei linii de cale ferată.
- ! înseamnă un element de sintaxă implicit. Un număr zecimal urmat de simbolul ! și un element de sintaxă indică faptul că elementul de sintaxă este opțiunea implicită pentru toate elementele de sintaxă care au același număr zecimal cu punct. Numai unul dintre elementele de sintaxă care au același număr zecimal cu puncte poate specifica un simbol !. De exemplu, dacă auziți liniile 2? FILE, 2.1! (KEEP) și 2.1 (DELETE), știți că (KEEP) este opțiunea implicită pentru cuvântul cheie FILE. În acest exemplu, dacă includeți cuvântul cheie FILE fără să specificați o opțiune, va fi aplicată opțiunea implicită KEEP. Opțiunea implicită se aplică de asemenea numărului zecimal cu puncte de pe următorul nivel de deasupra. În acest exemplu, dacă este omis cuvântul cheie FILE, se folosește opțiunea implicită FILE(KEEP). Dacă însă auziți liniile 2? FILE, 2.1, 2.1.1! (KEEP) și 2.1.1 (DELETE), opțiunea implicită KEEP se aplică numai numărului zecimal cu puncte de pe următorul nivel de deasupra, 2.1 (care nu are asociat un cuvânt cheie), fără să se aplice lui 2? FILE. Nu se folosește nimic dacă este omis cuvântul cheie FILE.
- \* înseamnă un element de sintaxă care poate fi repetat de 0 sau de mai multe ori. Un număr zecimal cu puncte urmat de simbolul \* indică faptul că elementul de sintaxă poate fi folosit de zero ori sau de mai multe ori; cu alte cuvinte, elementul este opțional și poate fi repetat.

De exemplu, dacă auziți linia 5.1\* data area, știți că puteți include o zonă de date, mai mult de o zonă de date sau nici o zonă de date (data area). Dacă auziți liniile 3\*, 3 HOST și 3 STATE, știți că puteți include HOST, STATE, ambele sau nici una.

**Note:**

1. Dacă un număr zecimal cu puncte are un asterisc (\*) lângă el și există un singur element pentru acel număr zecimal, puteți repeta elementul de mai multe ori.
  2. Dacă un număr zecimal cu puncte are un asterisc lângă el și există mai multe elemente pentru acel număr zecimal, puteți folosi mai multe elemente din listă, dar nu puteți folosi de mai multe ori un element. În exemplul precedent, puteați scrie HOST STATE, dar nu și HOST HOST.
  3. Simbolul \* este echivalentul unei bucle înapoi din diagrama unei linii de cale ferată.
- + înseamnă un element de sintaxă care trebuie să fie inclus o dată sau de mai multe ori. Un număr zecimal cu puncte urmat de simbolul + indică faptul că elementul de sintaxă trebuie să fie inclus o dată sau de mai multe ori; cu alte cuvinte, trebuie să fie inclus cel puțin o dată și poate fi repetat. De exemplu, dacă auziți linia 6.1+ data area, trebuie să includeți cel puțin o zonă de date. Dacă auziți liniile 2+, 2 HOST și 2 STATE, știți că trebuie să includeți HOST, STATE sau ambele. Similar cu simbolul \*, simbolul + poate doar repeta un element anume, dacă este singurul element cu acel număr zecimal cu puncte. Simbolul +, ca și simbolul \*, este echivalentul unei bucle înapoi din diagrama unei linii de cale ferată.

**Noțiuni înrudite:**

- “Accesibilitatea” la pagina 147

**Operații înrudite:**

- “Contents : Common help”

**Referințe înrudite:**

- “How to read the syntax diagrams” din *SQL Reference, Volume 2*

## Certificarea Common Criteria a produselor DB2 Universal Database

Pentru Versiunea 8.2, produsele DB2 Universal Database (DB2 UDB) sunt certificate conform Common Criteria EAL4 (<http://niap.nist.gov/cc-scheme/>). Următoarele produse sunt certificate pe următoarele sisteme de operare:

Tabela 22. Configurații DB2 Universal Database certificate

|                                                                           | Windows 2000 | Linux SuSE | AIX 5.2 | Solaris Operating Environment, 8 |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|---------|----------------------------------|
| Enterprise Server Edition<br><b>Notă:</b> Numai mediul cu partiție unică. | Da           | Da         | Da      | Da                               |
| Workgroup Server Edition                                                  | Da           | Da         | Da      | Da                               |
| Personal Edition                                                          | Da           | Da         | -       | -                                |
| Express Edition                                                           | Da           | Da         | -       | -                                |

**Note:**

1. Configurațiile DB2 UDB sunt certificate Common Criteria numai pe hardware 32 de biți. Configurațiile pe 64 de biți nu sunt certificate.
2. Configurațiile DB2 UDB în mediul Linux SuSE sunt certificate Common Criteria numai pe hardware bazat pe Intel.

3. Într-un mediu DB2 UDB certificat Common Criteria, clienții DB2 UDB sunt suportați în următoarele sisteme de operare:

- Windows 2000
- Linux SuSE
- AIX 5.2
- Solaris Operating Environment, 8

Pentru informații privind instalarea și configurarea unui sistem DB2 UDB care respectă criteriile Common Criteria EAL4, vedeți următoarele cărți:

- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Enterprise Server Edition and DB2 Universal Database Workgroup Server Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Personal Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Express Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Administration and User Documentation*

Aceste cărți sunt disponibile în format PDF în DB2 Information Management Library.





---

## Anexa B. Observații

Este posibil ca IBM să nu ofere produsele, serviciile sau opțiunile discutate în cadrul acestui document în toate țările. Consultați reprezentantul IBM local pentru informații despre produsele și serviciile disponibile în prezent în zona dumneavoastră. Dacă se face referire la un produs, program sau serviciu IBM nu înseamnă că se afirmă sau se sugerează că doar acel produs, program sau serviciu IBM poate fi folosit. Poate fi folosit în locul lui orice produs, program sau serviciu echivalent funcțional care nu încalcă nici un drept de proprietate intelectuală al IBM. Totuși, este responsabilitatea utilizatorului să evalueze și să verifice funcționarea oricărui produs, program sau serviciu care nu aparține IBM.

IBM poate avea patente sau patente în așteptare pentru aplicații ce acoperă conținutul subiectului descris în acest document. Oferirea acestui document nu vă conferă nici o licență cu privire la aceste patente. Puteți trimite întrebări cu privire la licențe, în scris, la:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Pentru întrebări în legătură cu informații de licență pentru DBCS (double-byte), contactați IBM Intellectual Property Department în țara/regiunea dumneavoastră sau trimiteți întrebările în scris la:

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan

**Paragraful următor nu se aplică în Regatul Unit al Marii Britanii sau în orice altă țară/regiune în care aceste prevederi sunt incompatibile cu legile locale:**

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION OFERĂ ACEASTĂ PUBLICAȚIE "CA ATARE", FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ELE, GARANȚIILE IMPLICITE REFERITOARE LA NEÎNCĂLCAREA UNUI DREPT, VANDABILITATE SAU POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Unele state nu acceptă declinarea responsabilității în anumite tranzacții pentru garanțiile exprese sau implicite; de aceea această declarație s-ar putea să nu fie aplicabilă pentru dumneavoastră.

Aceste informații pot include inexactități tehnice sau erori de tipărire. Se fac periodice modificări la informațiile incluse; aceste modificări vor fi înglobate în edițiile ulterioare. IBM poate aduce îmbunătățiri și/sau modificări produselor sau programelor descrise în această publicație în orice moment, fără notificare.

Referirile din cadrul acestor informații la situri web non-IBM sunt incluse doar pentru comoditate și nu servesc în nici un caz drept sprijin pentru acele situri web. Materialele de pe acele situri web nu fac parte din materialele pentru acest produs IBM și folosirea acelor situri web o veți face pe propriul dumneavoastră risc.

Informațiile pe care le furnizați pot fi folosite sau distribuite de IBM în orice mod pe care îl consideră corespunzător, fără să aibă nici o obligație față de dumneavoastră.

Posesorii de licență asupra acestui program care doresc să aibă informații despre el în scopul de a activa: (i) schimbul de informații între programele create independent și alte programe (incluzându-l și pe acesta) și (ii) folosirea mutuală a informațiilor care au fost schimbate trebuie să contacteze:

IBM Canada Limited  
Office of the Lab Director  
8200 Warden Avenue  
Markham, Ontario  
L6G 1C7  
CANADA

Astfel de informații pot fi disponibile în conformitate cu termenii și condițiile corespunzătoare, în unele cazuri fiind necesară și plata unei taxe.

Programul cu licență descris în acest document și toate materialele cu licență disponibile pentru el sunt furnizate de IBM în conformitate cu termenii din IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement sau orice acord echivalent.

Toate datele de performanță din acest document au fost determinate într-un mediu controlat. De aceea, rezultatele obținute în alte medii de operare pot varia semnificativ. Unele măsurători se poate să fi fost făcute pe sisteme la nivel de dezvoltare și nu există nici o garanție că aceste măsurători vor fi aceleași pe sistemele disponibile în general. Mai mult, unele măsurători pot fi estimări obținute prin extrapolare. Rezultatele reale pot varia. Utilizatorii acestui document ar trebui să verifice informațiile aplicabile mediului lor de lucru specific.

Informațiile referitoare la produse non-IBM au fost obținute de la furnizorii acelor produse, din anunțurile lor publicate sau alte surse disponibile publicului. IBM nu a testat aceste produse și nu poate confirma nivelul de performanță, compatibilitatea sau alte preținse calități legate de produsele non-IBM. Întrebările legate de capacitățile produselor non-IBM le veți adresa furnizorilor acestor produse.

Toate declarațiile privind direcțiile de viitor și intențiile IBM-ului pot fi schimbate sau se poate renunța la ele, fără notificare prealabilă și reprezintă doar scopuri și obiective.

Aceste informații pot conține exemple de date și rapoarte folosite în operațiile de zi cu zi. Pentru a fi cât mai complete, exemplele includ nume de persoane, de companii, de mărci și de produse. Toate aceste nume sunt fictive și orice asemănare cu numele și adresele folosite de întreprinderi reale este pură coincidență.

#### LICENȚĂ - COPYRIGHT:

Aceste informații pot conține exemple de programe de aplicații, în limbaj sursă, care ilustrează tehnici de programare pe diferite platforme de operare. Puteți copia, modifica și distribui aceste programe date ca exemplu sub orice formă, fără să plătiți ceva IBM-ului, în scopul dezvoltării, folosirii, promovării și distribuirii programelor de aplicații în conformitate cu interfața de programare a aplicațiilor pentru platforma de operare pentru care sunt scrise exemplele de programe. Aceste exemple nu au fost testate detaliat în toate condițiile. De aceea, IBM nu poate garanta sau sugera că acestea sunt fiabile, capabile de service sau funcționale.

Fiecare copie sau porțiune din aceste exemple program sau orice lucrare derivată din acestea trebuie să includă un anunț de copyright după cum urmează:

© (numele companiei dumneavoastră) (anul). Părți din acest cod sunt derivate de la IBM Corp. Programe exemplu. © Copyright IBM Corp. *\_introduceți anul sau anii\_*. Toate drepturile rezervate.

---

## Mărci comerciale

Următorii termeni sunt mărci comerciale ale International Business Machines Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele și au fost folosiți în cel puțin unul dintre documentele din biblioteca de documentație DB2 UDB.

|                                                 |                  |
|-------------------------------------------------|------------------|
| ACF/VTAM                                        | iSeries          |
| AISPO                                           | LAN Distance     |
| AIX                                             | MVS              |
| AIXwindows                                      | MVS/ESA          |
| AnyNet                                          | MVS/XA           |
| APPN                                            | Net.Data         |
| AS/400                                          | NetView          |
| BookManager                                     | OS/390           |
| C Set++                                         | OS/400           |
| C/370                                           | PowerPC          |
| CICS                                            | pSeries          |
| Database 2                                      | QBIC             |
| DataHub                                         | QMF              |
| DataJoiner                                      | RACF             |
| DataPropagator                                  | RISC System/6000 |
| DataRefresher                                   | RS/6000          |
| DB2                                             | S/370            |
| DB2 Connect                                     | SP               |
| DB2 Extenders                                   | SQL/400          |
| DB2 OLAP Server                                 | SQL/DS           |
| DB2 Information Integrator                      | System/370       |
| DB2 Query Patroller                             | System/390       |
| DB2 Universal Database                          | SystemView       |
| Distributed Relational<br>Database Architecture | Tivoli           |
| DRDA                                            | VisualAge        |
| eServer                                         | VM/ESA           |
| Extended Services                               | VSE/ESA          |
| FFST                                            | VTAM             |
| First Failure Support Technology                | WebExplorer      |
| IBM                                             | WebSphere        |
| IMS                                             | WIN-OS/2         |
| IMS/ESA                                         | z/OS             |
|                                                 | zSeries          |

Următorii termeni sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale altor companii și au fost folosiți în cel puțin un document din biblioteca de documentație DB2 UDB:

Microsoft, Windows, Windows NT și Windows logo sunt mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite, alte țări sau ambele.

Intel și Pentium sunt mărci comerciale ale Intel Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

Java și toate mărcile comerciale ce au la bază Java sunt mărci comerciale ale Sun Microsystems, Inc. în Statele Unite, alte țări sau ambele.

UNIX este o marcă comercială înregistrată a The Open Group în Statele Unite și în alte țări.

Alte nume de companii, produse sau servicii pot fi mărci comerciale sau mărci de servicii ale altora.

# Index

## A

- acces la distanță
  - configurare la un server de bază de date 82
- accesibilitate
  - caracteristici 147
  - diagrame sintaxă zecimal cu puncte 148
- activare
  - servere de aplicații 89
- actualizare
  - cheie de licență DB2 116
  - documentație HTML 136
- AIX
  - instalare
    - produse DB2 5
- ajutor
  - afișare 135, 137
    - pentru comenzi
      - invocare 145
    - pentru instrucțiuni SQL
      - invocare 145
      - pentru mesaje
        - invocare 145
  - ajutor comandă
    - invocare 145
  - ajutor instrucțiune SQL
    - invocare 145
  - ajutor mesaj
    - invocare 145

## B

- baze de date
  - catalogare 22

## C

- catalogare
  - baze de dată gazdă
    - DB2 Connect 22
  - baze de date 22
    - foaie de calcul valori parametri 24
  - Named Pipes 29
  - nod NetBIOS 27, 28, 43
  - nod TCP/IP 21, 39
- cărți DB2
  - tipărire fișiere PDF 142
- cărți tipărite, comandare 143
- Centrul de comandă Web
  - unelte Web 97
- Centrul de control
  - configurare comunicații server DB2 36
- Centrul de informare
  - instalare 129, 131, 133
- Centrul de informare DB2 128
  - invocare 135
- Centrul de licențe
  - fișiere, produse DB2 115
  - instalare
    - cheie de licență DB2 117

- Centrul de licențe (*continuare*)
  - setare politică de licențe DB2 119
- Centrul de sănătate Web
  - unelte Web 97
- cheie de licență DB2
  - actualizare 116
  - instalare
    - utilizând Centrul de licențe 117
- clienți
  - conexiuni server 17
- clienți DB2
  - actualizare fișier servicii 20
  - catalogare
    - nod Named Pipes 29
    - nod NetBIOS 27
    - nod TCP/IP 21
- comanda db2icrt
  - crearea unei instanțe 14
- comanda db2licm
  - setare politică de licențe DB2 118
- comanda pkgadd, instalare produse DB2 pe Solaris Operating Environment 8
- comanda rpm, instalare produse DB2 pe Linux 6
- comanda SMIT, instalare produse DB2 pe AIX 5
- comanda swinstall, instalare produse DB2 pe HP-UX 7
- comandare cărți DB2 143
- comenzi
  - catalogare bază de date 22
  - catalogare NetBios 27
  - catalogare npipe 29
  - catalogare TCP/IP 21
  - db2licm 118
  - db2start 30
- comunicație client-la-server
  - conexiune, configurare
    - foaie de calcul valori parametri TCP/IP 18
    - rezolvarea adresei gazdă server 20
  - conexiune, testare folosind CLP 30
  - scenarii 11
- comunicații
  - NetBIOS 40
  - scenarii de comunicație, client-la-server 11
- comunicații server DB2
  - configurare
    - utilizând Centrul de control 36
- configurare
  - conexiune client-la-server
    - foaie de lucru TCP/IP 18
  - conexiune clinet-server
    - procesor linie de comandă (CLP) 17
  - NetBIOS 40
  - nod NetBIOS 42
  - protocoale de comunicație
    - pentru o instanță DB2 la distanță 33
    - pentru o instanță locală DB2 34

- configurare (*continuare*)
  - TCP/IP
    - client 18
- configurare manager de bază de date
  - actualizare
    - pentru comunicații TCP/IP 39
    - pentru NetBIOS 28, 43
- creare
  - fișiere de răspuns
    - vrăjitorul DB2 Setup 48
  - pachete pe server SMS 78

## D

- DB2
  - fișiere de licență 115
  - instalare
    - manuală 13
- DB2 Administration Server (DAS) - Server de administrare DB2
  - creare 13
- depanare
  - informații online 146
  - îndrumare 146
  - unelte Web 111
- determinare problemă
  - informații online 146
  - îndrumare 146
- dezinstalare
  - servere de aplicații 95
  - unelte Web DB2
    - din server de aplicații pentru DB2 94
- diagrame sintaxă zecimal cu puncte 148
- directoare
  - configurare acces partajat 54
- dișier de instalare DB2
  - importarea în SMS 77
- documentație
  - afișare 135
- documentație HTML
  - actualizare 136

## E

- erori
  - coduri de eroare fișier de răspuns 69, 70
- exemple
  - conectare la o bază de date la distanță 30
  - fișiere de răspuns 63
- exportare
  - profiluri 70

## F

- fișier de răspuns
  - coduri de eroare instalare 69, 70
- fișier de servicii
  - actualizare
    - comunicații TCP/IP 39
    - pe client 20

- fișiere batch
  - instalare cu fișier de răspuns 71
- fișiere DB2 files
  - creare legături 15
- fișiere de răspuns
  - considerații 47
  - creare
    - UNIX 60
    - vrăjitorul DB2 Setup 48
    - Windows 55
  - cuvinte cheie
    - pentru sistemele de operare Windows pe 32 de biți 64
    - pentru Windows 68
  - exemple 63
  - generator
    - privire generală 58
  - instalare
    - configurare db2cli.ini 83
    - omorâre procese DB2 72
    - realizarea fișierelor DB2 disponibile pentru 54
    - tipuri 47
    - UNIX 59, 61
    - utilizând SMS 80
    - Windows 53
  - rulare setare 56
- fișierul db2cli.ini
  - configurarea unei instalări cu fișier de răspuns 83
- fixpak-uri alternative
  - instalare 121, 123
- foaie de calcul valori parametri
  - catalogarea unei baze de date 24
  - Named Pipes 29
  - NetBIOS 26
  - TCP/IP
    - configurarea unei conexiuni clinet-server 18

## H

- HP-UX
  - instalare
    - produse DB2 7

## I

- ID-uri de grup
  - creare 12
- ID-uri utilizator
  - creare 12
- implementare
  - unelte Web
    - WebSphere 99
- importare
  - profiluri 70
- incapacitate 147
- instalare
  - Centrul de informare 129, 131, 133
  - fișiere de răspuns 47, 54
    - coduri de eroare 69, 70
    - SMS (Microsoft Systems Management Server) 80
    - tipuri 47
  - fixpak-uri alternative 121, 123

- instalare (*continuare*)
  - mai multe niveluri de DB2
    - fixpak-uri alternative 121, 123
  - produse DB2
    - manuală 3
    - utilizând SMIT 5
    - servere de aplicații 87
  - instalare cu fișier de răspuns
    - fișiere batch 71
  - instalare interactivă
    - omorâre procese DB2 71
  - instanțe
    - creare
      - utilizând db2icrt 14
  - instanțe DB2
    - configurare
      - comunicații TCP/IP 37
      - pipe-uri cu nume 44
    - setare protocoale de comunicații 36
  - invocare
    - ajutor comandă 145
    - ajutor instrucțiune SQL 145
    - ajutor mesaj 145

## Î

- îndrumare 146
  - depanare și determinare problemă 146
- îndrumare DB2 146
- înlăturare
  - servere de aplicații 95

## L

- legare
  - creare legături la directoare
    - pentru fișierele DB2 15
- Linux
  - instalare
    - produse DB2 6

## M

- mai multe niveluri de DB2
  - instalare fixpak-uri alternative 121, 123

## N

- Named Pipes
  - configurare
    - instanțe DB2 44
    - utilizând CLP 28
  - foaie de calcul valori parametri 29
- NetBIOS
  - actualizare
    - fișier de configurare manager de bază de date 28
  - configurare
    - clienți 26
    - comunicații servere DB2 41
    - utilizând CLP 25
  - foaie de calcul valori parametri 26
  - noduri
    - configurare 42
  - număr adaptor logic, determinare 26

- NetBIOS (*continuare*)
  - pe servere 40
- număr adaptor logic
  - conexiune client NetBIOS 26

## O

- online
  - ajutor, accesare 144
- oprire
  - servere de aplicații
    - la distanță 94
    - local 93

## P

- pachet de instalare DB2
  - distribuire
    - pe rețea 79
  - politivă de licențe DB2
    - setare
      - utilizând Centrul de licențe 119
      - utilizând comanda db2licm 118
- pornire
  - servere de aplicații
    - la distanță 91
    - local 90
- procese DB2
  - omorâre
    - în timpul unei instalări cu fișier de răspuns 72
    - în timpul unei instalări interactive 71
- procesor linie de comandă (CLP)
  - catalogarea unei baze de date 22
  - catalogarea unui nod 21
  - configurare conexiune clinet-server 17
  - configurare TCP/IP
    - clinet 18
  - configurarea Named Pipes 28
  - configurarea NetBIOS pe client 25
- produse DB2
  - instalare
    - Solaris Operating Environment 8
    - utilizând rpm 6
    - utilizând scriptul db2\_install 4
    - utilizând SMS 77
    - utilizând swinstall 7
  - instalare manuală 3
- profil
  - exportare 70
  - importare 70
- protocoale
  - NetBIOS 40
- protocoale de comunicație
  - configurare
    - pentru o instanță DB2 la distanță 33
    - pentru o instanță locală DB2 34
  - NetBIOS 40
  - setare, pentru instanță DB2 36

## R

- rețea
  - pachet de instalare DB2, distribuire 79
- rezolvare
  - adresă gazdă server 20

## S

- scriptul db2\_install 4
- scurtături tastatură
  - suport pentru 147
- server de control DB2
  - cuvinte cheie pentru fișierul răspuns pentru Windows 68
- servere
  - conexiuni client 17
  - configurare acces la distanță 82
  - rezolvare adresă gazdă 20
- servere DB2
  - configurare NetBIOS 41
  - creare
    - ID-uri de grup 12
    - ID-uri utilizator 12
  - setarea după o instalare automată 11
- servere de aplicații
  - activare 89
  - dezinstalare 95
  - dezinstalare unelte Web DB2
    - server de aplicații pentru DB2 94
  - instalare 87
  - înlăturare 95
  - oprire
    - la distanță 94
    - local 93
  - pornire
    - la distanță 91
    - local 90
  - recomandat
    - pentru implementare 99
  - unelte Web 99
    - implementare 91, 105
    - WebLogic 103
- setare
  - după instalare manuală 11
- SMS (Systems Management Server)
  - creare pachete pe server SMS 78
  - importarea fișierului de instalare DB2 77
  - instalare produse DB2 77
- Solaris Operating Environment
  - instalare
    - produse DB2, utilizând pkgadd 8

## T

- TCP/IP
  - actualizare
    - fișier de configurare manager de bază de date 39
  - comunicații
    - actualizare fișier servicii 39
  - configurare
    - client 18
    - clienți 20
    - instanțe DB2 37
- testare conexiuni
  - client-la-server 30
- tipărire
  - fișiere PDF 142

## U

- unelte Web
  - Centrul de comandă Web 97

unelte Web (*continuare*)

- Centrul de sănătate Web 97
- depanare 111
- implementare
  - servere de aplicații 91, 105
  - WebLogic 103
- instalare 87
- pornire 90
- server de aplicații
  - recomandat 99
- server de aplicații recomandat 99
- WebSphere
  - implementare 99

UNIX

- crearea unui fișier de răspuns 60
- instalare cu fișier de răspuns 59, 61

utilitare

- generator de fișier de răspuns 58

utilizator îngrădit

- definiție 12

## V

- verificare
  - conectivitate
    - NetBIOS 40
- vrăjitorul DB2 Setup
  - crearea unui fișier de răspuns 48

## W

- Windows
  - configurarea unui director cu acces partajat 54
  - creare
    - fișiere de răspuns 55
  - fișier de răspuns
    - cuvinte cheie 64
    - instalare 53
    - SMS 80
  - rularea setării de stația de lucru client 56





---

## Contactarea IBM

În Statele Unite, apălați unul dintre numerele următoare pentru a contacta IBM:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) pentru servicii oferite clienților
- 1-888-426-4343 pentru a afla mai multe despre opțiunile de servicii disponibile
- 1-800-IBM-4YOU (426-4968) pentru departamentul DB2 de marketing și vânzări

În Canada, apălați unul dintre numerele următoare pentru a contacta IBM:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) pentru servicii oferite clienților
- 1-800-465-9600 pentru a afla mai multe despre opțiunile de servicii disponibile
- 1-800-IBM-4YOU (1-800-426-4968) pentru departamentul DB2 de marketing și vânzări

Pentru a localiza un birou IBM în țara sau regiunea dumneavoastră, consultați pe web IBM's Directory of Worldwide Contacts, la <http://www.ibm.com/planetwide>

---

## Informații despre produs

Informațiile referitoare la produsele DB2 Universal Database sunt disponibile prin telefon sau prin World Wide Web, la <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb>

Acest sit conține cele mai recente informații din biblioteca tehnică, lista cărților care pot fi comanate, descărcări de produse, newsgroup-uri, FixPak-uri, noutăți și legături la resurse web.

Dacă locuiți în S.U.A., atunci puteți suna la unul dintre următoarele numere:

- 1-800-IBM-CALL (1-800-426-2255) pentru a comanda produse sau pentru a obține informații generale.
- 1-800-879-2755 pentru a comanda publicații.

Pentru informații despre cum puteți contacta IBM în afara Statelor Unite, vizitați pagina IBM Worldwide la [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide)







Tipărit în Irlanda.

GA12-6489-01



Spine information:



IBM® DB2® Universal Database™

Supliment de instalare și configurare

Versiunea 8.2